

VINDICACION *feminista*

NUMERO 17

1 DE NOVIEMBRE DE 1977

100 PESETAS

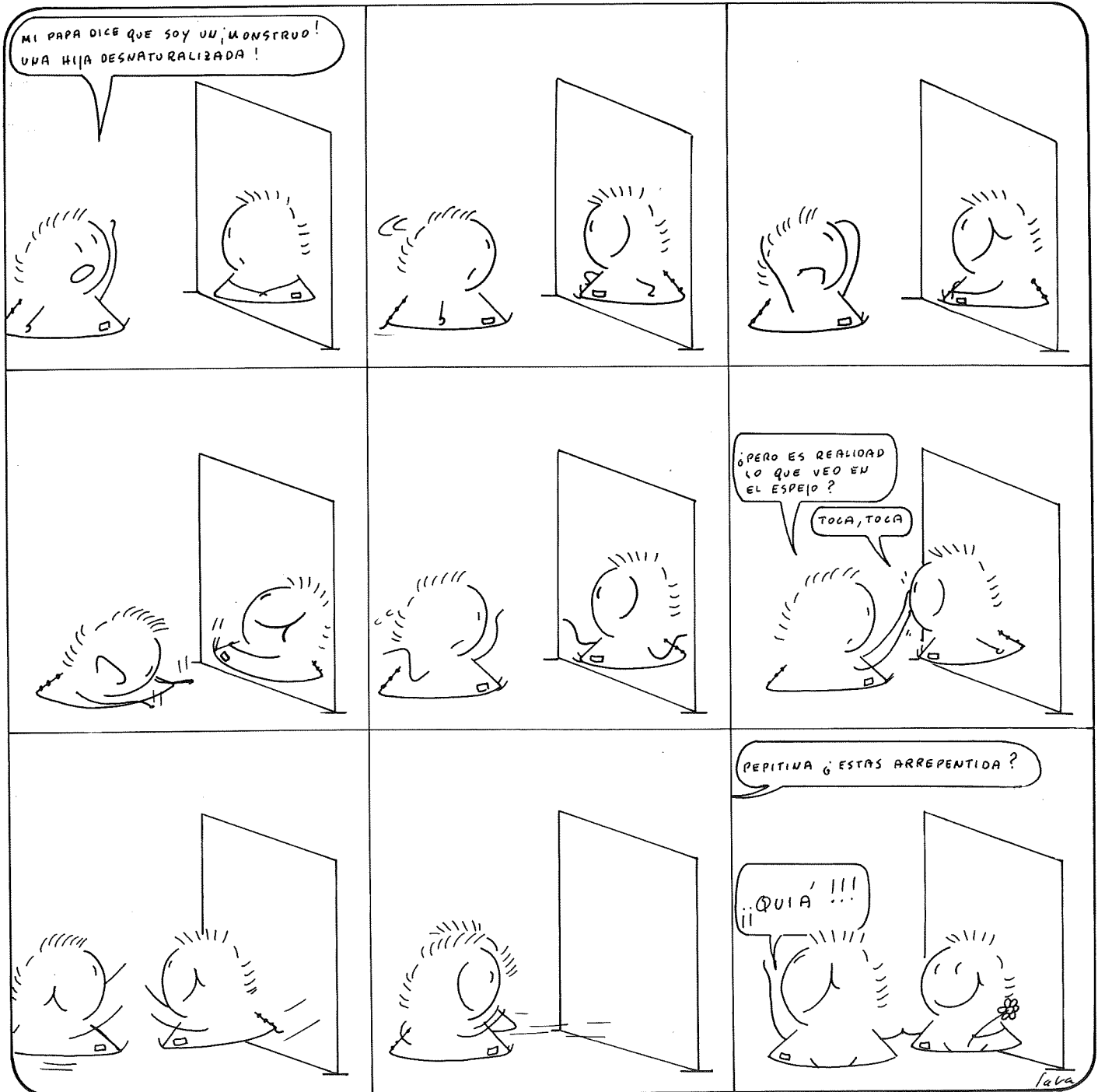


*Tres
palabras
malditas:*

***LESBIANA, PROSTITUTA,
DROGADICTA***

María José Ragué-Arias

PEPITINA



Dirección
Carmen Alcalde

Subdirección
Marisa Híjar

**Coordinación
de Sociedad y Cultura**
Ana Moix

**Coordinación
Política y Feminismo:**
Lidia Falcón

Reportajes: Soledad Balaguer

Los derechos: Nuria Beltrán,
Colectivo Jurídico Madrid

Sin miedo a volar: Marta Pessa-
rrodona

Hemeroteca: Anna Estany

Documento: Vindicación

Laboral: Empar Pineda, Maite
Goicoechea

Mujeres del Mundo: Regina
Bayo, M.ª Encarna Sanahuja

Comic: Sara Presutto

Fotografía: Colita

Secretaría de Redacción
Amalia Prat, Anna Estany

Redactoras-Colaboradoras
Lidia Falcón, Ana Moix, Iciar Al-
berdi, Inés Alberdi, Magda Ora-
nich, Beatriz de Moura, Victoria
Sau, Carmen Sarmiento, M. Jesús
Borrell, M. Dolores Vigil, Empar
Pineda, María Favá, Marta Pessa-
rrodona, Carmen García Mallo, M.
José Ragué, Luz Rodríguez, Victo-
ria Sendon, Carmina Fort, Angela
Cerrillos, Consuelo Abril, Cristina
Alberdi, Antonina Rodrigo, Anna
Estany, Carmen S. Larraburu, Sol
Gallego, Gumer Fuentes, Regina
Bayo, Encarna Sanahuja, Arantxa
de Elu, Montserrat Roig, Maruja
Torres

Colaboración gráfica
Marta Sala, Pilar Aymerich, M.
Armengol, J. Vendrell, Europa
Press, Cifra, Zardoya

Portada y Dirección Gráfica
Toni Miserachs

Compaginación
Toni Miserachs, N. T. Lawrence

Administración: M. Rosa Alcalde
Publicidad: Amalia Prat
Suscripciones: María Rojo

Realización Técnica
Fotocomposición Instar, S. A.
Avda. Sarriá, 132 (Barcelona-17)

Impresión
Gráficas Instar, S. A.
Constitución, 19 (Barcelona-14)

Depósito Legal: B. 30.768/76

Distribución
EDIPRESS — Distribuidora de
Ediciones, S. A.
Crt./ de Garraf a Barcelona
Km. 9,2 — San Baudilio de Llo-
bregat (Barcelona)
Tel 361 53 04



Edita
Ediciones de Feminismo, S. A.
Dirección General
Lidia Falcón

Primer mandamiento político: LAS MUJERES NO PUEDEN AMARSE ENTRE SI

Soy homosexual y me hallo muy feliz de que alguien me ame tal como soy. Estoy asombrada de la hipocresía y del prejuicio de mis oponentes. *¡Asombrada! Asombrada manifiesta estar la diputada laborista Maureen Colquhoun al ver rechazada su candidatura porque es —y lo confiesa— lesbiana. A nosotras nos asombra que se asombre Maureen Colquhoun. Que no sepa la diputada, que desde el día en que decidió abandonar a su marido e irse a vivir con la directora de Sappho (una revista inglesa para lesbianas), debe renunciar a su carrera política y profesional, en el mundo político y profesional de los hombres. Nos asombra que no sepa que, ser lesbiana, es peor que ser homosexual-hombre. Que también en esta particularidad, ella es doblemente oprimida por ser mujer. Que sufrirá opresión como mujer y como lesbiana.*

No hay ningún partido ni de derechas ni de izquierdas, ninguna forma de Gobierno, desde el más radical capitalismo al más radical socialismo que no piensen en la mujer como objeto de Estado. Ninguna revolución, ni en la de la URSS, ni la de Fidel Castro, ni la de China, ni la de Argelia republicana, se ha propuesto nunca como lucha principal la lucha por la liberación de la mujer. La lucha de clases, el fin justificable de todos los medios, justifica asimismo que tantas y tantas mujeres que han combatido, que han dado su sangre, su vida; que han sido torturadas Y VIOLADAS con la entrega y la fe puesta en que con la era del socialismo advendría la era de la mujer, esta lucha de clases, justifica el que las mujeres se vean a sí mismas, tras las revoluciones, tras las guerras descolonizadas, al servicio de los vencedores, proletarios o burgueses, de la misma forma con que los vencedores de la revolución burguesa, pongamos por caso, utilizaron a la clase obrera.

Y si la mujer sigue siendo, para todo el mundo, el segundo sexo, la mujer lesbiana es el segundo sexo que amenaza en convertirse en primero. ¿Y cómo puede asombrarse Maureen Colquhoun del temor que la sociedad patriarcal tiene a las lesbianas? ¿Cómo, si hasta los mismos movimientos feministas han tardado tanto en abrirles los brazos? El primer grito de yo amo a las mujeres, no fue dado por las feministas sino por las lesbianas. ¡Y cuánto costó que las feministas lo asumieran como principal objetivo de su lucha!

Y es hoy, con esa unión cada vez más compacta entre feminismo y lesbianismo lo que está haciendo temblar a los hombres y sus sociedades capitalistas, machistas, patriarcales, reproductoras. Porque, tras una guerra, cuando los hombres se hayan matado entre sí en los frentes, ¿quién DEBE perpetuar y repoblar la especie y las tierras? La lógica negativa a la maternidad, de las lesbianas, es a la vez un lógico peligro para la sociedad patriarcal, capitalista y socialista. Ante él, los hombres, todos unidos, frente al enemigo sexual común, empiezan a sentir el miedo de su dependencia y de su necesidad de la mujer. Y mientras puedan, mientras les quede el último resquicio de esperanza machista, impedirán a toda costa la intervención, la participación de las mujeres, y sobre todo de las mujeres lesbianas, en su política, en el campo profesional, en su ghetto sexista.

SE HA ROTO LA PACIENCIA DE LAS FEMINISTAS

Durante siete mil años las mujeres han sido apaleadas por sus maridos, castradas brutalmente por sus padres, vendidas como esclavas o concubinas para resolver los problemas económicos de la familia, asesinadas al nacer para evitar molestias, condenadas a la muerte civil sin bienes, sin apellido, sin trabajo, sin salario, sin instrucción, sin derechos, convertidas en animales reproductores, en objetos de placer sexual para el goce del varón.

Y antes, y ahora y siempre violadas sistemáticamente. Por el conquistador de turno, por el enamorado novio, por el sagrado marido, por el loco, subnormal, obseso ciudadano, respetable y respetado a la vez padre de familia, ejecutivo empresarial, estudiante de buena familia, camionero honrado, obrero trabajador, pastor ingenuo o catedrático de renombre. Y todos, siempre, siempre, siempre hombres.

Un día la ira de las feministas estalló. No bastaban los palos, la miseria, las humillaciones, los piropos, el desprecio. Nos bastaban la burla y el sarcasmo, las fotos groseras, las películas pornográficas, los chistes, las historietas y el llamado humor (grosero, verde, antiestético e insultante de los escritores progres) siempre dispuesto a ridiculizar el cuerpo, el alma, la mente femeninas. No bastaban las violaciones. Un día en la prensa barcelonesa, *Interviú*, la revista especializada en el insulto a la mujer, sistemático, semana tras semana, publicó un anuncio: *Se busca violada. Mejor embarazada a consecuencia. Para información de prensa. Alta retribución.* Y ese día el cinismo añadido a las agre-





siones milenarias, rompió la paciencia de las feministas.

A la provocación se respondió con tomates y huevos y sprays, y los dignos varones, y los orgullosos periodistas y los intocables padres de familia (y ¡ay, por desgracia! alguna entontecida mujercita) respondieron con airados calificativos, con sesudas peroratas que llamaban a la comprensión y a la sensatez, con el repudio indignado del histerismo femenino. Ninguno tuvo el sentido del humor suficiente para dar las gracias a las manifestantes por no haber utilizado piedras en lugar de tomates. Ninguno de los ofendidos tuvo la humildad suficiente para callar reconociendo cuando menos el error. Ninguno de los hombres ai-

rados tuvo la amplitud de espíritu suficiente para pedir perdón por tantas ofensas cometidas contra ellas, por ellos y por sus antecesores y por sus hermanos. Y sobre todo ninguno ha tenido la inteligencia suficiente para analizar las causas de la derrota, y precaverse para el futuro.

Porque los tiempos han cambiado y la Era de la Mujer ha advenido. Hoy son doscientas feministas las que han iniciado el camino de responder a la burla con la burla, al desprecio con el desprecio, a la agresión con la agresión. Nosotras no hemos iniciado la violencia, no hemos provocado la brutalidad. Por primera o segunda vez respondemos únicamente. Y tímida-mente todavía.

Las voces que se han levantado condenando estúpidamente la cólera feminista —con santa indignación por cuatro huevos estrellados y un ojo lloroso—, no lo han hecho contra la cliteridectomía, las palizas, la venta de esposas, las humillaciones sociales, las injusticias legales, ni las violaciones. Unas lágrimas masculinas valen mucho, mucho más que millones de sexos, de brazos, de rostros femeninos violados, torturados, asesinados. Cuatro huevos y seis tomates son armas terribles y censurables, mucho, mucho peores que el látigo, las tenazas, el cuchillo, las cadenas, el palo y los puños masculinos. Cien gritos de mujeres mucho más ofensivos que millones de insultos masculinos. Y el cinismo y la burla y la arrogancia y la vanidad del reporterucho que trafica con cuerpos femeninos, con sexos femeninos, con dignidades femeninas para ensuciar la prensa y la mente de los lectores, mientras se atreve a hablar de dignidad profesional y de honrado trabajo, mucho, mucho más digno de respeto que miles de mujeres violadas.

Pero los tiempos han cambiado y la Era de la Mujer ha advenido. Ahora han sido doscientas feministas las que han iniciado el camino de la defensa femenina, mañana serán miles de mujeres las que seguirán el de pasar de la defensa al ataque. Miles de mujeres que enterrarán su historia secular de sumisión y escupirán sobre sus verdugos. Miles de mujeres que aprenderán de los hombres la alegría de la lucha, y tomate a tomate, y piedra a piedra y bomba a bomba, alcanzarán la victoria. Y antes, mucho antes de ésta, los enemigos ya no se burlarán ni se indignarán. El desprecio será sustituido por el respeto y la cargada por el miedo. Sólo en ese momento la mujer ocupará un espacio sobre la tierra. **V.**

Reportaje gráfico: PILAR AYMERICH

TERRORISMO MACHISTA

De seguir así la actual espiral de brutal violencia contra las mujeres los cuarteles generales de los grupos feministas catalanes van a tener que instalarse en plena calle ya que el movimiento cada tres por cuatro se echa a la calzada para manifestar su cólera ante tanto crimen machista junto.

Los distintos grupos se encontraban a mitad de septiembre en plan dialogante y autocrítico respecto a la ofensiva feminista de todo este año y la operatividad de sus actuaciones en el seno del agresivo entorno social. Discutían la posibilidad de volver unitariamente y con más fuerza a la carga feminista y la inminente necesidad de lanzar tácticas de intervención a varios niveles para defenderse de este repulsivo *Chicago de la violación* que a juzgar por los acontecimientos nos tiene a todas las mujeres —desde los 0 a los 100 años— en sus listas negras de ultraje.

¿Acontecimientos?: Más, mucho más. Monstruosos asesinatos como el de Antonia España, la jovencísima obrera de un barrio desangelado de Sabadell (Barcelona), un cuerpo frágil que después de soportar unas criminales relaciones de producción, que la obligaban a dejar plusvalía desde las cinco de la mañana, encontró finalmente al criminal del sexo en el camino. La sensación pública del primer momento especulaba con la posibilidad de que Antonia había sido violada. Cuantos más bulos macabros corrían sobre el supuesto ultraje de su cuerpo más enloquecía el superpoblado pueblo de Sabadell pidiendo la *muerte del asesino*. Sólo el movimiento feminista, que estuvo presente muy activamente en la impresionante manifestación de repulsa, supo interpretar correctamente la dialéctica del suceso. Con contacto sexual o sin él, con desgarró sangrante o sin él, ¿acaso el asesinato en sí mismo no es la más perfeccionada y total forma de violación? ¿Acaso la más heroica compensación del agresor impotente —impotente ante las negativas repetidas de Antonia— no era mutilar su representación sexual para siempre?

La manifestación

En Barcelona y a los dos días del suceso se había organizado una imponente manifestación feminista a instancias de la Coordinadora y con carácter de urgencia. Dos mil mujeres se habían movilizad

por las principales calles de la ciudad con sus metralletas mentales a punto para dinamitar un sistema que impone y reproduce un loco deseo de dominio y terrorismo machista. Pancartas recordando a Antonia España: *Antonia, no olvidamos que has sido víctima de una sociedad machista. Las mujeres estamos contigo*, pero también a las docenas, centenares, miles de compañeras de todas las edades agredidas en un paranoico afán de destrucción del poder femenino. Aquel día Barcelona rebosaba de escritos y pintadas de color malva, el tono feminista. Los grupos más activos no habían dejado títere con cabeza y hasta en los cristales de las cabinas telefónicas se podía leer: *Violador, escucha. Estamos en lucha y Vosotros machistas, sois los terroristas*, slogan que al parecer revuelve las tripas a muchos representantes del primer sexo, mientras el que dice *A mujer violada, picha cortada* causa estragos entre los que tienen por gallos de Indias del mejor plumaje.

El día que se reveló el móvil del crimen —«asunto pasional»— y la identidad del autor —*un amigo de Antonia* «a quien ésta no correspondía en amores»— y, más aún, cuando la autopsia confirmó que no había habido abuso sexual (lo que se entiende en el lenguaje legal por dicho concepto) la prensa anatematizó sus demolidores comentarios anteriores, adobándolos con un sin fin de atenuantes. En un editorial del 24 de septiembre publicado en *La Vanguardia*, periódico superconservador de Barcelona, pudimos leer comentarios como éste: *Es necesaria y urgente una reflexión ciudadana que ayude a desdramatizar los acontecimientos (...) Después de un estallido de manifestaciones ciudadanas, obreras y feministas. Después de un despliegue de gritos y pancartas pidiendo cabezas (...) ha resultado que la muerte de Antonia España no ha sido otra cosa que un crimen pasional. Una muerte dolorosa y lamentable pero corriente en el fondo. Los crímenes pasionales, las historias de amores no correspondidos o de amantes despechados, los ramalazos de locura que ofuscan los cerebros y arman las manos de los homicidas son viejos como la humanidad misma y merecen normal-*

mente las líneas de una gacetilla en la sección de Sucesos de los periódicos.

¿En qué sección tendrían que ir editoriales como ésta? Las lectoras y lectores de VINDICACION son lo suficientemente despejados para clasificarla donde se merece.

El debate

Coincidiendo con toda esta racha de horrores y temores violadores de nuevo las feministas tuvieron ocasión de reunirse, en torno a la presentación del libro documento *La Violación*, de autora profesionalmente feminista, Marie-Odile Fargier, y editado por Noguer. El acto comprendía la presentación del libro a cargo de Marta Pessarrodona, irreductible feminista en activo y lúcida escritora; un debate de alto voltaje sobre la actual ola de violaciones y la necesidad por parte del movimiento de dar una contundente respuesta ya, al margen del aparato e instituciones del Estado, que defienden y propagan el uso y abuso de módulos machistas en su ordenamiento constitucional. A pesar de la deliciosa sangría y de las digestivas tapas preparadas por el colectivo militante que dirige el bar feminista La Sal —donde transcurrió el acto— las calorías internas de las reunidas en torno al debate iban in crescendo. Hubo acuerdo casi unánime en admitir que el origen de delitos violadores no había que buscarlos en las estructuras socioeconómicas ni en la enfermedad psicológica o sexual —o ambas a la vez— de los agresores. Y mucho menos en la liberalización de la actividad sexual o en la proliferación del negocio erótico con la mujer como cebo. *De la misma manera que los negros no pueden solventar por sí mismos el problema del racismo, tampoco las mujeres pueden hacer otra cosa que protegerse, al tiempo que fomentan el debate.*

Ni más ni menos lo que está haciendo el movimiento feminista de Barcelona. Debate combinado con la movilización, hasta que la calle deje de ser de los violadores. — MAITE GOICOECHEA

SUMARIO

Editorial	LAS MUJERES NO PUEDEN AMARSE ENTRE SI	3
La razón de la sinrazón ..	SE HA ROTO LA PACIENCIA DE LAS FEMINISTAS	4
El hecho flagrante	TERRORISMO MACHISTA / Maite Goicoechea	6
Cultura	TEATRO / NACHA GUEVARA: GENIO Y FIGURA / Ana Moix	9
	CINE / S. M. Eisenstein. LA ESCALINATA DEL «PO- TEMKIM»: UN POSTER PARA LA REVOLUCION / Ana Moix	13
	RADIO / EL SERIAL RADIOFONICO O LA NEGACION DEL PLACER / Alba Rodríguez, M.ª Lo Alisal	15
	LIBROS	16
Nena no t'enfilis	Ana Moix	17
Iberia	En Barcelona y en Madrid. VIVIENDAS PARA INMI- GRANTES, PISOS MEDIEVALES / Lidia Falcón	18
	JA TENIM GENERALITAT! / L. F.	20
Economía	LA OMNIPOTENTE OLIGARQUIA / L. F.	21
Relatos vivenciales	TRES PALABRAS MALDITAS: LESBIANA, PROSTITU- TA, DROGADICTA	22
Notas	Marta Pessarrodona	26
Internacional	PANAMA: LA TRAGICA HISTORIA DE UN ACUEDUC- TO / Lidia Falcón	27
Crónica / Chile	LA DOBLE REPRESION DEL PODER Y DE LA IZQUIERDA	31
Documento	Monstruosa nube... / LOS ENVENENADORES DE SEVESO / Alicia Fajardo	32
	Dos entrevistas / DOCTORA LAURA CONTI / ASIS- TENTA SOCIAL GABRIELA GRIMALDI	37
	HOFFMAN-ROCHE-GIVAUDAN: LA MULTINACIONAL DE LA MUERTE	40
	LA DIOXINA Y SUS EFECTOS	41
Sin miedo a volar	RADCLYFFE HALL: UNA MUJER QUE AMÓ A LAS MUJERES / Marta Pessarrodona	42
Reportaje	Luchan a vida o muerte. MUJERES TERRORISTAS / Mari Angeles Arregui	44
Laboral	Cooperativa de mujeres en el Pla de Lleida. SI NOSO- TRAS PRODUCIMOS, TAMBIEN QUEREMOS DIRI- GIR / M. Teresa Estany	48
	Barcelona: la ruptura de los maestros estatales. LA ESCUELA PUBLICA FRANQUISTA SE RESISTE A FIR- MAR SU DEFUNCION / Maite Goicoechea	52
	1939: LOS MAESTROS DEPURADOS / Anna Estany	56
	1940: COMIENZA EL TIMO DE LA ESTAMPITA	57
Mujeres del mundo	En el país. AMNISTIA PER LA DONA / Regina Bayo, Encarna Sanahuja	58
Nos comunican	La problemática de la mujer. ¿RESOLVERLA CON O SIN EL ESTADO?	59
	En el mundo. FEMINISTAS PORTUGUESAS: LAS TRES MARIAS QUEDARON ATRAS	60
El recorte comentado		62
Recital del ama de casa ..	BASTA YA DE FEMINISTAS / Marisa Híjar	64
Misóginos emboscados ..	La manipulación empieza en la infancia. ¿QUE BOCHORNO!	65
Cartas a Vindicación		65
Teletipa	Soledad Balaguer	67

TRES PALABRAS MALDITAS: LESBIANA, PROSTITUTA Y DROGADICTA

La prostitución para Estrella era el único medio de pagarse su heroína. Estrella, se declara lesbiana desde los 8 años de edad. El lesbianismo la libera de un mundo que la rodea, tan frío, cruel y siniestro como la misma cárcel.

Páginas 22, 23, 24 y 25



LOS ENVENENADORES DE SEVESO

Los laboratorios de la muerte, Hoffman-Roche-Givaudan, siguen impunes e intocables a pesar de ser el más dramático símbolo de una de las catástrofes ecológicas que dejaron mutilados a centenares de ciudadanos de Séveso, y muerto a un número todavía indeterminado de niñas y niños.

Páginas de la 32 a la 41



NACHA GUEVARA: GENIO Y FIGURA

¿Cantante?, ¿actriz?, ¿bailarina?, ¿show-woman? La tragicómica - dramática - sátiro - poética Nacha Guevara exhibe en escena sus indiscutibles dotes para dichos géneros, pero es, sobre todo, una sensibilidad, una vocación incorregible de ser y vivir: el teatro.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre

Dirección Tel.:

Ciudad

País D.P.: Prov.

Se suscribe por: seis meses ☐ 1 año ☐

a partir del n.º:

Forma de pago: Giro postal n.º
 Cheque adjunto ☐

Firma

Fecha

PRECIOS SUSCRIPCION

6 meses

1 año

España 600 1.100

Europa 700 1.300

Marruecos y Portugal 600 1.100

América 1.200 2.300
(excepto U.S.A. y Puerto Rico)

U.S.A. y resto del mundo 1.500 2.500

Precio de venta en Canarias: 110 Ptas.

BOLETIN DE SUSCRIPCION DE ACCIONES

VINDICACION FEMINISTA ofrece a sus amigos, la posibilidad de suscribir acciones de Ediciones de Feminismo, S. A. por valor de 5.000 pesetas cada una, a nombre de una o varias personas.

Nombre

Profesión

Domicilio

Población

Estado civil

Documento Nacional de Identidad

Deseo comprar Acciones de Ediciones de Feminismo, S. A.,
a nombre de

Forma de pago: cheque adjunto ☐ Giro postal n.º ☐

Amigas y amigos, colaborad en la expansión y difusión de
VINDICACION FEMINISTA.

LOS DOCE PRIMEROS NUMEROS DE VINDICACION

a la venta,
encuadrados,
por el precio
de 1.000 ptas.

NOTA DE PEDIDO

Les ruego me envíen
contra cheque adjunto
el primer volumen de
VINDICACION FEMINISTA

Nombre

.....

.....

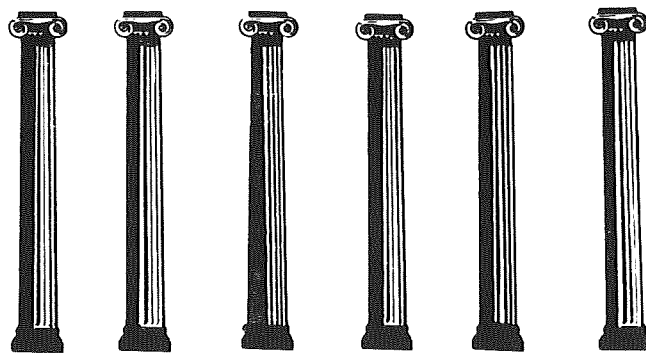
.....

Dirección

.....

.....

.....



NACHA GUEVARA: GENIO Y FIGURA

ANA MOIX



¡Todos los arañques ahumados mañana estarán arruinados!, se pronosticó amarga Nacha Guevara, vampira del music-hall, equilibrista bailarina que marca el paso de su danza ritual, entre desgarrada risa y seco llanto, por los altos andamiajes de las emociones y el desquiciamiento, *¡Oh, todos los arañques ahumados mañana estarán arruinados!* *¡Para nada servirán los pepinitos, pero a vos te importa un pito!*, reprocha con letra de Boris Vian, *pero la culpa es mía por haber creído en tu apetito*, se autodefine frente al estómago del mundo y del público, el invitado que no llega a su cena, a una fiesta propia, íntima a pesar de multitudinarios ojos en la sombra, una fiesta que no puede dejar de convocar, irremediable visceralmente, porque Nacha Guevara, cantante, ex-modelo, ex primera cover-girl de la Argentina, actriz, ofelia del *Hamlet* de Peter Brook y Charles Marowitz, entealequia perfecta, carne y hueso para las obras de Bec-

kett y Artaud, la mutante de luz, casi todo casi nada en *Las mil y una Nacha*, sufre, padece de una vocación incorregible: el teatro.

Mátalo a tu padre, y a tu madre, que quiere estar con él, es la nana, la canción de cuna de esta baladista irreverente, *mátalos ahora, jóvenes están y a su nuevo estado se aclimatarán*, recomienda desde la piel del lúcido pajarraco esquelético y cascado de horas y noches cascadas de vuelos que le ha llevado a aprender el canto del momento que le ha tocado vivir y morir, *arroró mi madre, arroró mi sol, arroró pedazo de mi corazón, mátalo a tu padre, y a tu madre con él, en el mundo de ellos la muerte es normal, tu motivación es generación. Los padres crecidos sufren sin cesar, los hijitos buenos los deben matar*, recomienda la tragicómica cruel, la burla-lamento adrede sofisticada en la alta, esquelética ingravidez vampírica del cuerpo a la búsqueda del



invisible y sensual contacto perdido entre artista y público, y empolvada con la blanca e inocente apariencia del mimo.

Almidonádicos, firman papélicos, lavan sus manos como piláticos, se ríe-indigna en texto de Violeta Parra, otra oficiante incorregible del vicio de darlo todo a cada instante y que, para superarlo, no tuvo otro remedio que matarse tras dar gracias a la vida en un poema popularizado hoy en canción, aportando una prueba más de su vicio del que no se apartó, empedernida, hasta el último momento, *varias matánzicas tiene la histórica en sus paginicas*, se esdrújula también la voz y la protesta de la cantante para puntualizar, transformándose toda su figura en puntal amenazante y no traidor *que los obréricos ni los partidicos tienen la culpa señor fiscalico*. Dramático-satírico-poética, Nacha Guevara ha contemplado *la luna pecosa del suburbio* en la lágrima de un tango tras *haber fallecido de un catarro pertinaz* en la mueca del otro. Canta que hay *canciones idiotas y que hice el amor en un barco, hice el amor en avión, pero nunca en un pontón, por eso le dedico esta canción, aunque no sé nada de nada y tampoco sé qué es un pontón*. Tuvo una papa y la quería, la quería: la llevaba del brazo a todas partes, llegaba del trabajo y allí estaba moviendo sus hojitas y preguntaba tímidamente si le dejaba tener una flor, recorrieron medio mundo volando bajito en avión; pero se le murió al caer del avión, sobre Saigón, al asomarse para contemplar transida de emoción las papas hermanas encontradas por el camino. *¿Quién iba a pensar que el destino era ese?*, se pregunta en una canción de Benedetti, el poeta uruguayo que vio las botas de los militares sobre las papas, las flores, los caminos y los cadáveres en su país. *¿Quién iba a pensar que el destino era ese?*, se pregunta Nacha Guevara con pétrea inmovilidad en el escenario, como la del cadáver del oficinista que murmura que con los años tendrá unos pantalones mugrientos y cilíndricos y dolor en la espalda y *ese destino de ver la lluvia a través de letras invertidas, desaparecer en manchas que parecen yo mismo*. *¿Quién iba a pensar que el destino era ese?*, cargada de premios, *Estrella 1973* en Argentina, amenazada de muerte en Buenos Aires, en 1974, única estrella en sus agresivas y desenfadadas *Noches* que despliega sobre el escenario del teatro Talía donde, secretaria ideal de un jefe de panza disimulada se viste de oscuro, dibuja con un gesto, o modula con cambios de voz, el paisaje oscuro, opaco de las oficinas, y las llena de las encorbadadas figuras de escribientes y sub-caudillos ejecutivos que se pudren en ellas, todos juntos, en todo el mundo, en esa *porquería* como lo define de entrada, al iniciar esas noches donde no evoca la papa que un día amó ni incita a los bebés a degollar a quienes les han dado cabida en esa *porquería*, pero, malabarista de los sentimientos, a la vez que desbocada insatisfecha de todos, pasa del humor y la sátira en una genial creación de *Mi hombre*, y al amargo horizonte que enfrenta con sonrisa abierta en herida y anuncia con voz que se clava como un dardo, lenta y certeramente en el público blanco alcanzado desde su aparición en escena: *cuando tenga viento en el cráneo y gusanos sobre mis huesos, y las ratas se hayan zampado mi par de pantorisas*.

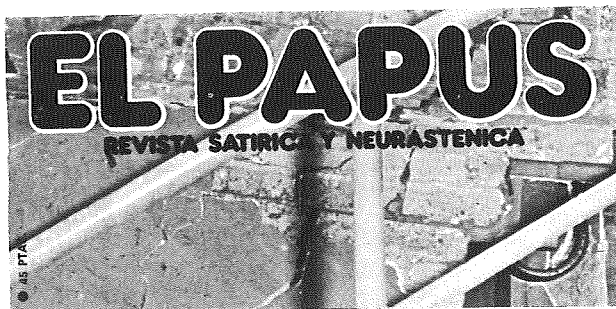
Un piano de cola, negro, lustroso, un pianista smokinado (el compositor y músico Alberto Favero), los focos iluminando un canotorier, sólo los elementos característicos del espectáculo de los que Nacha Guevara se sirve y, a la vez, se ríe también. Y el vestuario (el suyo): el smoking, el clásico, el tradicional, el de siempre, el que preside todo show. Un smoking vestido por un desgarró, y un triunfo: el destino que se cumple y el impacto de esta fatalidad buscada que estalla, y vibra sensitivo, entre artista y público. Un smoking que se canta, baila, se paraliza en escena y se mueve como un látigo imponiéndose a su alrededor. Una presencia inapelable, Nacha Guevara posee la corporalidad irradante del poder más inasible e inargumentable que existe: el del artista en un escenario. — A. M.

Enemigo de todas y todos

EL FASCISMO IMPUNE

VINDICACION FEMINISTA está de luto por Juan Peñalver, conserje de EL PAPUS. VINDICACION está de luto por todos los asesinatos, todas las violencias, todas las opresiones que la derecha —desde hace un tiempo llamada ultra— ejerce, ¡desde cuánto tiempo ya, mierda!, contra el pueblo, contra la prensa, contra los abogados, contra las mujeres. Y hoy VINDICACION tiene un nuevo, ¿nuevo?, dolorido motivo para estar de luto, para sentir la solidaridad en carne viva, para hermanarse con los hermanos opresores del PAPUS. Durante muchas semanas las mujeres hemos sufrido las ofensas —envueltas en el papel de plata del llamado humor— de nuestros compañeros opresores, los redactores del PAPUS. VINDICACION las ha recibido, con los dientes apretados y el rostro huraño, sin comprender tan extraño sentido del humor. Pero hoy VINDICACION tiene que tensar más el rostro y apretar los dientes, porque EL ENEMIGO, el brutal, el peligroso, el primer enemigo ha herido mortalmente a

uno de nuestros compañeros antagonistas, y ante el ataque hemos de cerrar filas, y aliarnos —una de las posibles alianzas— y defendernos y aunar nuestra resistencia, porque sino es tristemente verdad que los fascistas volverán por ellos y por todos, que todos juntos somos sus principales enemigos. **V.**

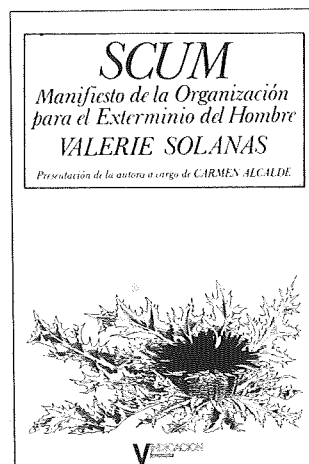


VINDICACION

feminista

edita

Colección Feminismo



La escena sobre el montaje hasta el punto de lograr dividir la historia del cine en antes y después de él.

Quien a los 27 años inicia el rodaje de *El acorazado Potemkin*, cuenta ya con las experiencias culturales que le servirán para forjar el nuevo cine: una educación familiar dividida entre el eslavismo y europeísmo, estudios de arquitectura, el ejercicio de la lección como profesional, sus realizaciones como director del *Teatro del Pueblo* en una época (1920) en el que el poder propiciaba las incursiones vanguardistas y, sobre todo, un amplio conocimiento de la lengua japonesa que le enseñara un instructor militar cuando Eisenstein se incorporó al ejército rojo durante la revolución bolchevique. De la experiencia teatral y ar-

pero ninguna ha superado el impacto producida por el titular y de repente... seguido del plano de las botas lentas, seguras, contundentes de los cosacos disparando contra la población en una escena cuya duración real sería de un minuto escaso y que los 160 planos que la conforman convierten en 6 para el espectador. Lenin no se equivocaba al proclamar la importancia del cine para sus fines ideológicos: ¿cuántos adeptos no habrá logrado la escena de la Escalinata de Odesa, sino al marxismo sí a la revolución? Sin ofender a nadie, ¿cuándo se reconocerá el importante papel de la Marsellesa en el triunfo de la revolución Francesa y en la guerra mundial? No, Lenin no se equivocó pero, repetimos, encontró a un genio del cine, elemento fundamental. Afortunadamente no le ocurrió lo mismo a Hitler.— ANA MOIX

MUJERES O- el Beaterío de ciaca, de Mar-

uesta ahora en
arsillach y Al-
ta obra que se
de Fernando VII
oy como prodi-
il. Estas arreo-
o torturadas no
is morales sino
simpatías hacia
un retablo lor-
s, bailaoras, re-
oprimidas, nos
sobre las fechas
anteriores a una
se concedió en
historia de Ma-
cutada por bor-
liberal que Lorca
politizada por
No hay que ol-
go, la potencia-
obra ha hecho
n. La visión del
o no es el de la
adlucía popular
arca los cantes
s en el sombrío
los lavaderos y
tigo del beaterío
juego escénico
e no es posible

no advertir la personalidad teatral de Alberto Miralles, co-director de la obra. Ni se puede subestimar la labor de los actores, entre los que es inevitable destacar a Concha Velasco en el personaje de Mariana Pineda. Podríamos decir que la segunda parte de la obra es menos incisiva y más melodramática que la primera, o decir que ante este retablo de mujeres no se ha profundizado en lo que de problemática propia de la mujer podría tener el tema, pero ni lo primero es excesivamente grave, ni lo segundo formaba parte de las intenciones del autor. Pero el espectáculo es de los mejores que últimamente hemos podido ver, de las raras obras que unen el interés y la actualidad de su contenido a un montaje brillante y una excelente interpretación. — M.^a JOSE RAGUE ARIAS

UNA DULCE Y DOLOROSA LAGRIMA

Leonci i Lena, de Büchner, en el
Teatre Lliure de Barcelona

Büchner, romántico de vida romántica, revolucionario, científico y hombre de teatro cuya vida se truncó a los 24 años pareció escribir con *Leonci i Lena* una bella obra romántica, ingenuo

poema de amor y canto a la naturaleza, de espíritu fantástico y con connotaciones de lo que luego sería teatro del absurdo que han sido acentuadas en el montaje de Lluís Pasqual y Fabià Puigserver. Entrar en el Teatre Lliure, de Barcelona, y empezar a contemplar esta producción resulta sorprendente. Un cuento de hadas y príncipes en un bello jardín con fuentes, flores, castillos, hojas otoñales, tules blancos y bodas de príncipes y princesas con acompañamiento de música de Mozart, Mahler o Rossini, no es, de entrada, lo que uno espera encontrarse en un teatro. Y la historia, de una belleza poética y amorosa en la que casi siempre nos hallamos sumergidos. Büchner parece expresar en su obra una cierta decepción ante los resultados de la revolución y su modo de ver la vida es un juego cruel como lo son a veces los de los niños, los cuentos infantiles. ¿Qué es lo que los hombres no serán capaces de hacer por aburrimiento? —se pregunta Leonci—. Rossetta baila. Valeri juega, corre, canta... No creo que exista más razón para representar ahora *Leonci i Lena* que la de que a los componentes del Teatre Lliure les guste. Pero me parece suficiente porque su

principal aliciente para el espectador es que es bella, está bien hecha y bien representada. Sólo el espectador que va en busca de otra cosa puede sentirse desconcertado o tal vez aburrido, pero quien se deje llevar de la poesía del espectáculo, no se sentirá defraudado después de pasar dos horas en el Teatre Lliure. — M.^a JOSE RAGUE ARIAS

VINDICAMOS

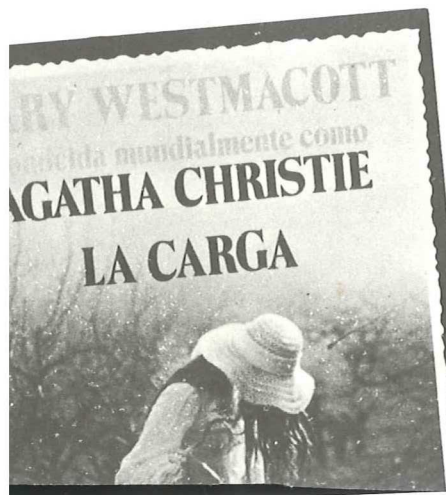
Una orquesta de señoritas, de
Jean Anouilh. (Eslava. Madrid)

Y vamos ya, de Susana Rinaldi
(Comedia. Madrid)

Equus, de Peter Shaffer (Reina
Victoria. Madrid)

Nacha de noche, con Nacha
Guevara (Talía. Barcelona)

Leonci i Lena, de George
Büchner (Teatre Lliure. Barcelona)



En estas novelas psicológicas
de AGATHA CHRISTIE sus
personajes no matan,
no roban, son.

Su aventura la viven en los
sentimientos, y sus relaciones
mutuas marcan un designio

cine
S. M
LA E
UN F

De toda
el trium
luznant
historia
extinció
la imag



Que Leni
propia de
intencione
de una se
proletaria
ran, en al
encuentro
la idea a
que siguió
Vinci y la
camino
su teoría
toria del

Quien a l
cuenta ya
forjar el n
lavismo y
decoració
del Teatre
propiciab
amplio co
instructor
durante la

S. M. Eisenstein

LA ESCALINATA DEL «POTEMKIM»: UN POSTER PARA LA REVOLUCION

De todas las artes, el cine es para nosotros la más importante, *dijo Lenin en 1922, cuando tras el triunfo de la revolución sólo quedaba de la Rusia zarista un índice de analfabetización espeluznante, y el ardor y la fe que habían arrastrado a todo un pueblo a escribir una página de la historia necesitaban el sustituto de la ideología y la convicción antes de su natural e inevitable extinción. No es de extrañar, pues, que lo más importante para los dirigentes de la URSS fuera la imagen como medio trasmisor.*



Que Lenin la categorizara de arte, es educación, o habilidad, propia de todo político, y que las imágenes que encargara con intenciones propagandísticas (en 1923 se planeó la realización de una serie de films que bajo el título *Hacia la dictadura del proletariado* recogieran las luchas pre-revolucionarias) resultaran, en algún caso, arte, se debió a uno de esos raros y escasos encuentros impremeditados e imposibles de predecir ni fabricar: la idea a difundir halló la mente de un genio, S. M. Eisenstein que siguiendo los principios de uno de sus dioses (Leonardo da Vinci y la transmutación de las ideas en imágenes) posibilitaría caminos insospechados al lenguaje cinematográfico, aplicando su teoría sobre el montaje hasta el punto de lograr dividir la historia del cine en antes y después de él.

Quien a los 27 años inicia el rodaje de *El acorazado Potemkim*, cuenta ya con las experiencias culturales que le servirán para forjar el nuevo cine: una educación familiar dividida entre el esclavismo y europeísmo, estudios de arquitectura, el ejercicio de la decoración como profesional, sus realizaciones como director del *Teatro del Pueblo* en una época (1920) en el que el poder propiciaba las incursiones vanguardistas y, sobre todo, un amplio conocimiento de la lengua japonesa que le enseñara un instructor militar cuando Eisenstein se incorporó al ejército rojo durante la revolución bolchevique. De la experiencia teatral y ar-

quitectónica queda, para el cine, la sabia disposición de volúmenes y figuras, el movimiento —entre planos y dentro de los mismos—, y el tratamiento que da a la masa ante la cámara, apartado esencial en su obra (En *La huelga*, su primer film, aplica ya uno de sus postulados teóricos: las masas cumplen el tradicional concepto de protagonista-personaje, y el argumento o trama del film es un conflicto social). De sus conocimientos de lengua japonesa nace su teoría del montaje, que para Eisenstein no es una ordenación y yuxtaposición de imágenes surgidas de la cámara para narrar una historia, sino un conflicto de imágenes como en la escritura china y japonesa: dos imágenes concretas, que representan objetos reales, producen una idea abstracta (un ojo seguido de la imagen de una gota de agua sugiere el llanto).

Sobre la sublevación de los marineros del Potemkim, realiza Eisenstein su film dividido en cinco actos secuencias: 1) Entre la tripulación cunde el descontento ante los abusos de los superiores que culminan con el suministro de carne en putrefacción. 2) Las represalias provocan el estallido y triunfo de la rebelión. 3) La población de Odesa desfila ante el cadáver de un marinero muerto en la revuelta y se solidariza. 4) Carga y masacre de las fuerzas zaristas en la escalinata del Palacio de Invierno. 5) El acorazado se abre paso, en alta mar, entre la escuadra zarista que lo saluda con júbilo.

Quizá sea la secuencia de la *escalinata de Odesa* una de las más referenciales y analizadas de toda la historia del cine, y —dejando aparte los valores técnicos y artísticos de esta obra ya indiscutiblemente clásica— símbolo de la revolución en la mente del espectador, impactada por la masacre de los cosacos contra la población civil. Escenas más violentas, crueles y patéticas han desfilado posteriormente por las pantallas de todo el mundo, pero ninguna ha superado el impacto producida por el titular y *de repente...* seguido del plano de las botas lentas, seguras, contundentes de los cosacos disparando contra la población en una escena cuya duración real sería de un minuto escaso y que los 160 planos que la conforman convierten en 6 para el espectador. Lenin no se equivocaba el proclamar la importancia del cine para sus fines ideológicos: ¿cuántos adeptos no habrá logrado la escena de la Escalinata de Odesa, sino al marxismo sí a la revolución? Sin ofender a nadie, ¿cuándo se reconocerá el importante papel de la Marsellesa en el triunfo de la revolución Francesa y en la guerra mundial? No, Lenin no se equivocó pero, repetimos, encontró a un genio del cine, elemento fundamental. Afortunadamente no le ocurrió lo mismo a Hitler. — ANA MOIX

MI HIJA HILDEGART. Fernando Fernán Gómez (Cine Proyecciones-Madrid. Montecarlo y Poliorama-Barcelona)

Viendo *Mi hija Hildegart* se tiene la sensación de que podría haber sido más profunda y menos literal. Parece que Fernán-Gómez se ha visto en una disyuntiva de la que, hasta cierto punto, comprendo que se haya evadido.

La historia de Aurora Rodríguez, que rechaza toda la moralidad de la época, teniendo una hija sin padre reconocido para poder educarla ella sola desde pequeña en el feminismo y el anarquismo, matándola inopinadamente a los dieciocho años, es un tema con suficientes complicaciones como para que al profundizar se le escape de las manos. Fernán-Gómez ha preferido hacerlo más superficial y seguro, aunque con ello haya perdido la ocasión de plantear e investigar a través del cine un tema espinoso: las relaciones entre la sexualidad femenina y la moral, que, sea ésta burguesa o anarquista, parecen atañer a la vez a la mujer. Pero esto no lo dice la película, son hipótesis acerca de los hechos narrados, que nos presentan a los protagonistas insertos en un medio ambiente social y cultural enormemente parecido al actual, pero saltando habilmente sobre el perfil de los personajes, dejándonos a la búsqueda de un significado que puede variar según la opinión de cada cual. Por otra parte la interpretación del personaje principal, Aurora Rodríguez, resulta enormemente seca por parte de Amparo Soler Leal, histriónica y cortante a la vez, siendo como es el eje y la clave de toda la historia.

Una mujer que reniega del sexo, debido a que le resulta brutal y violento, pero ella ejerce la violencia en su hija prohibiéndola cualquier placer mundano. Reniega de la moral burguesa que concede a los hombres el poder, sexual ignorando los potenciales de la mujer, pero ella en su ideal feminista y anarquista no decide desarrollar esos potenciales sino ignorarlos. Pretende vengarse de la sociedad a través de su hija, pero no atacarla directamente, y también a pesar de su teorización del problema de la mujer da por imposible a su mundo cotidiano; se cierra al mundo masculino y a toda opción sexual, en una alternativa en la que lo más grave no me parece su validez o invalidez, sino el hecho de que en las dos alternativas que se le presentan a Aurora (el sometimiento o el rechazo total al mundo masculino) existe una moral férrea e indestructible que le cierra todas las posibilidades de desarrollo de su propia sexualidad. Por eso no considero a *Mi hija Hildegart* una película feminista,

que hubiera podido serlo, sino como un retablo de una situación determinada, que puede ser útil como base para un análisis, pero que no constituye un análisis en sí mismo. Se limita a dar a conocer unos hechos lisa y llanamente y que ellos hablen por sí mismos.

— ITZIAR ALBERDI

LA CORRIDA DEL AMOR, de Nagashi Oshima

A principios de siglo, en una casa de lenocinio japonesa, el patrón se fija en una de sus pupilas, comenzando unas relaciones turbulentas que les llevarán a huir del lugar. Si la iniciativa fue en un primer momento suya, él se convierte gustosamente en esclavo de sus deseos. La dependencia se va haciendo cada vez más fuerte, aunque él vaya de vez en cuando a pasar con su mujer una semana. Ella, herida en su amor propio, intentará por su parte encontrar en su antiguo maestro la contrapartida a las ausencias de su amante, pero no lo conseguirá. Resulta más escandaloso que lo haga ella que él. Entonces decide retenerle constantemente y lo subyuga, llegando a darle muerte por estrangulación, con su pleno consentimiento. Una vez muerto, le castra.

El epílogo cuenta que, al conocer su caso, que se hizo prontamente famoso, la sociedad japonesa le concedió su apoyo y beneplácito. La historia está basada en un hecho real, con lo cual adquiere dos valores. Por una parte, Oshima tiende a reivindicar en esta historia toda la antigua tradición japonesa en torno al sexo, en la que la mujer desempeña una parte mucho más activa que en la occidental. La misma secuela de la historia, el éxito y el reconocimiento de la acción de ella en la sociedad japonesa de principios de siglo, dice mucho de los estragos que la cultura europea ha debido de causar en el Japón. Y, en segundo lugar, la verosimilitud del hecho, que cualquiera consideraría nacida de la mente enferma de una mujer frustrada, queda ampliamente demostrada. Es algo que puede ocurrir desde el momento en que una mujer sienta la necesidad de obtener el poder sexual del hombre, a base de seguir su juego. No la creo ni una solución medianamente pasable, como no me la parece ninguna que sea violenta, pero es una alternativa que existe, para bien o para mal. Y como tal, presentarla como lo hace Oshima, como una historia de símbolos de poder sexual, que predominaban en una milenaria cultura infinitamente más abierta, tanto para el hombre como para la mujer, adquiere un valor grande.

Lo más curioso y puede que esencial del caso, es que Oshima se haya inspirado para llevar a cabo su película no sólo en la his-

toria real, sino en las corridas de toros que presencié una vez y que le dejaron impresionado. Oshima debió de ver similitudes —y las hay, qué duda cabe— entre las corridas de toros y la historia de los amantes japoneses. No sólo en el símbolo del trofeo final tributado a los toreros una vez muerto el toro, sino también en lo que supone la lucha entre alguien débil contra el fuerte, en la que lejos de utilizar una fuerza que no tiene para vencer al poderoso, se vale de hábiles estratagemas, consiguiendo torearlo, marearlo, confundirlo y subyugarlo con una capa roja o con el placer sexual. De este modo, la película sólo puede llamarse *La corrida del amor*, dejando de lado este título absurdo que supone *El imperio de los sentidos* ya que el imperio del falo como símbolo innegable del poder masculino —y el poder como tal es, hoy por hoy, masculino— no permite ningún otro en su hegemonía. Ella se someterá a este poder para, poco a poco, hacer que sea suyo. El es su falo, y para apoderarse de él, tendrá que conseguir primero al hombre. Con todo lo que tiene de brutal en sí, *La corrida del amor* es una película muy interesante sobre la política sexual y los poderes que se disputan en ella, aunque las escenas sean a veces reiterativas, lo cual puede ser un defecto técnico o una intención de claridad en el tema y de insistencia sobre él por parte de Oshima. — ITZIAR ALBERDI

CARRIE, de Brian de Palma (Cine Bulevar, Infantas-Madrid)

Salido del ambiente underground, De Palma es un director norteamericano dispuesto en este momento a apuntarse el tanto comercial. Con claras influencias de Hitchcock, se viene dedicando desde hace años a hacer un cine de terror y humor, mezclados con una cierta crítica social. Las fantásticas *Hermanas* y *El fantasma del paraíso*, estrenadas sin pena ni gloria y reivindicadas en este momento, gracias al éxito de *Carrie*, son una buena muestra de la afición de Brian De Palma a las versiones *sui generis* de los mitos del cine y la literatura de terror, dentro del mundo del roc, o logrando infundir un estigma tenebroso y macabro en las cosas que nos rodean cada día con la historia de las hermanas siamesas, a base de sacar de quicio todo de la manera más admirable. *Fascinación* suponía una apología de dos películas de Hitchcock, *Vértigo* y *Rebeca*, pero De Palma tiene su propia forma de hacer cine y contar historias, creando una atractiva película de intriga policiaca y amor obsesionado a la antigua. *Carrie* es el último susto que nos ha dado, el más fuerte, pero el

peor dado. La historia del patito feo que se convierte en cisne y a la vez en ángel vengador, no nos lleva más allá que a la leyenda manida de la crueldad de la adolescencia y cosas por el estilo, como el ambiente colegial. Los vestigios de sátira social han desaparecido, pero lo más decepcionante es que el terror, el auténtico terror, no aparece hasta mitad de película y acaso únicamente al final. El suspense se ha perdido, para quedar sólo los sustos morrocotudos, que se crean más por el contraste dentro de una misma escena, lo inesperado y el engaño deliberado al espectador, que por una trama sostenida que llegue a su cénit. No es que *Carrie* sea desigual, es que solamente tiene algunos momentos, como el fantasmagórico final de fiesta y su secuela, y ausente (esperemos que no perdida) esa ácida crítica humorística que exhibía en sus anteriores películas Brian De Palma, no estaría nada mal que conservara sus cualidades para hacer una buena película de terror, para ternernos en vilo en vez de asustarnos sin ton ni son. — ITZIAR ALBERDI

VINDICAMOS

Canciones para después de una guerra, de B. M. Patiño (Triunfo. Barcelona).

El Conformista, de Bertolucci (Ars. Barcelona)

Sacco y Vanzetti, de G. Montaldo (Maldá. Barcelona)

Partner, de B. Bertolucci (Ars. Barcelona)

El Decamerón, de Passolini (Bosque. Barcelona) / Pompeya, Peñalver. Madrid)

El Cazador, de Kurosawa (Arcadia. Barcelona) / Pequeño Cine Estudio Bellas Artes. Madrid)

El Acorazado Potemkin, de Eisenstein (Capsa. Barcelona)

Cabaret, de B. Fosse (Real Cinema. Madrid)

El desencanto, de Chávarri (Sáinz de Baranda. Madrid)

La quimera del oro, de Chaplin (Duplex-2. Madrid)

Casanova, de L. Comencini (Metropolitano. Madrid)

Homenaje a los Hermanos Marx, (Tivoli. Barcelona) / ABC. Madrid)

EL SERIAL RADIOFONICO O LA NEGACION DEL PLACER

El mensaje de la novela seriada podría resumirse en si quieres ser feliz no goces.

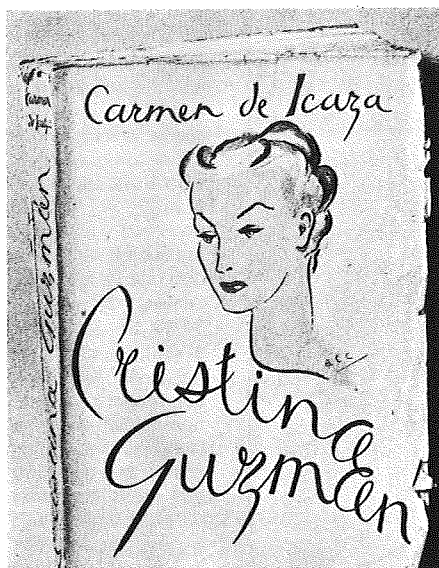
Efectivamente, si la protagonista se ha apresurado al goce espiritual o físico, antes de haber cumplido una serie de normas —ascenso social, matrimonio, etc.—, sufrirá el castigo de su falta. Y sólo conseguirá la felicidad perdida tras una serie de pruebas, humillaciones, y privaciones a las que la sociedad la somete.

Pero, antes del llamado *final feliz*, la protagonista y su compañero han de someterse a la más severa represión de sus exigencias sentimentales y físicas. Únicamente un sentimiento se tolera y se alienta: el maternal —el amor filial—, que se convierte en un deber, y a veces en una pesada carga. También se empuja repetidas veces al trabajo, no como tarea creativa y placentera, sino como una especie de droga que obliga a no pensar y a una alienación completa.

La protagonista como agente del orden

En un principio, la protagonista de una radionovela se nos presenta como una persona de perfil humano capaz de transgredir las normas sociales, perder o equivocarse. Pero una vez que decide expiar su culpa o su error, se convierte en el personaje más esquemático, conservador o inflexible, mantenedor del orden social existente.

¿Cuáles son los efectos de la relación entre la protagonista y la persona receptora del mensaje? En primer lugar, es sabido que el clima que se respira en la comunicación es sadomasoquista, pues la figura central sufre penalidades y sacrificios que parecen no tener fin. Por lo tanto, es el fatalismo, la imposibilidad de cambiar la situación, el fundamento del tema. Se intenta que la receptora lo asuma como una llamada al conservadurismo, a lo establecido y a la sumisión a las normas. El único camino para una mujer en circunstancias difíciles o adversas, es la expiación, el llanto y el rezo. No hay camino abierto para la iniciativa personal, la lucha o la crítica, ni siquiera para el reformismo.



Ideología de la radionovela

Sucintamente, los estereotipos y las transmisiones ideológicas más dignas de destacar son:

- El papel de la mujer que se trata de forma más encomiástica y que se presenta como objeto de admiración e imitación es el de la madre sacrificada, mujer tradicional, obediente y sumisa, no excesivamente culta y que se autodefinía como amante de la profesión *sus labores* y de los niños.
- En segundo lugar, se sitúa el papel de la enamorada eterna, paciente, virtuosa... y también sacrificada.
- La fidelidad es, la cualidad femenina más ensalzada y que siempre posee la protagonista.
- La recompensa máxima para una mujer se encuentra en el matrimonio, todos los pensamientos y acciones de la mujer están dirigidos a conseguir este objetivo.
- Los personajes que esquemáticamente nos encontramos en las radionovelas se dividen en buenos y malos, fenómeno unido sistemáticamente al de ser pobres y ricos, hecho que es aceptado de la forma más natural y que no plantea ningún tipo de

conflicto, ya que el planteamiento se reduce a que los ricos son malos y por tanto no son felices y no conocen los sentimientos, y que para eso, es mejor ser pobre. Entre los personajes *positivos* se encuentran siempre los curas: su papel es el de mediadores en los conflictos, apacadores de tensiones, consejeros que recuerdan siempre con sus palabras, o sola presencia, el camino sacrificado que debe seguir la protagonista. Curiosamente, sus recomendaciones no suelen ir ligadas al mundo espiritual, sino a las normas impuestas por la sociedad de las que es el más acérrimo defensor.

- El código moral es mucho más estricto en el caso de ser mujer: se la somete a muchas más tensiones y presiones sociales que en el caso del hombre, más penalizado por otras vías.
- Los trabajos realizados por las mujeres, se ciñen a los meramente auxiliares, destacando el de empleada del hogar, mientras que el *hombre soñado*, en la mayoría de los casos, es médico. La clara división del trabajo que se propugna no admite más comentarios.

Finalmente, vemos cómo en las radionovelas se reproduce el reflejo de la estructura social que padecemos y, a la vez, este esquema se vuelve a reproducir sobre la estructura familiar, mediante la influencia de la persona, que, hoy, por hoy, lleva todo el peso sociológico, sentimental y educativo de la célula familiar: el ama de casa.

Las radionovelas actuarían, aquí y ahora, como agentes de evasión, sublimación de una realidad oprimida y rutinaria, y de socialización del ama de casa. De ahí, se podría establecer un paralelismo entre las radionovelas, producto de consumo para un gran sector de nuestras mujeres, y los cuentos de hadas para la infancia, en los que se persigue, en primer lugar, la adaptación sin problemas a una realidad social existente, mediante una serie de figuras simbólicas. — ALBA RODRIGUEZ / M.ª LO ALISAL

VINDICACION feminista

EDITA

PROXIMAS EDICIONES

Colección FEMINISMO

40 AÑOS ATRAS
Carmen Alcalde

EN PLENO VUELO
Kate Millet

**LA SENTIMENTALIDAD
PERVERSA**
Ana Moix

**EL VOTO FEMENINO Y YO.
MI PECADO MORTAL**
Clara Campoamor

LA OTRA OPCION AMOROSA
Carmen Alcalde/Ana Moix

**LA TRAICION DE LOS
PARTIDOS POLITICOS**
Anna Estany/Soledad Balaguer

EL MANIFIESTO FEMINISTA
Lidia Falcón/Carmen Alcalde

**EL GOBIERNO
REPRESENTATIVO
LA ESCLAVITUD
DE LA MUJER**
J. Stuart Mill

Colección SUBVERSION

LA COMUNA
Louise Michel
Prólogo de Federica Montseny

**SUEÑOS Y DISCURSOS
DEL MASCARON DE PROA
PARA UN VIAJE LARGO**
Eliseo Bayo

HABLAN LAS LESBIANAS
Soledad Balaguer/Rafael Wirth

**HABLAN LOS
HOMOSEXUALES**
Rafael Wirth/Soledad Balaguer

EDICIONES DE FEMINISMO, S. A.
Nápoles, 105, 4.º C - BARCELONA

libros

**LOS PRIMEROS MOVIMIEN-
TOS EN FAVOR DE LOS DE-
RECHOS HOMOSEXUALES
(1864-1935).**
John Lauritsen y David
Thorstad

Resumen lo suficientemente amplio sobre un tema que no cuenta entre nosotros más que como literatura policial o zafio enjuiciamiento callejero, —como dice el poeta Juan Gil-Albert en el prólogo—, este libro constituye un breve y valioso informe sobre los inicios de los movimientos en defensa de los derechos homosexuales, defensa que inicia en 1869 Benkert, médico húngaro, al dirigirse en carta abierta al ministro de Justicia (tras la entonces recién aprobada ley contra la homosexualidad) argumentando la racionalidad de la homosexualidad y que *el Estado no tiene por qué meter las narices en los dormitorios de los ciudadanos*, y prosiguen hoy los movimientos gay no aceptada aún la indiscutible lógica de Berkert. El presente estudio histórico de Lauritsen y Thorstad, dan noticia al lector del origen y desarrollo de un movimiento considerado sin historia, cuyo nacimiento suele situarse, por lo general, en las manifestaciones de 1969 en Stonewall, Nueva York, pero que, en realidad, nació cien años antes, en el siglo XIX, alcanzó fuerza y pujanza hasta las tres primeras décadas del XX y ejerció un fuerte impacto sobre otros movimientos sociales y políticos. Rescatar los antecedentes e historia de los movimientos gay desde 1864 a 1935, (que en el nazismo por un lado y el estalinismo por otro eliminan todo intento de lucha reivindicativa gay) y presentar el marco social en que se desarrollaron sus planteamientos amén de las organizaciones que los impulsaron y personalidades políticas, literarias, juristas, etc. que intervinieron en ellos (desde Ulrich y Magnus Hirschfeld, guía de la primera organización gay —el Comité Científico y Humanitario—, al apoyo del líder socialdemócrata August Bebel, la feminista Anna Rühling, el decisivo papel de Edward Carpenter, Emma Goldman, Lasalle, Schweitzer; la significación del juicio contra Oscar Wilde y la relación entre movimientos gay y socialistas de principios de siglo) es el propósito, plenamente logrado, de los autores. — ANA MOIX

**SCUM, MANIFIESTO PARA
EL EXTERMINIO DEL
HOMBRE,**
Valérie Solanas

SCUM, de Valérie Solanas, ha supuesto uno de los fenómenos más controvertidos del feminismo de los últimos años. Y al escándalo *literario* provocado por su adición en Estados Unidos (escándalo que se repetiría en los distintos países donde se ha traducido posteriormente) se sucedió el *real* cuando durante el rodaje de un film, tres disparos de la autora amenazaron la continuidad de existencia de Andy Warhol. Un largo silencio fue, desde entonces, la única noticia que se tenía de Valérie Solanas hasta el extremo de darse por casi cierta su muerte. Sin embargo, la falsa muerte y este largo silencio no escondían (como se ha verificado hace poco) sino la marginación a la que se condenó a la autora de SCUM: primero la cárcel, después al manicomio. Por último, un intento de lluvia de olvido por parte de la sociedad contra la que Valerie Solanas escupió su grito de guerra y muerte. Los movimientos feministas más avanzados temblaron ante el grito de Valérie Solanas: *a la liberación de la mujer por el exterminio del macho*. Las organizaciones menos radicales, más reformistas, se horrorizaron y repudiaron —en un momento— ese grito que intenta convertirse en afilada hacha para romper la secular sumisión de la mujer. Y la sociedad actual, *hecha por el hombre y para el hombre*, creada por el poder, a base de poder y sólo del poder, que al autora propone y exige destruir como punto de partida indispensable (eliminando o automatizando el trabajo no creativo —la mayor parte del ejercido hoy por la humanidad y absolutamente innecesario— y el dinero, para empezar) le respondió con la marginación total. Sin embargo, el horror provocado por SCUM en ciertos sectores de la sociedad más que en las consignas de Solanas se halla en esta sociedad descrita. Tachado delibero *aberrante, revulsivo*, etc. SCUM es un grito desesperado, desolador, una metáfora y, como tal, no debe tomarse al pie de la letra y paralizarse en ella. Como los escritos de Malcom X —es usual la comparación— es el estallido de la bomba verbal que desconcierta y sobrecoge pero que, en realidad, no es más que la conjunción de las reivindicaciones de una clase oprimida llevadas al límite, lanzada por quien, como Valérie Solanas, ha llegado al límite, lo ha cruzado y, desde el otro lado lanza un aviso desesperado. — ANA MOIX

nena no t'enfilis

(Diario de una hija de familia)



ANA MOIX

martes, octubre: ¡Corbatas-cuatro barras-senyera!, ¡calcetines, pañuelos, elásticos caballeros color senyera!, ¡calzoncillos «dernier cri» catalano-suárez-Madrid, para niños, caballeros, adolescentes, ancianos, delicado estampado barrado senyero y castizo!, ¡últimas existencias vestuario damas y caballeros, honorables o no, catalanes o terradelistas para recibir al President que llegará vestido de oscuro y sin senyera para resaltar entre la multitud y porque llega de Francia y en Francia este año no se lleva, pero se llevará!, ¡Sí, señoritas, de paraguas, compre antes que se agote el nuevo paraguas diseño pacto postfranquista (post, por lo de *apostura*) color senyera próxima moda en Reus, París y Londres porque el próximo año será declarado por la ONU, Año Internacional de la Generalitat!, ¡Reciba al Honorable como la derecha manda: corbatas, calcetines, calzoncillos...!, Y el capo corta el ensayo de cantinela de Florentina, cantinela con que preside un tenderete en las Ramblas vendiendo lo que pregona, idea que le sugirió el capo al encargarse corbata y pañuelo de seda color senyera para la llegada del President Tarradellas, y que no permite broma sobre el asunto (es decir, sobre Tarradellas, su llegada, la corbata, la senyera, etc.), asunto sobre el que, por primera vez, están de acuerdo papá y Ernesto que siguiendo determinada línea psuquera obedece la consigna recibida por correo y que es, más o menos: Olvidate de Lenin, no tomes el nombre de Tarradellas en vano, obedecerás al señor tu Pacto y santifica, mientras, lo que quieras sin intentar desentreñar el misterio de la Provisionalsantísima Generalitat y a sus tres personas: Suárez, Tarradellas, y el Tercer Hombre (que es la continuación de aquel ese que protagonizó una película y 40 años).

Rafael ha enmarcado la noticia publicada en *Por Favor: Tarradellas dimitirá tres días después de muerto* (leído en la prensa), y lee en voz alta un párrafo de un libro. *En 1924, a la muerte de Lenin, Vogt fue llamado a Rusia para estudiar el cerebro del caudillo comunista. La investigación, realizada en la mansión de un antiguo industrial, se prolongó dos días y medio y tuvo como consecuencia el aprendizaje y la formación de varios científicos rusos. Perfecto, sigue Rafael sin leer, que dimita Tarradeillas después de muerto y se estudie su cerebro (que sin compararlo al de Lenin, tiene más que los políti-zurdos) en casa de Pujol, por ejemplo, a ver si tanto pacto, parlamentarismo, provisionalidad, honorabilidad, realidad (real: no de lo que se ve y toca, sino de decreto y armiño) tapujo y tomadura de pelo sirve al menos para la formación de científicos catalanes.*

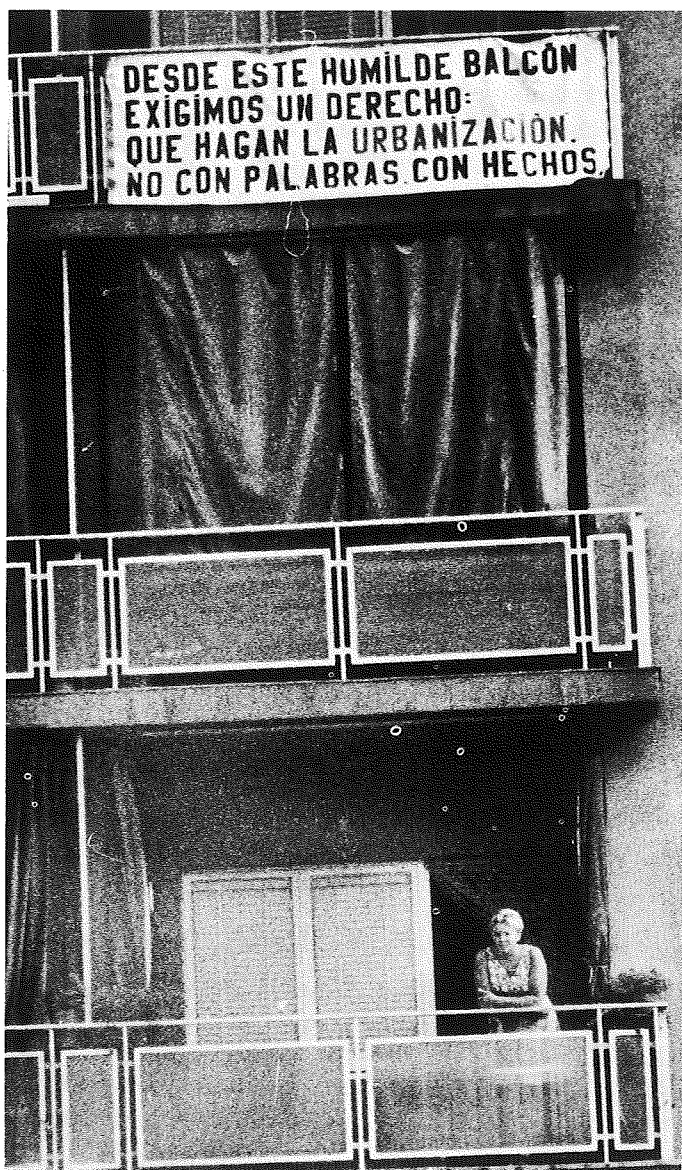
Eso, corea Florentina, ya que en política la pifian e incluso para tener President de la Generalitat necesitan a Suárez y al Rey para nombrarlo, mejor promocionar la ciencia. Y si Tarradellas no dimite ni tres días después de muerto y no se puede estudiar su cerebro y crear el Instituto Cerebral del Llobregat, que los jóvenes cardiólogos estudien el corazón de Maciá y creen una nueva escuela de cardiología antes de que los políti-centrosenyeros nos hagan ir a comulgar durante el nuevo mes de Maciá todos en cola, frente a la Generalitat que o ya será hereditaria o cuyo President estará consultando, por teléfono, a la Moncloa si puede repartir hostias color senyera o resulta (el color) demasiado osado.

En Barcelona y en Madrid

VIVIENDAS PARA INMIGRANTES, PISOS MEDIEVALES

En Ciudad Badía, polígono suburbial de Barcelona, varios centenares de familias han ocupado los pisos vacíos que esperaban desde largos años enriquecer a sus propietarios. Indignados, agotada la que parecía ilimitada paciencia, con sus colchones, sus palanganas, sus chiquillos mocosos y sus abuelas inválidas, asaltaron los edificios, descerrajaron las puertas y se instalaron, ¡por fin! en una vivienda semihumana.

... descerrajaron las puertas y se instalaron, ¡por fin!, en una vivienda semihumana.



Barcelona es la ciudad más densa del mundo después de Calcuta. En Calcuta el espacio habitado no se cuenta. En las aceras se mueren los viejos, los niños, las embarazadas, ocupando apenas dos metros cuadrados, hasta que el cadáver es recogido y el lugar ocupado por otro moribundo. Pero en Barcelona no suceden cosas tan desagradables.

En Barcelona se hunden las casas recién construídas y de cientos de años atrás. Se desahucian edificios de diez años, y se construyen nuevas barracas en el lugar que ocupaban las que se acaban de derribar. En Barcelona falta sesenta mil viviendas y la oleada humana de emigrantes no cesa, como no cesa el hambre y las inundaciones y el paro de las regiones emigrantes.

En Madrid en cambio sólo faltan cincuenta mil viviendas. Pero en toda España hay un millón de viviendas vacías. Los segundos y hasta los terceros alojamientos de los pudientes, los pisos comprados para especular, que esperan mejor ocasión para ser vendidos robando un poco más, los que se alquilan con muebles a precios prohibitivos que impiden un rápido alquiler, los que no saben por qué no tienen vacío uno o dos o muchos pisos...

Las casas se agrietan

Quando ya las barracas parecen que reducen su número, las casas de necesidad social, o algo así, como se las llama, construídas en los últimos diez años, se agrietan, se deshacen como cartón viejo por la humedad, se hunden a medias o enteras, y los habitantes vuelven a revivir el triste periplo de cuando se hacían en las chabolas... ¡con lo que les había costado conseguir el piso! Un piso medieval, tortuoso y oscuro como la época en que fue construido, hundido sin remedio en la suciedad irradicable de la falta de condiciones higiénicas del siglo XVII, sumido en las tinieblas del laberinto de callejuelas de la ciudad medieval; o una construcción de quince, apenas sujeta con argamasa, de puertas de madera verde que no encajan, mostrando la humedad reciente del yeso y de la cal, colmenas hacinadas en inestable equilibrio de diez pisos de altura, en calles sin asfaltar y sin alcantarillas, en las urbanizaciones carcelarias de los suburbios, a una y dos horas de viaje, en autobús, en metro y otra vez en autobús, de todo centro civilizado. Este es el *habitat* que reserva la gran ciudad industrial, las más ricas, las más moder-

nas, las más cultas, a los seres que llegan allí a trabajar para hacerlas más industriales, más ricas y más avanzadas aún.

Primer destino: la barraca

No pasa el tiempo para los pacientes habitantes de los cinturones ciudadanos. El éxodo, a pie, en trenes de vagones de madera, con los niños soñolientos y mocosos y las abuelas achacosas, tiene su primer destino en la barraca sin agua ni water, y el sueño dorado de todos se hace realidad en el piso comprado a plazos, terribles, escalofriantes plazos que condenan al trabajo esclavizado a toda la familia, para que al cabo de pocos años los edificios se resquebrajen, los pisos se hundan, los sótanos se inundan a las primeras tormentas de otoño, y los supervivientes queden de nuevo en la calle, con sus colchones, sus hijos desnudos, soñolientos y mocosos, y sus abuelas achacosas.

Sesenta mil familias sin vivienda en Barcelona. Cincuenta mil en Madrid. Un millón de pisos vacíos en toda España. Uno de los saldos de cuarenta años de dictadura fascista, de los tres Planes de Desarrollo, de la ley de Protección Oficial a la Vivienda, del Decreto de Construcción de Viviendas de Interés Social, de dos años de democratización y de seis meses de parlamentarismo.

Hoy las víctimas han dejado de preguntarse resignadamente hasta cuándo, y desatando su exigencia de justicia han ocupado ¡por fin!, las viviendas que les estafan desde siempre. Cuando la mansedumbre del pueblo se convierta en ira, no quedarán más especuladores con fortuna, ni más abuelas inválidas, ni más niños llorosos, ni más madres cansadas, con sus colchones y sus palanganas, en la calle. — LIDIA FALCON

Fotos: COLITA

Uno de los saldos de cuarenta años de dictadura fascista.



REIRSE DEL PUEBLO

Tras el incendio de Alcorcón (Madrid), OCHENTA FAMILIAS EN LA CALLE. — (El País, 11-6-1976)

Con la vista del caso «Constructora Nueva Esperanza, MAS DE DIEZ MIL PERJUDICADOS EN UNA ESTAFA QUE ALCANZA LOS 175 MILLONES. — (Mundo Diario, 15-6-1976)

Con el calificativo de *sociales* se venden pisos en la calle Comercio (Barcelona) a dos millones y medio de pesetas. — (Correo Catalán, 5-8-1976)

Mientras un número incalculable de familias soportan las deficiencias de alojamientos prácticamente inhabitables, MAS DE UN MILLON DE VIVIENDAS SE ENCUENTRAN VACIAS EN NUESTRO PAIS. — (Sábado Gráfico, 6-8-1977)

En el sureste de Madrid, San Blas-Moratalaz-Ciudad Lineal, QUEDAN aun 2.161 CHABOLAS. — (El País, 9-8-1977)

La mayoría de familias de Caño Roto, en condiciones desastrosas. VEINTICINCO PERSONAS VIVEN EN CUARENTA METROS CUADRADOS. — (El País, 10-9-1977)

UNA PRESUNTA ESTAFA DEJARA SIN VIVIENDA A MAS DE TREINTA FAMILIAS DE SABADELL. El constructor y la Cooperativa estaban de acuerdo. — (Mundo Diario, 6-9-1977)



Un millón de viviendas vacías...

TODOS A UNA

Cuatrocientas familias, en su mayoría barraquistas o realquilados protagonizaron, en Ciudad Badía (población-dormitorio cercana a Barcelona) una ocupación masiva de viviendas. — (Primera Plana, agosto 1977)

OCUPACIONES POR SEVILLANAS. Varios vecinos de La Rinconada (Sevilla) optaron por la *conquista* de pisos, ante el silencio de las autoridades a su petición de viviendas. — (Reporter, agosto 1977)

La *fiebre del oro* de la ocupación de viviendas vacías, que tuvo su punto álgido en Ciudad Badía, está teniendo su continuación en LA DOCENA DE OCUPACIONES LLEVADAS A CABO EN EL TRANSCURSO DE ESTA SEMANA EN PISOS DE LA OBRA SINDICAL DEL VERDUM. — (Tele-Expres, 7-9-1977)

Selección de textos: ANNA ESTANY

JA TENIM GENERALITAT!

La Generalitat, el organismo de gobierno autónomo de Catalunya, conquistado a la II República por el pueblo catalán, ha revenido en forma de aborto, metida en el frasco de un nuevo real decreto. Ha revenido entre los aplausos, y los orgasmos, de los borreguiles parlamentarios-políticos, y la indiferencia y el desdén del pueblo.

Este feto, incluso y fenecido antes de parido, tiene la personalidad jurídica plena en orden a la realización de los fines que se le encomiendan. Difícil es que tenga personalidad jurídica quien no la tiene, ni digna ni popular, pero ¿cuáles son los fines que se le encomiendan? ¡Bah, contestan a nuestra pregunta los doctos e inteligentes parlamentarios catalanes, qué importa! Para determinar los fines se escogerá otra Comisión. ¡Otra!, compuesta de quince vocales nombrados por el Gobierno, por el gobierno central y real se entiende, y otros quince por la Generalitat, la Generalitat que no existe y Presidida, como no, por un ministro del Gobierno. Y en esta bonita combinación matemática, en que por decreto siempre tiene la mayoría del gobierno, ¿quién representará al pueblo catalán? ¿los diputados de UCD? ¿El señor Jiménez de Parga? ¿El inefable Jordi Pujol? ¿Los adulones diputados de los partidos? ¡Bah, qué importa!

Y, ¿quienes compondrán la Generalitat? Los consejeros que designe el Presidente de la Generalitat. Y ¿quién designa al Presidente? El decreto real a propuesta del Presidente del Gobierno central. ¡Qué bonito pareado, verdad?

Y —como en el cuento del Pare Carabasser—, ¿quién asigna a los miembros del Consejo sus atribuciones?: El Presidente de la Generalitat. ¿No habían pensado nunca en una Generalitat monárquica, y en una Presidencia sucesoria, como cualquier dinastía real? Pues, por falta de imaginación. Y por este mismo defecto ustedes y yo, no pudimos inventar que después de haber llegado a tal fraternal identidad de ideas y sentimientos, entre el Presidente del Gobierno y el de la Generalitat, aun le quedase alguna desconfianza a aquel, por aquello de que *seguro mató a confiado*, y en consecuencia decidiese que los acuerdos y actos de la Generalitat podrán ser, *en su caso, suspendidos por el Gobierno*. Los casos no nos los han dicho. Ni tampoco hubiéramos podido creer ustedes y yo, que

los órganos de gobierno de la Generalitat, establecidos por este real decreto-ley, podrán ser disueltos por el Gobierno por razones de seguridad del Estado.

Quizá ustedes, y yo, sí podíamos creer que su majestad el honorable Tarradellas y su corte de cortesanos parlamentarios, podían llegar a semejante acuerdo, y no con dolor, sino con el mayor júbilo como pudimos comprobar. Nosotros sí estábamos bastante doloridos después de los palos, las intoxicaciones y el muerto del día 11. Sin quizá, todos estábamos convencidos de que el gobierno real pretendería, y con semejantes aliados, conseguiría, regalarnos este bastardo-hijo del matrimonio de la represión-poder y los siervos-parlamentarios. Cadáver que debe olerle tan mal al gobierno que ya está pensando en disolverlo —¿físicamente?— *por razones de seguridad del Estado*, no el catalán, por supuesto. Pero lo que creía, o no quería ni pensar, era que el pueblo catalán lo aceptara, sino contento por lo menos resignado, entre las ondas de unos cuantos centenares de banderas que exhiben en los balcones su vergüenza al sol.

En la calle, en la multitud, en la lucha, conquistan los pueblos sus libertades. En la calle conquistó el pueblo catalán su Generalitat, su Estatut después de cincuenta años de luchas obreras y populares. ¿Y hoy? ¿Qué le sucede hoy, cuando contempla entre la indiferencia y el desdén, como sus ambiciosos y serviles representantes, cambian las libertades catalanas por un sillón en el Parlament, por un acta de diputado, por un cargo de conseller?

¿Qué espera este pueblo para conquistar por sí mismo lo que les roban sus opresores de siempre?. ¿Qué espera para tomar lo que es suyo, para proclamar la Generalitat, para darse el Estatut de Autonomía, para afirmarse y afirmar ante todos que es cierta la falsa frase de la soberanía popular? —L. F.

LA OMNIPOTENTE OLIGARQUIA



Las siete empresas más importantes de Euskadi, entre las que se encuentran Naval, Altos Hornos, Babcock Wilcox y Bandas, se han negado a pagar los seguros sociales, afirmando a la Delegación de Trabajo que de otro modo, y por falta de liquidez, se verían obligadas a no pagar los salarios. La Seat en Barcelona impone una moratoria de pagos a proveedores de seis meses, por el mismo motivo.

A pesar de haber subido el tipo de interés legal, las entidades bancarias se niegan a conceder préstamos, reducen drásticamente las calificaciones de descuentos y cierran toda posibilidad de ayuda financiera a la pequeña y mediana empresa. Las suspensiones de pagos se producen en cadena.

No seamos más necios. El destino económico y político del país se halla en manos de la banca. La descapitalización de la industria, la imposibilidad de realizar la más modesta reforma agraria, la fuga de capitales, el aumento del paro y el hundimiento de la mediana empresa, se lo debemos a la oligarquía financiera que gobierna impunemente en España desde hace cuarenta años. A su cuenta debemos poner los atentados ultraderechistas, la superexplotación de las clases trabajadoras, la emigración masiva y la represión continuada. Recordemos claramente, para prevenir, la situación chilena antes del brutal golpe que acabó con la democracia en Chile. Que esto no sea una triste profecía. — L. F.

títulos y subtítulos

SE DISOLVIO LA FEDERACION DE PARTIDOS DEMOCRATA CRISTIANOS QUE SE PRESENTARON JUNTOS A LAS PASADAS ELECCIONES, PRESIDIDOS POR RUIZ JIMENEZ Y GIL ROBLES, tras el fracaso electoral del 15 de junio y con una gran deuda económica a la espalda —100 millones de pesetas—. Gil Robles se separa de Ruiz Jiménez mientras que no se descarta que una de las dos facciones se una al equipo político de Suárez.

SE AGUDIZO EL PARO EN LA INDUSTRIA TEXTIL EN CATALUNYA. Una verdadera riada de expedientes de crisis se han planteado en Catalunya a causa del aumento de la inflación. Vienen a aumentar el ya desorbitado volumen de desempleo que afecta al país, y destacan aún más las posibilidades de inversión.

TODA ESPAÑA RECLAMA AUTONOMIAS. Los movimientos autonomistas han resurgido en todo el país. En Burgos y Avila más de diez mil personas, se manifestaron pidiendo autonomía en una convocatoria realizada por grupos políticos de izquierdas. Asimismo se convocaron manifestaciones de autonomía en León y en Castilla.

EL PASADO 27 DE SEPTIEMBRE SE REALIZO UN PARO DE QUINCE MINUTOS COMO PROTESTA POR LA MUERTE DE CARLOS FRECHER MUERTO EN LA DIADA DEL ONCE DE SEPTIEMBRE. Las centrales sindicales calcularon que el paro afectó a un millón de trabajadores.

UNA JOVEN DE QUINCE AÑOS FUE VIOLADA EL PASADO DIA 27 DE SEPTIEMBRE EN MARTORELL. AUNQUE LA GUARDIA CIVIL DIO UNA BATIDA POR LOS CONTORNOS AL SER AVISADA DEL HECHO, NO PUDO LOCALIZAR AL ASALTANTE.

PSOE Y PCE PIDEN ANTE EL CONGRESO UNA EXPLICACION DE LA CONDUCTA DE ESPAÑA EN LA INDEPENDENCIA DEL SAHARA. EL FRENTE POLISARIO asegura que ESPAÑA entregó a MAURITANIA armamento bélico.

LA BOLSA REGISTRO UNA DE SUS MAS ESPECTACULARES CAIDAS EL PASADO DIA 28 DE SEPTIEMBRE. COINCIDIO CON LA MUERTE DEL CAPITAN DE LA POLICIA ARMADA EN MADRID. Otra caída espectacular se registró en la pasada primavera el día del atentado contra el industrial catalán Bultó.

EL GOBIERNO EN SU POLITICA DE CONTENCION MONETARIA DENTRO DE LAS MEDIDAS ANTI-INFLACIONISTAS OBTUVO UN ACUERDO FORMAL CON LA GRAN BANCA NACIONAL.

PSOE DECLARO EN CUESTION DE POLITICA ECONOMICA. Contrario a la congelación de salarios indiscriminadamente. Contrario a un plan económico que no contenga medidas de transformación estructural de la economía española.

ESPAÑA PIDE MAS DINERO AL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL. José M.^a López de Letona, gobernador del Banco de España, pidió más ayuda económica a España en la asamblea general del BANCO MUNDIAL y FONDO MONETARIO INTERNACIONAL.

ALTO RITMO DE INFLACION, ALZA CONTINUA DEL COSTE DE LA VIDA Y DE LOS PRECIOS, ELEVADA TASA DE PARO, ESTE ES EL ACTUAL MOMENTO ECONOMICO DEL PAIS, según el presidente del Banco de España. — MARISA HIJAR

Tres palabras malditas:

LESBIANA, PROSTITUTA, DROGADICTA

MARIA JOSE RAGUE ARIAS

Conocí hace tres años a Estrella. Era sensible y hermosamente extraña. Hablaba muy poco y, de vez en cuando, una repentina sacudida hacía vibrar su pequeño y frágil cuerpo. Sólo sabía de ella que había vivido la mayor parte de su vida en Alemania. Poco a poco, me fui enterando de su historia anecdótica. Ahora conozco ya un poco su historia real. Oficialmente, es repatriada en España después de pasar casi dos años en una cárcel alemana por un dossier en cuya portada aparecían escritas tres palabras malditas: Lesbiana, Prostituta, Drogadicta...

Tiene sólo 25 años, pero ésta no es la primera vez que ha estado en la cárcel. Se declara lesbiana desde los ocho años, edad a la que empezó, también, a tomar drogas. Se marchó de su casa a los 17. A los 19, se inició en la heroína y en la prostitución para pagársela.

Estar en la cárcel no le desespera demasiado, porque el mundo que la rodea le parece, en general, tan frío, cruel y siniestro como la misma cárcel. Hoy vuelve a contarme su historia, una historia cuya traducción y comprensión se halla sólo en los fragmentos de prosa que Estrella escribe al dictado de sus sensaciones:

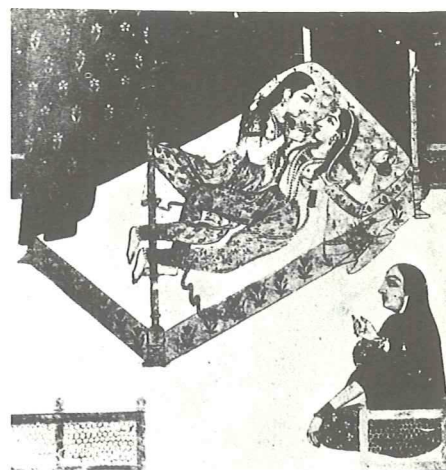
No puedo vivir en este mundo tan frío. Pero, ¿tendré el valor de irme? En la cárcel se concentra toda la frialdad del mundo. El mundo es tan frío como la celda. ¿Cómo puedo pensar? Creo que escribo para notar que vivo para morir. Condenada a vivir, nacida para morir.

Estrella, de niña apenas fue a la escuela. Su curiosidad e inteligencia estaban, sin embargo, muy despiertas. Y empezó su vida de drogadicta tomando, a escondidas, pastillas, somníferos y tranquilizantes, cuyos efectos le producían sensaciones placenteras. Las naturales tensiones familiares que en otra situación tal vez hubiera sabido controlar, le resultaron insoportables y a los 17 años huyó de su casa con un hombre que no le repelía: era un hombre que deseaba ser mujer. Lo que hasta entonces no era más que afición a las habituales drogas de consumo casero abrió el campo de sus posibilidades a la marihuana, el haschis, el LSD y el opio. El estado de

consciencia que la producía la hierba, no le bastaba. Fumaba marihuana y haschis como alguien podría fumar Ducados, pero no le bastaba. Sólo le servía para darse cuenta de que existía algo más que ella todavía desconocía. Su primer ácido (LSD) la sacó ya totalmente de la realidad a la que sólo quería volver a través, y por, la música que siempre llevaba con ella.

No nos pueden quitar la MUSICA. En la cárcel es todo frío pero tenemos algo donde poder adentrar nuestras almas. Es como la manta de nuestro querer que nos consuela cuando tiritamos. No nos podrán quitar la música. Pueden quitarme la vida pero no la música.

Vivía en un club de lesbianas. A los 8 años se había enamorado de una mujer, bailarina, mucho mayor, por supuesto, que ella y con quien empezó a aprender a bailar. Estrella no puede definir por qué desde un principio sólo le han gustado las mujeres. Las ve más próximas a ella, más delicadas, más sensuales. A los hombres sólo les ve una sexualidad agresiva que le repele, hiere y molesta. En el club encontró trabajo y una cierta comunicación con seres humanos como ella: El LSD le servía para entender a las personas que amaba, para entender a la mujer con quien vivía. Encontraba inútiles los juegos en los que se envolvían las relaciones afectivas y buscaba en el LSD una respuesta a la incompreensión, al miedo. Cada vez tomaba más ácido y cada vez el mundo le parecía más estúpido e irreal, más agresivo. Tomaba ácido todos los días, a veces tomaba 4 o 5 pastillas a la vez, pero no lograba comunicar profundamente con nadie. Sólo a veces con un perro que vivía con ella. Empezó a tomar opio. El opio, por lo menos, relajaba. No que-



Estrella no puede definir porque desde un principio le han gustado siempre las mujeres... Las ve más próximas a ella, más delicadas, más sensuales...

ría *subir* más porque si lograba elevarse a altos estados de consciencia se sentía absolutamente sola, y ella buscaba algo que le permitiera integrarse en un mundo que no le gustaba. Pero el opio era duro, demasiado masculino, producía un estallido demasiado violento que parecía quemar y la dejaba con unas sensaciones que le recordaban excesivamente la brutalidad. No quería habituarse. Cuando después de tomar opio, tres meses, dejó de tomarlo durante dos días se sintió enferma, como si tuviera una gripe y creyó que los síndromes de abstinencia se reducían a esta leve disconformidad física. Decidió seguir. Era fácil conseguir opio y la habituación no le pareció grave. Probó también la morfina, fácil de conseguir. El dejar de tomar morfina durante tres días también

le parecía un estado físico soportable, similar al de la gripe. Fue entonces, —Estrella tenía 19 años, en 1971— cuando llegó la heroína blanca de Tailandia, la de mejor calidad. Para Estrella, la sensación que le produce la heroína es inexplicable: es su héroe, es todo; algo suave totalmente fuera de este mundo. Así como el opio deja agotado y cansado, la heroína produce una sensación de comodidad, de adaptación a todas las cosas, de sentirse a la vez por encima e integrado a todo. No te impide ningún tipo de actividad pero cualquier cosa es mejor con heroína.

Un arco iris sujeta mis ojos al río de la hermosura. El templo tiene las puertas cerradas. Y mi mano se desliza al tocarlo. Es el TEMPLO de mi HE-



«Un arco iris sujeta mis ojos al río de la hermosura. El templo tiene las puertas cerradas. Y mi mano se desliza al tocarlo...»

ROINA. Es suave y fuerte, pero el arco iris no me deslumbra.

Un día a Estrella se le acabó la heroína y descubrió que el síndrome de abstinencia era algo bastante más grave que la sensación de una gripe. La heroína era cara, pero había que conseguirla a toda costa. Y el único sistema para ganar el dinero suficiente como para comprar regularmente fuertes cantidades de heroína era la prostitución. Siendo lesbiana, la prostitución con hombres no le resultaba difícil, era un trabajo corto que requería poco esfuerzo y que no afectaba para nada, dice, su persona ni sus sentimientos o sensaciones. Con mujeres hubiera sido distinto, me dice, porque a las mujeres no es tan fácil tomarles el pelo como a los hombres. Los hombres le desagradan estéticamente y siente que no tienen nada que ver con ella pero, básicamente, le son indiferentes.

Un puro gordo, un tío gordo, un coche más gordo. Un Mercedes Benz. Busca a una chica frágil para dejar en ella su mierda. Está solo pero sólo su inconsciente lo sabe. Busca comprensión sin querer aceptar una soledad. Paga por su soledad. Vive en un mundo tan frío... pero cómo va a salir de él si todo su ser lo saca de su Mercedes Benz. Para él su fuerza es el dinero.

La prostitución era pura y simplemente un medio de poder pagarse la heroína. No sabe si en algún momento de su vida podría amar a un hombre pero le parece una posibilidad muy remota. Pero el tomar heroína es en Alemania un delito legal y la policía alemana le dio a escoger entre pasarse tres años en el manicomio o ser expulsada de Alemania. Estuvo tres semanas internada, el tratamiento era brutal y Estre-

lla se escapó. Vino a España y también aquí estuvo internada en un centro psiquiátrico, escasamente más confortable que los alemanes del que al cabo de dos días volvió a huir. Se enteró de que estaba expulsada de Alemania pero volvió allí haciendo auto-stop. Estrella está harta de que la aten en los centros psiquiátricos en lugar de intentar calmarla. Padece delirium tremens. Volvió a tomar heroína. Volvió a ser internada. Un día en Amsterdam tuvo un paro cardíaco y sus amigos llamaron al médico. El médico la dio por muerta y no quiso hacer absolutamente nada. Luego llegó un compañero con heroína, se la inyectó y Estrella resurgió a la vida, a su vida. El médico les estuvo haciendo chantaje durante seis meses. Amenazó a Estrella y a su amiga con que o hacían el amor con él siempre y cómo él quisiera o las denunciaba a la policía. A los seis meses Estrella y su amiga decidieron no ceder más al chantaje. No pasó nada. Luego Amsterdam, Chinatown y la Dammpplatz. Heroína y prostitución. Prostitución clandestina porque las extranjeras solamente pueden hacerla clandestinamente y en la calle. Su compañera no era ni prostituta ni heroinómana. La relación se hacía insostenible y Estrella volvió a España, a un hospital. Al salir, sustituyó la heroína por un producto para la tos que contenía opio puro. Empezó la caza de recetas médicas para conseguir el producto, los largos recorridos por farmacias, la peregrinación incansable por conseguir la droga, asequible esta vez económicamente, con menos efectos fisiológicos, pero difícil de conseguir sin receta médica.

Por favor: dame si puedes una RECETA. Intentaré encontrar un médico mañana mismo. Si tienes una, déjamela, porque tengo, ya, que ir a una farmacia. Perdóname, no sé si lo entenderás porque nadie nunca lo va a entender. No te pediré más, es la última vez. Gracias por todo. Amor.

Al jarabe con opio le siguió la metadona, pero la metadona y las recetas médicas también se terminaron. Estrella, un día, desapareció de España y volvió a Amsterdam en busca de su Héroe-Heroína. La prostitución en Amsterdam tenía varios precios y el cliente si observaba los brazos pinchados de la prostituta y sentía su urgencia de dinero, rebajaba las tarifas. No tenía casa, dormía en los bancos, se lavaba en los lavabos públicos, apenas comía... pero tenía heroína. Al cabo de un año y medio de vida ambulante, acompañada únicamente por la fidelidad de la droga, Estrella conoció a un hombre rico que la ayudó. Pero nadie ayuda generosamente y el *amigo* utilizó a Estrella para que hiciera tráfico de drogas en su beneficio dándole a ella, como recompensa, su dosis diaria de heroína que había ido aumentando hasta tres gramos diarios. Pasaron solamente cuatro semanas hasta que Estrella se encontró en la cárcel acusada de tráfico de drogas. Estrella me dice: *¿Qué se puede explicar de la cárcel? Aburrimiento, brutalidad...*

CARCEL. *Vivir sepultado. Vivo sepultada en un cuarto grande, pero es más pequeño que un ataúd. Puedo irme de este cuarto pero para entrar en uno igual. Puedo mirar desde una ventana pero sólo veo un cuadro entre rejas de hierro. Puedo pensar, pero la estupidez me ha invadido. Puedo hablar pero sólo conmigo misma. Vivo, ¿qué vida?, una vida sepultada.*

Sin embargo, por lo que cuenta la cárcel alemana es ligeramente menos terrible en algunos aspectos que otras cárceles. En la cárcel de mujeres, si las vigilantes observan que hay una relación sentimental entre dos presas las ponen juntas en una celda para que colaboren al buen orden de la institución si así se sienten más satisfechas. Una vez al mes —aunque no en el caso de Estrella expulsada del país— les permiten salir tres días de la cárcel para ver a sus familiares o amigos. Sin embargo las cárceles de mujeres están en peores condiciones que las de los hombres. Hay menos libertad y menos actividades. Las cárceles de hombres no tienen puertas ni rejas y algunos de los presos pueden ir diariamente a su trabajo si luego vuelven inmediatamente a la cárcel. Las cárceles de mujeres se parecen más al régimen a que estamos habituados aquí. A los hombres les parece provechoso *resocializarlos* pero a las mujeres por lo visto, no. Ahora Estrella ha salido de la cárcel, ha vuelto a España con su familia, a la que agradece profundamente su comprensión y su ayuda; pero, por supuesto, Estrella no es feliz porque el mundo a cambio de la heroína, le ofrece muy poco. Su integración es difícil, si no imposible, porque el nivel de claridad mental alcanzado le impide engañarse y adaptarse a unos moldes sociales insatisfactorios. Desearía volver a tomar heroína aunque quisiera no volver a tomar nunca más. Dice que es lo más maravilloso que existe pero no quisiera que ninguna de las personas que ella ama la probaran.



Foto COLITA

La prostitución era pura y simplemente un medio de pagarse la heroína...

No puedo hablar, no puedo moverme, no puedo sentir ni dolor ni alegría. Pero vivo. Sí que estoy LIBRE. Me hace reír esta palabra. Parece tan grande y podría serlo. Pero para esto no tendría que haber heroína. Noto como caigo hacia el lado de la heroína. ¿Por qué? No, no lo preguntéis, por favor. Es demasiado. Quiero ponerme a un nivel en que la vida sea posible. ¿Pero? Sé que la aguja matará esta posibilidad. Es más que yo. ¡Eh! Los que estáis a mi alrededor, no os mováis, dejadme morir antes de que me vuelva loca. ¡Gracias! Perdonad. No puedo. Sí. Sí. Sí. No. Sí que podré. Hoy no. Mañana no sé...

Está perdida y confusa. Toma tranquilizantes, su vida se ha vuelto muy alejada de la heroína. Su adicción a la heroína probablemente no sea ya física, pero los cambios psicológicos son muchos y muy fuertes. Las perspectivas que le ofrece el mundo no son muchas. La música, el canto, la poesía, la literatura, no le interesan. Y poca cosa más. Y con ella, una puede sentir a la vez miedo, compasión y envidia, una potencia ante una sociedad de mujeres inteligentes y con perspectivas tan cercanas a la heroína. Es muy difícil que le ayude a superar la posición vital de la heroína. Los medios y los proyectos de ciencias panameñas se han comprometido a ningún procedimiento necesario elevar



Shere Hite: La ayudaron más de tres mil mujeres...

Volver con la frente marchita...

Es francamente muy duro volver del área anglosajona civilizada (léase Inglaterra) donde le han contado a una que una revista feminista, *Spare Rib*, ya se encuentra en su quinto año de publicación y una editorial feminista, Virago Press, ha conseguido hace ya un año una total independencia y puede ofrecer un catálogo sensacional en el que se incluyen desde la última Kate Millett, *Sita*, hasta un libro fascinante compuesto de cartas de mujeres obreras, cooperativistas, de los años treinta, *Life As We Have Known It*, cartas recopiladas en forma de libro por una gran mujer, Margaret Llewelyn Davies, para que lo publicaran, por vez primera, unos editores que se llamaban Leonard y Virginia Woolf, incluyendo un prólogo de Virginia, sensacional. Sí, es francamente muy duro volver de reuniones con grupos de teatro feministas, con mujeres que están preparando libros sobre mujeres en las baladas, en el teatro, en el cine, sobre la relación entre el movimiento sufragista y el teatro, y caer en una reunión con una anglosajona de las otras (léase Norteamérica) que empieza por pasar lista para saber quién es quién (y a una le recuerda lamentablemente su adolescencia en colegios franquistas) y no responde a las preguntas que se le formulan. Muy dura la prueba.

Y como una no tiene intención de jugar a adivinanzas, una confiesa que está hablando de Shere Hite y su *Informe* (Plaza y Janés). Lo chocante para mí fue que empecé a consultar el informe del caso en Inglaterra (creo que se trataba de la edición inglesa, no la original norteamericana) y, de vuelta al hogar, seguí leyendo la edición española, que me llegó al mismo tiempo que la publicación del grupo La Mar en la que se pide el boicot al acto de presentación y se denuncia asimismo supresión de partes del informe y adulteración en la traducción. Por mi parte, no he cotejado ambas ediciones, ni pienso hacerlo porque no le doy la supina importancia que la propia Shere Hite le dio en su presentación en Barcelona.

Según Shere Hite no sólo el editor español, con la criminal colaboración de los pobres traductores (hombres), es digno de perdura sino también el editor original, quien le impidió el cursi título de *Diana Rises* (Diana se pone en pie, podríamos traducirlo). Sin embargo, y ante la luz de la evidencia, Shere Hite se reserva sólo para contárselo a las feministas (después de pasarles lista, claro) y va firmando contrato tras contrato y, luego, cobrando las cantidades respectivas en cuanto a adelantos de publicación y, posteriormente, derechos de autora, de una obra, recordémoslo, que le han ayudado a confeccionar tres mil mujeres. O jugamos todos o pinchamos el balón, según se dice.

No obstante veo un factor muy positivo en la posición del grupo La Mar y es que tengan razón o no (ya he confesado que no puedo poner la mano en el fuego), con su actitud patentizan que los editores vayan con cuidado en una futura obra porque las mujeres no dejarán la adulteración —si la hay— impune. Personalmente no suscribo la radicalidad de que una obra referida a la mujer deba ser única y exclusivamente traducida por una mujer, aunque una posición semejante me beneficiaría. (Tal posición nos habría dejado sin el *Orlando*, traducido por Jorge Luis Borges). Otro factor positivo es la propia obra, el *Informe Hite*, con sus pegos que, personalmente, concretaría en tres: ¿por qué no hay en el cuestionario una pregunta referida a la condición social de la entrevistada, otra pregunta referida a un trauma psicológico, y una tercera a cómo la entrevistada siguió o no el Movimiento de Liberación de la Mujer cuando estalló en la década de 1960?

Es muy duro, insisto, encontrarse con una anglosajona tan intransigente como Shere Hite, pero más duro aún sería que esta intransigencia una se la encontrara entre las feministas del país, lo cual no es el caso. Y una lamenta no tener el don de la ubicuidad que le hubiera permitido estar aquí y allí; particularmente aquí en el día de la manifestación contra la violación, manifestación que preludia un invierno caliente, de reuniones, manifestaciones y cambios de parecer, a lo cual, en parte, también nos ayudará la estadística recogida en el *Informe Hite*, de cuya obra, confieso, pienso sacar todo lo bueno que pueda. Se trata de una posición vital de la que ni Shere Hite me hará desistir.

PANAMA: LA TRAGICA HISTORIA DE UN ACUEDUCTO

LIDIA FALCON

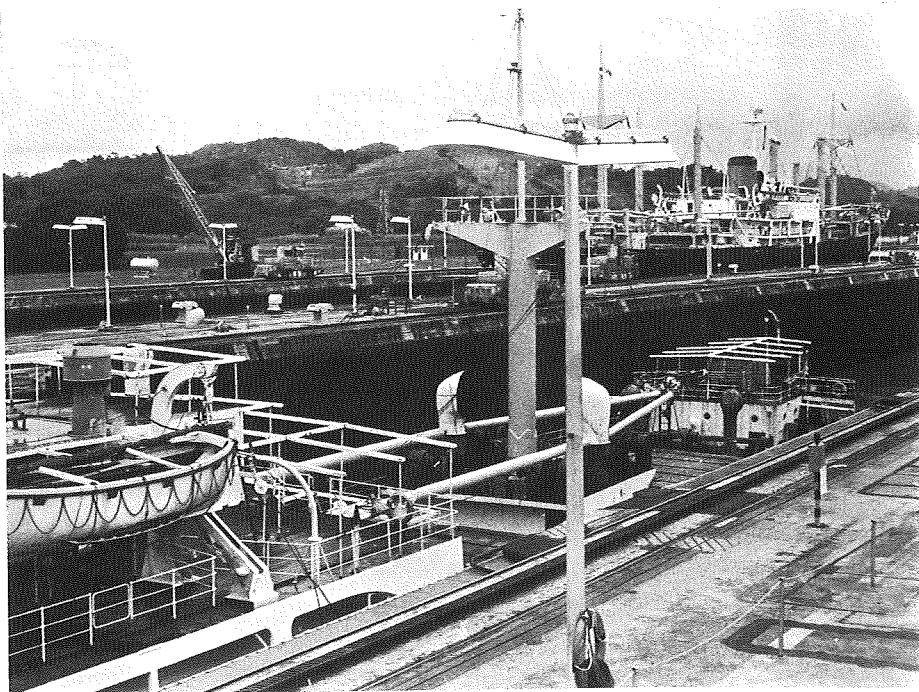
El pasado 10 de agosto parecía ser un día de triunfo para el pueblo panameño. Por primera vez desde su realización, el canal y el trozo de tierra y de agua en los que se construyó, serán reconocidos como propiedad del Estado panameño. Serán reconocidos el año 2000, que tan largo se lo fían, cuando Panamá obtenga su soberanía plena sobre el canal.

Mientras tanto los Estados Unidos rendirán el control operativo así como las catorce bases militares instaladas en la zona. Y después del año 2000 —la soberbia norteamericana va pareja con su optimismo— USA seguirá garantizando, por cualquier medio, la neutralidad del Canal y la accesibilidad de todos los barcos del mundo. Cualquier medio, incluso el derecho de intervenir por la fuerza de las armas, se les reconoce como válido, por el gobierno de Panamá, para que Norteamérica siga demostrando que ella es al fin y al cabo, la que manda.

Panamá que cobraba hasta ahora, dos millones y medio de dólares al año, por la cesión de todos sus derechos sobre el canal, obtendrá a partir de la firma del último tratado, 460 millones a título de indemnización, y entre 500 y 1.000 anuales como participación de los beneficios del Canal. ¿Y no es bueno el acuerdo? Cobrar más por vender menos...

La historia

Los 82 kilómetros del istmo que une las dos Américas han sido desde el descubrimiento, el punto de mira de las grandes naciones comerciantes, que necesitaban acortar sustancialmente el camino hacia las Indias orientales. En 1523 Carlos V le pide a Hernán Cortés que busque el secreto del estrecho que une las costas occidental y oriental de las Indias y que acorte la ruta de los barcos que viajan a Catay (China). Su hijo en cambio, Felipe II, máximo representante de la corriente retardataria de la historia, cabeza máxima de la reacción en todo el mundo, amenaza con pena de muerte a los que sostengan la idea de construir un canal interoceánico. La Iglesia Católica había afirmado que sería *impío y pecaminoso desunir lo que Dios había creado entero*.



Por primera vez desde su realización, el canal será reconocido como propiedad del estado panameño.

Doscientos cincuenta años más tarde la burguesía ha roto las trabas religiosas, que le impedían llevar hasta el final su necesidad de transformar el mundo y construido el Canal de Suez, se hace imprescindible cortar el istmo de Panamá. Fernando de Lesseps, victorioso de la primera empresa, concierta en 1878 con la República de Colombia y la compañía francesa, el contrato Salgar-Wise por el que deberán construir el canal. Y el primero de enero de 1880 se inician las obras. Pero Lesseps no conoce más técnica que la empleada en Suez: cortar limpiamente la tierra que le estorba y en este caso la tierra americana no es la porosa y dúctil arena del desierto. Trece años después, sólo se han excavado treinta kilómetros de zanja, han

muerto en la empresa centenares de obreros y la compañía francesa ha quebrado. Esta vez Lesseps ha fracasado y no se conoce en Europa técnica suficientemente adelantada, para dar la exacta solución a un problema que se supone insoluble.

Un proyecto de ciencia ficción

Sólo Norteamérica posee los medios y los conocimientos necesarios para realizar lo que se supone un proyecto de ciencia ficción. Si las rocas panameñas se niegan a romperse bajo ningún procedimiento mecánico, será necesario elevar



... ¿Y no es bueno el acuerdo? Cobrar más por vender menos...

el agua por encima de la tierra. Y en enero de 1903 se firma el tratado Herrán-Hay entre Colombia y los Estados Unidos, en el que se les cede el territorio a cambio de la construcción del canal. Pero ya entonces la nación colombiana tiene conciencia de su personalidad, y el Congreso de Bogotá se niega a ratificar el tratado. Un nuevo obstáculo ha surgido para concluir la obra que parece desde siempre destinada a la imposibilidad.

Los Estados Unidos poseen, además de la técnica, conocimientos varios políticos para alcanzar sus fines, y el 3 de noviembre del mismo año, los ciudadanos panameños se descubren unas ansias independentistas, desconocidas hasta entonces, y Panamá se separa de Colombia, constituyéndose en República. Quince días más tarde se firma en Washington el Tratado Hay-Bunau Varilla, entre Panamá y los Estados Unidos, que no fue

ratificado por un plebiscito nacional y sí únicamente por el gobierno panameño.

Desde 1904, en que se inician las obras, hasta 1914 en que se concluyen, el gobierno y las tropas norteamericanas intervienen constantemente en la política interna panameña, a petición, en numerosas ocasiones, del gobierno local. Mientras tanto los obreros latinoamericanos, chinos y negros llevados como ganado para trabajar en el canal, mueren como moscas en las obras de construcción, diezmados por el exceso de trabajo, por la desnutrición y por las enfermedades tropicales. Por fin, a costa de la explotación extrema de la mano de obra semi-esclava, de la colonización de Panamá, de la usurpación de los poderes políticos del gobierno panameño, el 10 de agosto de 1914, el Canal se abre al tráfico internacional, con el paso del vapor Ancón. Ese mismo mes comienza la I Guerra Mundial. Los petroleros que abas-

tecerán a los dos ejércitos, se habrán ahorrado 16.032 kilómetros de travesía en su viaje hacia el Pacífico.

La lucha de una independencia

La población de la zona del canal era de 44.198 habitantes en 1973, de los que 37.500 eran norteamericanos, y 11.000 de ellos soldados del Ejército de USA. La administración de la zona es responsabilidad exclusiva del Gobierno de la Zona del Canal. La supervisión del funcionamiento del canal y de sus actividades económicas es potestad de la Compañía del Canal de Panamá, según la Ley 841 del 1 de julio de 1951 de Estados Unidos. El gobernador de la Zona, que es además director y presidente de la Compañía del Canal, es nombrado por el presidente de Estados Unidos.

El pueblo panameño, que poco sabía de intereses nacionales en 1903, aprendió rápidamente a conocer a sus enemigos y a luchar contra ellos. En 1936, el descontento de la burguesía nacional obliga a Estados Unidos a modificar el tratado original y aumenta el pago de los 250.000 dólares estipulados a 430.000 anuales; y debe acceder a eliminar la cláusula que les daba derecho a intervenir en los asuntos internos de Panamá. En 1954 aumenta, nuevamente el pago a 1.903.000 dólares y tiene que admitir un incremento del número de panameños que pueden trabajar en el funcionamiento del canal, reservado casi exclusivamente hasta aquel momento a los norteamericanos.

Pero las ventajas obtenidas por la burguesía no contentan al pueblo. En 1959 y 1964 las manifestaciones y revueltas populares culminan en 1964 en la muerte de tres soldados norteamericanos y 21 panameños. La situación se deteriora de tal modo que el gobierno rompe las relaciones diplomáticas con Estados Unidos, y sólo se reanudan cuando Norteamérica se compromete a negociar un nuevo tratado que elimine *las causas del conflicto*. Y en 1968 el general Omar Torrijos derroca, por el conocido procedimiento del golpe, al vacilante gobierno constitucional.

Sin embargo la dependencia económica y política de Panamá respecto a Estados Unidos es tan flagrante y causa tanto malestar en el pueblo, que Torrijos iniciará inmediatamente la más hábil política demagógica de reclamación del Canal, para ocultarle, y también al mundo entero, los más profundos intereses que las oligarquías panameñas y norteamericanas mantienen respecto a la conflictiva nación del istmo.



Fernando de Lesseps concierta en 1878 con la República de Colombia y la compañía francesa, el contrato Salgar-Wise por el que deberán construir el canal.

Algo más que el canal

El canal no es más que uno de los cuatro enclaves que hacen de Panamá una verdadera colonia de Estados Unidos. Ninguno de los otros tres serán puestos en cuestión ni por Torrijos ni por Carter. La reivindicación del canal se ha convertido en un mito, en una cortina de humo, para ocultar un análisis más profundo del verdadero papel que juega Panamá. En este momento de fatiga psicológica del pueblo y de envejecimiento técnico del canal, Norteamérica protege mejor sus intereses cediendo, en pequeña parte, su hegemonía sobre el canal, que sigue manteniéndose intransigente en este punto. Nadie explica que la venerable obra de ingeniería no permite en la actualidad el paso de los grandes petroleiros, para los que tanto Suez como Panamá se les han quedado pequeños, y

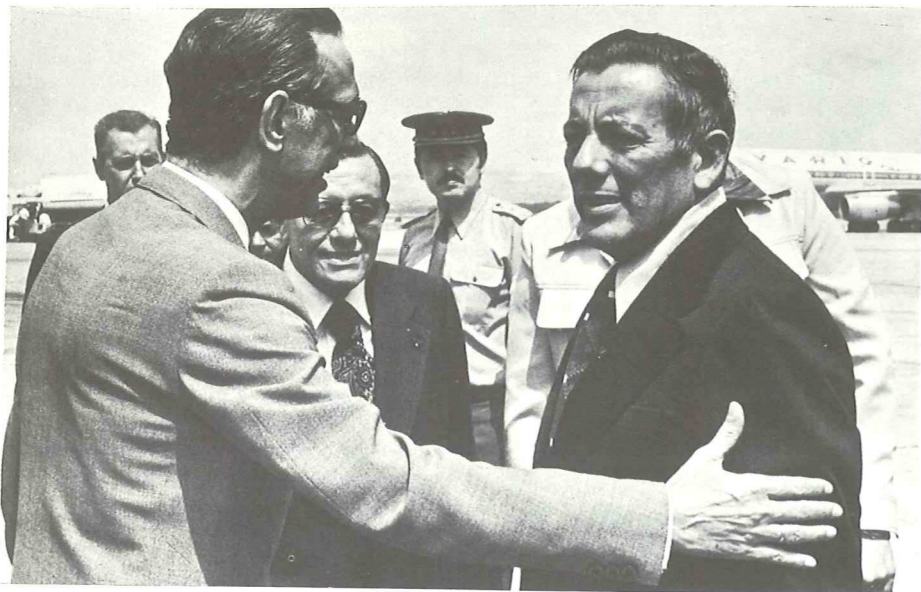
que en la moderna navegación los 16.000 kilómetros de más de la travesía, a través del Cabo de Hornos, no suponen un retraso importante, que no compense el beneficio de una mayor carga de una sola vez. En cambio...

La vida del país funciona exclusivamente en razón de los cuatro enclaves económicos: el Canal, la Bananera (ex United Fruit Company), la zona libre de Colón y el Centro financiero internacional. Panamá no posee industria, no tiene más explotaciones agrarias que la Bananera, no ha invertido nunca su excedente económico en los sectores productivos: agricultura, minas, industria, sino en el sector de los servicios internacionales, el comercio y las operaciones financieras. Panamá es el enclave financiero más importante de las dos Américas.

Aunque la zona del canal es una posesión norteamericana de tipo colonial

clásico, donde se asegura el poder político, económico y militar, y su peso económico es importante, ya que obtiene alrededor del 30 por ciento de la producción interior bruta, y proporciona 20.000 empleos a los panameños, constituyendo la principal fuente de trabajo del país, sin embargo si Panamá recuperara su canal, y controlara su funcionamiento y su seguridad, la estructura de dependencia y de dominación del país persistiría.

La Bananera es un enclave agrícola todavía de la época industrial. Es la principal explotación agrícola del país y la primera fuente de exportación. En régimen de trabajo decimonónico, todavía vigente el truck sistem —cambio de trabajo por vales de compra en los economatos de la empresa—, la Bananera, la funesta y terrorífica empresa que en 1954 derrocó al presidente de Guatemala Arbenz, elegido democráticamente, y sumió al país en la más larga dictadura de América Latina,



El Presidente de Panamá General Omar Torrijos que derrocó en 1968, por el conocido procedimiento del golpe, al vacilante gobierno constitucional.

ofrece a los panameños, que no tengan más remedio, doce mil puestos de trabajo y constituye la tercera fuente de trabajo del país.

Pero fundamentalmente Panamá se ha convertido en el paraíso fiscal y en una plataforma de servicios para las operaciones financieras de las grandes firmas transnacionales. Esta situación se debe a su posición geográfica, que hace del país una vía de paso del comercio mundial, a su sistema monetario en el que el dólar es la verdadera moneda, a su sistema legal que no cubre las operaciones efectuadas fuera de sus fronteras por las firmas establecidas en el país, y sobre todo a la seguridad que garantiza el control militar del istmo por los Estados Unidos.

El enclave económico de la *zona libre de Colón*, segunda fuente de trabajo del país, con los quince mil empleados panameños, fue establecido al principio de los años 50, bajo el patronato del departamento americano de comercio. Plataforma de exportación y de almacenamiento al servicio de las firmas multinacionales del mundo entero. En la actualidad es la segunda zona libre del mundo después de Hong-Kong, con seiscientas firmas registradas y cerca de 1.000 millones de dólares de negocios por año. En una superficie minúscula, 34 hectáreas, se realizan una cifra de negocios que representan casi el doble de la totalidad de los cambios comerciales, entre los cinco países miembros del mercado común centroamericano.

A esta estructura muy diversificada, se añade un cuarto enclave, el Centro financiero internacional. La gran expansión de las firmas multinacionales, desde los años 60, hacia los países menos desarrollados, y especialmente América Latina, que ha recibido el 75 por ciento de las inversiones de las firmas americanas en el tercer mundo, se desarrollan en la actua-

lidad con un fenómeno complementario, la expansión de los bancos transnacionales. Y América latina sigue acogiendo la mayor parte de los destinados a los países subdesarrollados. La velocidad de expansión es tan evidente como explican las cifras: en 1960 se contaban ocho bancos americanos que operaban a nivel internacional, con ciento treinta y una sucursales. En 1975 su número era de ciento veinticinco, con setecientos treinta y dos sucursales.

En 1976, con un millón setecientos mil habitantes y una producción bruta de 2.200 millones de dólares solamente, Panamá servía de plataforma a un centro financiero en el que las cifras miden su importancia: Once mil millones de dólares de depósitos extranjeros. Setenta y cuatro bancos internacionales con más de doscientas agencias en el pequeño país. Mil novecientos millones de dólares de créditos interiores, mientras el presupuesto anual del Estado es de 400 millones solamente. Más de 500 millones de dólares de inversiones bancarias netas. El 80 por ciento de las operaciones del Centro financiero son internacionales, el 90 por ciento de los depósitos son extranjeros, el 75 por ciento de los bancos son extranjeros. No teniendo ni banco central, ni moneda nacional, Panamá está enteramente sometida a la actividad del Centro financiero internacional. Sobre todo cuando el 70 por ciento de los créditos se emplean en actividades comerciales y de servicios, mientras la agricultura y la industria reciben respectivamente el 8 y el 7 por ciento del crédito bancario.

Y sin embargo el Congreso norteamericano se muestra descontento con el texto de los nuevos tratados sobre el Canal, y amenaza con no ratificarlos por entender que perjudican sus intereses.—L.F.

FLASH POLITICO

LOS ESTADOS UNIDOS PIDEN EL DESARME Y CONTINUAN EN EL PROYECTO DE FABRICACION DE LA BOMBA DE NEUTRONES. La bomba limpia —como se la llama— mata por radiaciones, todo tipo de vida humana sin destruir edificios ni propiedades. El ministro soviético de asuntos exteriores, Andrei Gromyko, pidió ante la Asamblea General de las Naciones Unidas la prohibición del proyecto estadounidense.

POSIBLE APLAZAMIENTO DE ELECCIONES ADMINISTRATIVAS EN ITALIA. APLAZAMIENTO QUE BENEFICIA TANTO A LA DEMOCRACIA CRISTIANA, PARTIDO ACTUALMENTE EN EL PODER, COMO AL PARTIDO COMUNISTA. Mientras la D. C. italiana necesita tiempo para hacer comprender a sus electores, la necesidad de una alianza con el Partido Comunista, éste debe justificar ante su base el acercamiento al bloque demócrata cristiano, mientras consolida su aún incomprendido programa *eurocomunista*.

GISCARD D'ESTAING, PRESIDENTE FRANCES, REAJUSTO SU GABINETE PARA REFORZAR EL GOBIERNO ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES LEGISLATIVAS. Mientras tanto la izquierda francesa ha atravesado en fechas recientes una de las peores crisis. El programa común con el que se presentó unida a las pasadas elecciones ha fracasado.

SE RECHAZA LA LEGALIZACION DEL ABORTO EN SUIZA. Con un 51,7 por ciento en contra y un 48,4 por ciento a favor, terminó el referéndum celebrado en la Confederación Helvética en el pasado mes de septiembre. Actualmente en Suiza sólo se puede interrumpir la gestación con la firma de dos doctores, que manifiesten peligro para la vida de la madre caso de continuar el embarazo.

SE REUNIRA ANTES DE FINALIZAR EL AÑO UNA CONFERENCIA DE PAZ EN GINEBRA. Entre los principales asuntos a tratar en ella se encuentra el tema de la paz en Oriente Medio. En esta conferencia estará presente una delegación palestina.

FRACASADO INTENTO DE GOLPE DE ESTADO EN BANGLA DESH. El levantamiento fue sofocado poco después de iniciarse. — M. HIJAR

LA DOBLE REPRESION DEL PODER Y DE LA IZQUIERDA

Transcurridos cuatro años de la catástrofe chilena, el mundo en lucha solidario con el pueblo chileno, desconoce algunos datos de la situación de los luchadores chilenos, que sufren dos represiones: la del poder fascista y la de los partidos democráticos. Nadie sabe que en las cárceles chilenas no sólo se encuentran las víctimas de Pinochet.

Nadie sabe que en plena euforia del gobierno de Allende, once revolucionarios —sospechamos que muchos otros también, más desconocidos aún— fueron detenidos, procesados en función de la Ley de Seguridad Interior del Estado y condenados a 800 días de prisión, y que dentro de la misma cárcel, soportaron el golpe y sus ulteriores consecuencias, y que nuevamente, de acuerdo con la nueva ley de seguridad interior del Estado, han sido otra vez procesados, por *los mismos delitos*, y esperan otro juicio y otra condena.

Doble represión de la mujer: el poder y la izquierda

La opinión pública ignora que Sonia América Rivera Calderón, de treinta y cinco años y sus diez compañeros están en prisión desde el 16 de junio de 1971. Y nadie lo sabe porque las organizaciones de solidaridad con Chile y los Comités de ayuda a los prisioneros políticos, se han negado rotundamente a defender su caso. ¿Podríamos creerlo? En todo caso la prueba la tenemos en nuestra ignorancia. ¿Conocía alguien a Sonia América Rivera Calderón y sus compañeros? ¿Sabían de situaciones tan singulares como la de permanecer en prisión desde el año 1971? La respuesta a las preguntas de Amnesty International ha sido que se trataba de *un acto criminal anterior a la implantación de la Junta Militar*.

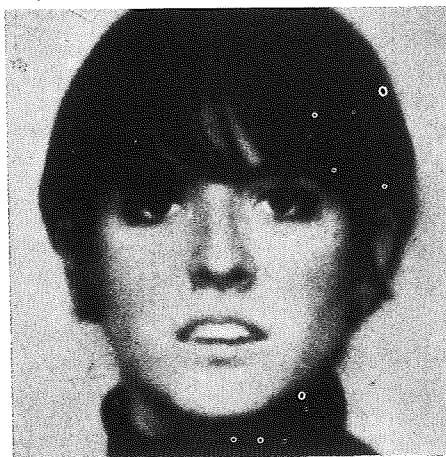
Las organizaciones de izquierda —mejor sería decir los hombres dirigentes— han encontrado la mejor excusa para su criminal —esta sí— indiferencia. Mientras en España se oyen las increíbles peticiones de amnistía para los asesinos de la calle



Carmen Bueno Cifuentes.

La opinión pública ignora que Sonia América Rivera está en prisión desde hace más de seis años. La opinión pública ignora también el paradero de otras muchas mujeres, como por ejemplo de Jaqueline del Carmen y Carmen Bueno Cifuentes. El señor Pinochet no tiene por qué dar cuentas a nadie, de nadie.

Jaqueline del Carmen.



de Atocha, para las fuerzas del orden que han masacrado al pueblo en la calle, que han torturado a los antifascistas en las comisarías y en los cuarteles, se niega la solidaridad a los luchadores chilenos que por serlo contra el ineficaz, vacilante y suicida régimen allendista, no merecen ayuda. En el surrealista mundo de la izquierda (?), lo que no se perdona es ser demasiado (?) revolucionario.

Sonia y sus compañeros, Samuel Godoy Ortiz, José Aguilera Ravez, José Larrocha Vejar, Galvarino Jorquera Falaz, Alejandro Villarroel Rodríguez, Carlos Rojas Bustamante, Daniel Vergara Buffat, Arnaldo Carvajal García, Luis Moreno Flores y Luis Pérez Azocar, son un símbolo de nuestra lucha revolucionaria, son una exigencia para nuestra solidaridad, son una acusación humillante para la traición de aquellos que pretenden ser la vanguardia de las clases oprimidas.

Nuestro llamamiento a las organizaciones de solidaridad con los presos políticos chilenos, nuestra demanda de ayuda para quienes están sufriendo la doble represión: la del poder fascista y la de los partidos de izquierda, nuestra voz nuevamente indignada —¿hasta cuándo?— no puede caer en el vacío. No puede cerneirse el silencio tras nuestras palabras como tantas otras veces, porque detrás de nuestras palabras hay once personas que sufren, once revolucionarios encarcelados por su amor al pueblo, once símbolos de la libertad y de la democracia, y si los abandonamos, no sólo seremos culpables de insolidaridad, sino que nos venderemos a nosotros mismos e hipotecaremos nuestro futuro. Nadie puede hablar de democracia y de libertad si permanece sordo a la llamada de Sonia y de sus compañeros. **V.**

Monstruosa nube...

LOS ENVENENADORES DE SEVESO



De nuestra corresponsal en Italia, ALICIA FAJARDO

En agosto estuve en Séveso. El tren que lleva desde Milán a los pueblos de la Baja Brianza, tarda de 20 a 35 minutos. Se suceden Cesano Maderno, Meda, Séveso. Hasta el mes de julio de 1976, poca gente fuera de sus habitantes y de los milaneses que pasaban por la carretera hacia Como, conocía los nombres de esos pueblos. Hoy los saben de memoria millones de personas, porque son el símbolo de una catástrofe ecológica provocada por la rapacidad y el desorden del desarrollo industrial capitalista.

Séveso no es sólo un símbolo de esa rapacidad y desorden en Italia, sino también en toda Europa —incluida España— y en el llamado tercer mundo.

La estación de Séveso es igual a todas las de la línea de la Brianza, la parte de Lombardia que en un pasado no muy lejano era un valle de árboles, flores, pájaros, campos cultivados y pequeñas fábricas de muebles en los pueblos. Hoy quedan algunos árboles gigantescos, en los campos de agosto el maíz ya estaba maduro y por las calles de Séveso no se oía cantar ningún pájaro. En la calle principal, una pancarta de acera a acera anunciaba la feria canina-ornitológica, que se realiza tradicionalmente todos los agostos. En 1976 no se hizo. Este año sí.

Por las calles de Séveso las mujeres van y vienen de la compra, con los hijos pequeños de la mano. Se saludan entre ellas, se detienen a conversar. Las tiendas tienen sus clientes, los niños juegan en la acera. Un pueblo como cualquier otro, aparentemente.

En el bar, el *barista* sirve el capuccino y el *cornetto* (una especie de croissant) y frunce el ceño cuando le pregunto dónde queda la Icmesa. Ah, *periodista*, comenta fastidiado. Ya estamos hartos de *periodistas*. Entra una pareja madura a tomarse el café de la media mañana. Conversan con el camarero, en la confianza amistosa de la vida de pueblo. La *señora es periodista*, los advierte éste.



Séveso, ciudad envenenada: la factoría de ICMESA con el escape del Gas Tóxico TCDD.

Los tres hablan con orgullo de Séveso, se los siente heridos por las patrullas que han desfilado por allí en un año, de periodistas, reporteros gráficos y de la televisión, sabios y menos sabios, diputados, ministros, funcionarios grandes y pequeños. Todos han hablado, han dado su opinión, han hecho mil y una propuestas y promesas y se han ido. Se han quedado unos pocos: las compañeras del consultorio de Séveso, la doctora Laura Conti, asesora sanitaria de la región Lombardía, un puñado de gente joven que milita en

los partidos y grupos de izquierda y feministas, dos o tres activistas sindicales, parte de los maestros y profesores de los colegios, médicos, enfermeras y asistentes sociales, mujeres y hombres que siguen en la brecha. Una buena parte vive en Milán y va y viene todos los días. Los demás, como los miembros del consejo de fábrica de la Icmesa, son sevesinos o de los pueblos cercanos. La situación es más o menos la misma en Meda, Cesano Maderno y otros pueblos del área de la dioxina.



Vía privada, de unos cien metros de largo. La mascarilla protege... cuando es demasiado tarde.

La poda de la dioxina

La pareja madura me acompaña fuera del bar y me indica el camino a seguir para llegar a la Icmesa, situada en las afueras del pueblo de Meda, pegado a Séveso. En algunas aceras hay ramas y hojas amontonadas. Parecen el producto de una poda temprana, que está esperando que lo carguen y se lo lleven. Pero no, es la poda constante de la dioxina. En las paredes hay algunas inscripciones de protesta: *No al incinerador*, es la más común.¹ Sobre los muros de la parroquia se leen frases del evangelio que cantan a *la vida*. Un cura con la sotana llena de manchas me señala la calle de la Icmesa. Su cara es inexpresiva, su gesto mecánico.

Via privata Icmesa. Al fondo de la *calle privada*, está la fábrica química donde el sábado 10 de julio de 1976 hubo una explosión de un reactor y salió por la chimenea una nube blanca. La nube contenía dioxina, uno de los venenos más terribles que existen. El TCDD (Triclorodifenil-dicloroetano) es el nombre científico de esta sustancia que se produjo a raíz del gran calor de la explosión del reactor. Las autoridades de la región Lombardía y del ministerio de Salud pública calculan que salió a la atmósfera de uno a dos kilos de dioxina. Donald Lee, fitopatólogo y profesor de química de la universidad de Londres, sostuvo en un informe enviado a las autoridades italianas, que la dioxina salida por la chimenea de la Icmesa y esparcida por el viento, llegaba a unos cien kilos. Los cálculos de los científicos y técnicos lombardos se ubican en diez y quince kilos.

Por la *vía privata*, de unos cien metros de largo, dos niños corren carreras en bicicleta. Al fondo, delante del portal de la fábrica, dos soldados montan guardia. Llevan una mascarilla de médico, que cuelga a un costado de la cara. La llevan como quien obedece a un rito, sin creer en él. Quién sabe si alguna vez se han puesto la mascarilla tal como se debe, cubriendo bien la boca y la nariz.

En el ayuntamiento de Séveso, una joven empleada se ha quedado sola. Todos los demás se hallan de vacaciones en ese agosto que para Lombardía, la región italiana con más alto nivel de vida, es el mes de la huida, sobre todo al mar. *Los niños se encuentran casi todos en las colonias de vacaciones*, informa. Le pregunto cuándo volverán a sus casas los

casi mil evacuados de la zona «A», la más polucionada según los esquemas oficiales. *En octubre casi seguro*, responde. Otros dicen en septiembre, otros en noviembre. Lo concreto es que en la zona «A», se ha vuelto a encontrar dioxina después que se procedió a la limpieza de las casas.

La nube blanca del 76

Mientras tanto, en la parte cubierta por la nube blanca del 10 de julio del 76, hay zonas rodeadas por alambre de púa y cabletes amarillos, donde está prohibido el acceso. Forman el área «A», que en los primeros análisis dio un índice mayor de dioxina. Pero en la zona «B», de menor índice y donde la población no ha sido evacuada, *la gente sigue viviendo en las casas polucionadas*, dice Laura Conti (ver recuadro). Además, la dioxina ha aparecido en proporciones peligrosas en la *zona de respeto*, que se consideraba habitable, segura. La dioxina, veneno insoluble, hizo su aparición también en la zona norte de Milán, llevada por la crecida del río Seveso el último invierno. Las cifras son alarmantes: alrededor de trescientos niños padecen de *cloracne*, la grave enfermedad de la piel que significa pústulas que supuran y huelen mal, picazón y malestar que pone los nervios de punta, proceso lento, quizá cicatrices deformantes después de meses y hasta años de tratamiento. También hay adultos con *cloracne*, pero la mayoría de los afectados son niños y niñas. Los científicos de la multinacional Hoffmann-La Roche-Givaudan, con sede central en Basilea, Suiza, propietaria de la Icmesa, sostuvieron en una conferencia que *el cloracne es la única señal necesaria para demostrar que ha habido intoxicación por dioxina*.

Los hipócritas de la dioxina

En esta conferencia sobre toxicología promovida por la NATO, que se realizó en agosto en la universidad inglesa de Surrey, la multinacional quiso demostrar que los que se enferman y mueran de cáncer al hígado, páncreas, intestino o vejiga, las madres que aborten sin proponérselo o den a luz niños deformes, los que sufran o mueran de nefritis, o de leucemia, si no hay o no ha habido *cloracné*, no se puede demostrar que sean víctimas de la dioxina. El cinismo de la gran empresa de las vitaminas (que produce herbicidas y otras sustancias tóxicas exclusivamente fuera de territorio suizo) llega aquí al máximo.



Hay datos estadísticos precisos: niños

(1) La población no quiere que se instale allí un horno para incinerar todos los vegetales y los cadáveres de animales actualmente depositados en silos, en sacos de plástico llenos de formol.



ños que nacen deformes, que enferman del hígado, que disminuyen los glóbulos rojos...

Mientras tanto, las autoridades de Lombardía y de Roma siguen dando información con cuentagotas. Los niños con cloracné son una muestra viva de la dioxina. No se pueden ocultar. Pero los que se enferman de cáncer, los abortos espontáneos, los niños que nacen deformes, *hay que demostrar si se deben a la dioxina o no*. Después de meses de análisis médico-legales oficiales, se sabe ahora que había dioxina en el organismo de la señora Genoveva Senno, vecina de la Icmesa, que cuando salió la nube estaba en el jardín de su casa con sus nietas, dos de las criaturas más afectadas por el cloracné. La señora murió en febrero de este año de cáncer de páncreas. Los análisis oficiales hablan de dioxina en el organismo, pero no dicen qué es lo que provocó el cáncer.

Abortos espontáneos

Gabriella Grimaldi, del consultorio de Séveso nos da unos datos más concretos sobre los abortos espontáneos y los niños que nacen deformes. Esos datos son el producto de la intensa tarea hecha por el consultorio. Pero oficialmente se sabe poco o nada. El diario izquierdista *Lotta Continua* publicó recientemente las declaraciones de un enfermo. En una clínica de Padernò Dugnano, localidad cercana a Milán, el 18 de agosto nace un *ser* que parecería de sexo femenino. Los médicos aseguran que con algunas operaciones, este *ser* podrá definir su sexo y vivir quizá, normalmente. Tiene deformaciones en la vejiga, recto y aparato genital. Los padres son jóvenes, viven y trabajan en Limbiate, a pocos kilómetros de Séveso. Los periodistas y militantes controlan si la noticia es veraz. Lo es. Oficialmente, se habla de un caso de malformación fetal puro y simple. ¿La dioxina? *No se puede demostrar* que tenga la culpa, dicen las autoridades sanitarias.

En Alemania, Checoslovaquia, Inglaterra y Estados Unidos, ya hay antecedentes de las consecuencias de la dioxina en trabajadores de fábricas donde en diferentes épocas se registraron accidentes. La literatura médica dispone de datos sobre casos de cloracné y de muertos de cáncer y leucemia por culpa de este veneno. Pero Séveso es el primer caso en que la dioxina sale a la atmósfera y se precipita sobre una población a la que por diez días no se le dice ni una palabra del peligro que corre. En Vietnam los norteamericanos arrojaron media tonelada de dioxina. Pero el vietnamita era un pueblo preparado, en lucha constante contra las porquerías que le arrojaban desde el cielo. Aún así, los vietnamitas tienen



ahora que combatir contra las consecuencias de la dioxina que se expresan sobre todo en los casos de cáncer de hígado, en los abortos espontáneos y en los niños que nacen deformes.

La campaña reaccionaria, en favor de «la vida»

En los primeros tiempos de Séveso, las reaccionarias autoridades de la Iglesia de Lombardía —con la complicidad del movimiento «Comunione e Liberazione»— se

apresuraron a orquestar una campaña a favor de *la vida*. Es decir, impedir mediante la presión moral, que las mujeres de la zona afectada siguieran el consejo que el mismo gobierno democristiano de la región se vió obligado a dar en los primeros tiempos: no cencibir por lo menos durante seis meses. La presión fue especialmente cruel con las mujeres encinta que querían abortar. ¡*La vida!* ¡*La vida!*, gritaban los curas desde los púlpitos de la Brianza. Algunas mujeres se echaron atrás y no abortaron. Otras dejaron de cuidarse, o dejaron de ir al consultorio.

Las mujeres de Séveso no han obtenido respeto ni protección, dice Gabriella Grimaldi.

Pues bien, la dioxina sigue su curso. Esto, sólo es el principio. Como dice Laura Conti, *Ahora no hay leucemia, oiremos hablar de ella dentro de tres o cuatro años. Si esta experiencia terrible puede tener alguna utilidad, es que en los demás países pasto de las multinacionales de la química —como España, por ejemplo— la gente se organice para impedir que se repita.*



Doctora Laura Conti:
**«De la leucemia empezaremos
a hablar dentro de tres
o cuatro años...»**

**Asistente Social
Gabriella Grimaldi:**
«Casi cincuenta niños deformes...»

La catástrofe de Séveso no bastó para que el Gobierno italiano aprobara la Ley del Aborto. Miles de feministas se manifestaron en contra de la Democracia Cristiana y los médicos represivos.



Laura Conti, doctora de Séveso

Laura Conti nació en 1921 en Udine. Participó en la lucha armada contra el nazifascismo. Fue detenida y deportada a un campo de concentración alemán. Es médica. Representa al Partido Comunista (PCI) en el consejo regional de Lombardía. Es secretaria de la Comisión sanidad y ecología. Se está por publicar en castellano su libro *Qué es la ecología?*.

Desde la nube de Séveso, Laura Conti se dedica exclusivamente a la población de la zona afectada. En un libro que acaba de editarse, *Visto da Séveso*, la Conti critica duramente al gobierno de la región y del país. Pero también hace una auto-crítica de su acción y la de su partido por los retrasos, las concesiones, la falta de iniciativa y de decisión en algunos casos, para denunciar públicamente a la Democracia Cristiana en el gobierno y a la multinacional suiza por su criminal pasividad y tergiversaciones.

En mayo de este año, registra Laura Conti al final de su libro, la gente de Séveso *ha tenido la sensación de que comienzan a manifestarse las consecuencias de la acción embriotóxica de la dioxina*: aumento de los abortos espontáneos y siempre en mayo, *tres o cuatro niños nacidos deformes y muertos poco después*. La autora se pregunta: *¿cómo deberé comportarme? Si el mes de junio confirma la tendencia de mayo, pienso que en julio me veré obligada a proponer la evacuación de otras zonas. Sería, lo sé, una propuesta muy grave*. Las autoridades han rechazado esta perspectiva.

A fines de setiembre entrevisto a Laura Conti por teléfono, desde Roma. La encuentro por milagro una noche en su casa de Milán, porque no para nunca. Le pregunto cuándo podrán volver los evacuados de la zona «A». Prefiere no pronunciarse. *Están limpiando las casas y una parte podrá volver*. En cuanto a la zona «B» (considerada al principio en forma aproximativa como de *menor peligro*), *la gente sigue viviendo en las casas polucionadas* y allí es donde *se registran más abortos espontáneos*. En el pueblo de Desio, que tiene una parte en la zona «B» y otra en la llamada zona de *respeto* (la de mayor seguridad, según la misma regla arbitraria), *los abortos espontáneos han aumentado a partir de agosto de 1976*. El promedio de tales abortos hasta julio de 1976 en Desio era de un diez por mil embarazos. Ahora es de dieciocho por mil. Tales datos, dice la



Comienzan a manifestarse las consecuencias de la acción tóxica de la dioxina.

Conti, *confirman que se trata de los efectos de la dioxina*.

Otra consecuencia, dice la Conti, *es la disminución del índice de natalidad en la zona*. Las mujeres temen dar a luz hijos que pueden no ser normales. La paralización de la ley del aborto en el parlamento ha sido un golpe más para las mujeres de Séveso y se sigue recurriendo al aborto clandestino. Pero *no hay datos estadísticos precisos de la disminución de la natalidad*, dice la Conti, *así como no hay un registro oficial de los niños que nacen deformes, de los que mueren entre los deformes, de las personas que se enferman del hígado, de los riñones, de los casos en que disminuyen los glóbulos rojos*. Estos datos *no se recogen porque se pierden en el río de los datos 'corrientes'*,

afirma la doctora Conti. ¿Cuántos niños deformes han nacido hasta ahora? le pregunto. *No se sabe con exactitud*, es la desoladora respuesta.

¿Hay casos de leucemia?, le pregunto. *De la leucemia empezaremos a hablar dentro de tres o cuatro años*. Se hace un silencio. Ella no agrega nada y aunque no puedo verla, puedo imaginar con qué dolor y sentido de la responsabilidad esta mujer siente la monstruosidad de la nube de Séveso. Después de los instantes de silencio se oye de nuevo su voz: *es muy probable que el capitalismo internacional esté haciendo lo mismo en España que en Italia y por eso las mujeres españolas deben basarse en la experiencia de Séveso para comprender que la situación ecológica de su país es muy peligrosa*.

Gabriella Grimaldi, Asistente Social

Gabriella Grimaldi, asistente social del consultorio de Séveso. Tiene 25 años de edad, está por licenciarse en psicología. También esta entrevista es por teléfono Roma-Séveso, a fines de setiembre.

—¿Cuántos niños han nacido deformes en la zona de la dioxina?

—Según los datos dados a conocer por las autoridades sanitarias de la provincia, desde agosto de 1976 hasta agosto de 1977, diecinueve. Pero según los datos que hemos podido recoger en el consultorio de zona, este número llega a cincuenta.

—¿De qué deformaciones se trata?

—Labio leporino y paladar atrofiado; hipospadia (ausencia del pene); deformaciones intestinales; hidrocefalia; cardiopatías. Se sabe de recién nacidos hidrocefálicos que han muerto poco después de nacer. No puedo darte las proporciones exactas por ahora. Nuestro estudio no está concluido.

—¿Qué datos tiene el consultorio de Séveso sobre abortos espontáneos?

—Hemos tomado en cuenta el promedio de abortos naturales de toda Lombardía hasta julio de 1976, que era del doce por cada mil embarazos. En Séveso, este promedio ha sido entre agosto de 1976 y agosto de 1977, del veinte abortos espontáneos por cada mil embarazos.

Además, estamos completando los datos sobre enfermedades de la madre y del recién nacido, además del estudio sobre los recién nacidos deformes y los nacidos sin vida o muertos poco después de nacer. Es una pena que no os los podamos dar por ahora.

—¿Y los niños con cloracné?

—Se está terminando aquí un estudio sobre los casos de cloracné. Se ha dividido a los niños según la zona, pero tampoco estos datos están listos. Habrá que esperar un poco.



La gente sigue viviendo en las casas polucionadas.

Mujeres embarazadas, algunas con sus hijos, esperan ser reconocidas para determinar si los hijos que van a tener, están afectados por el gas venenoso.



HOFFMANN-ROCHE-GIVAUDAN: LA MULTINACIONAL DE LA MUERTE



Las multinacionales de la muerte...

La Hoffmann-Roche-Givaudan, con sede central en la ciudad suiza de Basilea, es la principal empresa farmacéutica del mundo y uno de los primeros grupos químicos internacionales. Es propietaria de la Icmesa.

La periodista Camilla Cederna, una de los autores del libro *Icmesa, una rapina di salute, di lavoro e di territorio* (Icmesa, un robo de salud, de trabajo y de territorio), dice que uno de los datos más significativos de lo ocurrido en Séveso es que *el agente de la matanza en masa ya no es el Estado* (como en los tiempos de las grandes guerras). *Es más, éste ha dejado casi de ser un sujeto de soberanía si no lo es por cuenta de los verdaderos protagonistas de la historia de nuestro tiempo, las multinacionales.*

Hasta 1969, la Icmesa fue una empresa dirigida por su propietario, el capitán de industria suizo Ugo Rezzónico. *Su fortuna, como la de todos los patrones listos, dice Camilla Cederna, está vinculada a la muerte en masa: fue durante la segunda guerra mundial que comenzó la carrera de este personaje, hijo de un modesto peluquero.* Rezzónico trabajó al amparo de los aliados al terminar la guerra. Su fábrica química se alió al trust suizo Givaudan. Cuando en 1965 la Givaudan pasó a propiedad de la Roche, pasó a la multinacional el 51 % de la Icmesa. Al morir Rezzónico, en 1969, la fábrica de Meda dependió al cien por cien de la multinacional.

A partir de ese momento, dice Camilla, la Icmesa [...] entra de lleno en la estrategia de colonialismo químico-

farmacéutico que la Hoffmann-Roche lleva adelante en los países subdesarrollados y en vías de desarrollo. En ciertos aspectos, Italia es considerada entre estos últimos.

Los productos Roche se sintetizan en once países en vías de desarrollo, mientras que los productos químicos básicos se producen en la India, Brasil y Colombia [...]. A la Icmesa de Meda-Séveso le tocaba fabricar el triclorofenol, el herbicida cuya explosión en el reactor produjo la dioxina. A menos que la Icmesa, concluye la periodista milanese, no produjera directamente dioxina, como arma química para Estados Unidos, como sostienen algunos técnicos que han analizado las instalaciones de la empresa, después de la nube de Séveso.

LA DIOXINA Y SUS EFECTOS



- Cloracné o dermatosis seborreico-obstructiva. Tarda años en curarse.
- Alteraciones cutáneas como la hiperpigmentación, eritemas sensibles a la luz e hiperqueratosis.
- Caída del cabello y desarrollo anormal del vello.
- Lesiones gastrointestinales con ulceración de las mucosas y hemorragias.
- Disfunciones hepáticas, renales, tiroideas, del páncreas y del miocardio.
- Alteraciones del sistema nervioso central: nerviosidad, insomnio, ansiedad, pérdida de la memoria.
- Alteración del sistema nervioso periférico: polineuritis.
- Disminución de la potencia sexual.
- Disminución de la inmunidad a las enfermedades infecciosas y tumores. Leucemia.
- La dioxina puede afectar considerablemente al embrión, provocando su muerte en el útero o deformaciones del feto.

ALICIA FAJARDO

CONCURSO VINDICACION feminista

EL MEJOR SLOGAN FEMINISTA

- 1.º PREMIO: Un viaje feminista de dos personas a París
- 2.º PREMIO: Los tres primeros libros de la Colección Ediciones de Feminismo.
- 3.º PREMIO: El primer VOLUMEN de VINDICACIÓN, encuadernado, del 1 al 12.

Invitamos, pedimos, solicitamos, agradecemos, la aportación de todas nuestras lectoras, amigas y compañeras, a pensar y sugerir y encontrar el mejor *slogan feminista 1977*

Enviar las respuestas a: Concurso VINDICACION FEMINISTA, C/Nápoles, 105 4.º C BARCELONA – 13.

RADCLYFFE HALL: UNA MUJER QUE AMÓ A LAS MUJERES

Un colectivo norteamericano ha publicado recientemente un bellissimo póster tipográfico titulado «Mujeres que amaron mujeres y escribieron para mujeres», en el que naturalmente figura Radclyffe Hall (y Gertrude Stein, Djuna Barnes, Vita Sackville-West, etc.) Si hemos escrito *naturalmente* es como consecuencia del hecho que desde Safo nadie había abordado en una obra literaria el hecho de lo que victorianamente se llamó *el otro amor* o *safismo*, como lo hiciera y lo defendiera Radclyffe Hall en la novela publicada en 1928, *The Well of Loneliness* (El pozo de soledad, podríamos traducir el título, siguiendo la pauta marcada por la edición italiana de la obra), obra que creó una de las mayores conmociones en el *milieu* literario anglosajón de primera mitad de nuestro siglo, conmoción sólo comparable a la de *The Memoirs of a Woman of Pleasure*, llamada también *Fanny Hill*, en 1749 y procesado en 1977 en nuestro país, así como el famoso juicio de 1960, a propósito de la edición de bolsillo de la obra de D. H. Lawrence, *El amante de Lady Chatterley*.

Pero ¿quién fue Radclyffe Hall? Nacida en 1886 en el seno de una familia acomodada y dividida —el padre ya había abandonado a la madre antes del nacimiento de su hija—, recibe un trato materno que resentirá durante toda su vida por la dureza que, según parece, le aplicaba la progenitora por su extraordinario parecido al padre. Segundo matrimonio de la madre con un profesor de canto, ambiente familiar hostil para la niña, sólo aliviado por la abuela materna que Marguerite Radclyffe Hall, según la bautizaron, se llevará a vivir con ella al llegar a la mayoría de edad y entrar en posesión de la herencia, cuantiosa, paterna. La adolescencia de la futura escritora parece marcada por su amor a los perros, a cuya cría dedicará toda su vida, a la caza (actividad que abandonará más adelante por su amor a los animales) y diversos enamoramientos de las alumnas de su padrastrero que la persuadirán —y vivirá de acuerdo con ello— de que es, según sus propias palabras, una *invertida congénita*.

La publicación del primer libro de poemas supondrá un cambio radical en su vida, personificado en la figura de Mabel Batten, una aristócrata reputada por su belleza, veinticuatro años mayor que John —nombre con el que se hizo llamar hasta el fin de sus días Radclyffe Hall—, y de un exquisito gusto literario, que utilizó en dar consejos a la incipiente autora.

Sus primeros escauceos poéticos los simultaneó con canciones que alcanzaron cierta popularidad, que superaría cuando en 1926 publicara su cuarta novela *Adam's Breed*, novela que recibió dos importantes premios literarios: el Fémina (que Virginia Woolf recibiría en 1928) y el James Tait Black. Ya sus primeras novelas, *The Forge* y *The Unlit Lamp*, publicadas ambas en 1924, le habían granjeado un cierto éxito y la relación con escritores del momento tales como Rebecca West, Edmund Gosse, Edith y Osbert Sitwell, así como la invitación a formar parte del P.E.N. Club, sociedad literaria nacida en los años veinte para velar por la libertad de expresión. Esta fama se le reconocería así-

mismo en Francia, donde trabaría amistad con el círculo de Natalie Clifford Barney, Colett, la pintora Romaine Brooks, en una palabra el círculo sáfico que tanto peso tendría en la vida cultural francesa de los años de posguerra. (1)

Sin embargo cuando está en prensa la edición de *Adam's Breed*, Radclyffe Hall considera que ha llegado el momento de escribir su mensaje al mundo y, apoyada y estimulada por su eterna compañera, Una Troubridge, comienza la redacción de *The Well of Loneliness*, cuyo mensaje se condensa en las últimas palabras de la novela: *Danos, Señor, también el derecho a nuestra existencia*. Naturalmente, por el *nos* entendía la autora las *lesbianas*. A comienzos de 1928, completa ya la redacción de la novela, comienza el manuscrito una ronda de editores. Cassell, el editor de sus novelas precedentes, reconoce el mérito, la sinceridad patentes en sus páginas, pero manifiesta su incapacidad por incluirla en su catálogo. Lo mismo expresan tres editores más, hasta que la editorial de Jonathan Cape acepta el riesgo. Se pide —y se consigue— unas palabras introductorias de Havelock Ellis y en el mes de agosto aparece la edición, consiguiendo serias críticas que comparten la piedad que pide la autora hacia las *invertidas*. No obstante, el director del *Sunday Express* considera inaudito que circule libremente una obra con semejante mensaje y escribe un artículo pidiendo la intervención de la ley, escrito que remite antes de su publicación al editor, Jonathan Cape. Cape, sin consultar a la autora, remite un ejemplar de la obra al Secretario para Asuntos del Interior. El Secretario para Asuntos del Interior declara que el mensaje de la obra es obsceno, puesto que en ningún momento hay una condena del amor de una mujer por otra, nunca hay un atisbo de corrupción en ello. Según la ley de 1857, la Lord Campbell's Act, convoca un juicio, que tiene lugar en noviembre mismo de 1928.

Al tiempo que se preparaba la edición iglesia, Carl Brandt, un famoso agente literario neoyorquino, gestiona la edición norteamericana de la novela y, también en Norteamérica, pasa por diversos incidentes —menos graves que en Inglaterra— a los que nos referiremos más adelante, puesto que guardan relación con el resultado del juicio en los tribunales ingleses. Lo interesante es la división del mundo literario que este juicio provocó. G. B. Shaw, procesado en multitud de ocasiones, declina el honor de comparecer en el juicio a favor de Radclyffe Hall, bajo el pretexto de que su presencia podría perjudicar a la autora. El novelista Galsworthy, presidente del P.E.N. Club, precisamente, también niega su presencia, bajo el pretexto de que lo que está en juego no es la libertad de expresión sino una problemática sobre la que no quiere opinar. El propio Havelock Ellis, autor de una breve introducción como hemos dicho, también niega su ayuda bajo el mismo razonamiento que Shaw. Sin embargo, todo el Grupo de Bloomsbury acude como una sola persona, consiguiendo la defensa además unos treinta y cinco cualificados

(1) Véase: Ana Moix, «Natalie Clifford Barney (1876-1972): «La amazona», en *Vindicación feminista*, 4, octubre de 1976.

escritores dispuestos a declarar que no hay obscenidad en la obra y a exponer que la libertad del escritor no debe encontrar obstáculos.

En la primera fase del juicio ocurre un incidente interesante. El abogado defensor cree que el mejor curso a tomar es decir que en la novela no queda muy claro que haya relaciones eróticas entre las mujeres, a lo que la acusada protesta airada, protesta que siguió en el curso de la comida con el abogado al interrumpirse la vista hasta la tarde. No, Radclyffe Hall, quería proclamar —y así lo hizo— que era únicamente capaz de amar a las mujeres, como Stephen, la protagonista de su novela, y lo único que pedía al mundo era el derecho a este tipo de amor, la compasión ante el ostracismo al que gente como ella se veía sometida. La reanudación del proceso supuso un rápido veredicto, la negativa a oír a los treinta y tantos escritores preparados a exponer su solidaridad con Radclyffe Hall, aunque no su criterio de que la novela fuera una obra de arte extraordinaria (como podemos saber muy bien era la opinión de Vita Sackville-West y Virginia Woolf a través de la biografía de la Woolf que aparecerá en breve). El veredicto fue el de dar la razón al airado director del *Sunday Express*, según el cual la literatura inglesa aún no se había recuperado del daño que el proceso Wilde le había ocasionado.

En Norteamérica también surgió otro puritano con el deseo de quemar la obra por vía legal. Pero, anteriormente, a la vista del resultado del proceso celebrado en Londres, la editorial Alfred A. Knopf se había negado a publicarla, cuando ya había iniciado el proceso de edición. Otro editor menos timorato se encargó de ello y los representantes legales de Radclyffe Hall tuvieron el acierto de recoger firmas a favor de la obra antes de que el puritano de turno amenazara con la petición de un juicio por obscenidad. Entre los firmantes norteamericanos a favor de la novela se contaron Hemingway, Gertrude Stein, Sherwood Anderson, entre otros.

Hay varios hechos curiosos en el momento del juicio contra Radclyffe Hall. En 1928, además de *The Well of Loneliness*, se publicaron *Extraordinary Women*, de Compton Mackenzie, una novela satírica sobre lesbianas uno de cuyos personajes está inspirado en la propia Radclyffe Hall, y el *Orlando*, de Virginia Woolf, la más larga carta de amor de la historia de la literatura (según Borges) de una mujer hacia otra. ¿Por qué no cayó la furia puritana sobre ambas obras y sí en la de Radclyffe Hall? Es muy sencillo: la de Compton Mackenzie se puede tomar a broma, incluso como escarnio de las mujeres que aman a otras mujeres; en la obra de Virginia Woolf, los puritanos pueden escucharse en la gran fantasía que rebosa la obra. Y, seguramente, si hoy hablamos de Radclyffe Hall no es tanto por su extraordinario talento novelístico que, a nuestro parecer no poseía, sino por el valor de lanzar su causa al mundo, sufrir las consecuencias de su acción y no amedrentarse por ello.

Hay otro aspecto interesante en el proceso que rodea a la autora y su obra y es el paralelismo que podemos encontrar entre el verdadero auge en la literatura homofílica salida de la pluma de una mujer después de períodos en que las mujeres se han unido para luchar juntas. Radclyffe Hall escribió su novela después del movimiento sufragista y la Gran Guerra, contienda en la que participaron activamente un buen número de mujeres inglesas (la protagonista de la novela conduce una ambulancia por el continente, anécdota patriótica que irritó el puritanismo masculino inglés en gran manera). En nuestros días la proliferación ensayística y de creación de obras relacionadas con el amor de una mujer por otra, no hay duda que se debe a la eclosión del Movimiento de Liberación de la Mujer de los años sesenta. Ante ello no es nada arriesgado concluir que siempre han habido mujeres que han amado mujeres (como hombres que han amado hombres), pero han empezado a hablar, precisamente, cuando se han solidarizado o por una causa (sufragismo o Woman's Lib) o una circunstancia en la que se han involucrado (la primera Guerra Mundial).



Radclyffe Hall: ... «y aquella noche las dos mujeres no estuvieron divididas...»

Radclyffe Hall sólo escribió dos novelas más después del escándalo de *The Well of Loneliness* y, curiosamente, una de ellas está inspirada en la vida de Jesucristo, *The Master of the House* (1932) a la que siguió *The Sixth Beatitude* (1936) y un volumen de narraciones cortas, *Miss Ogilvy Finds Herself* (1934). Murió en Londres en 1943 corroída por un cáncer y abrazada a la fe católica, jurándole a su compañera de tantos años, Una Troubridge (traductora al inglés de Colette) que su separación sólo era temporal.

El único indicio de amor carnal que podemos encontrar en su mensaje —que, evidentemente, ha llegado— es el siguiente: y *aquella noche las dos mujeres no estuvieron divididas*. Cuán distinto todo a las últimas líneas de una obra reciente en la que las dos autoras concluyen: *Las lesbianas, junto con todos los oprimidos del mundo, queremos la libertad... ¡y la queremos ahora!* (Del Martin y Phyllis Lyon en *Lesbian/Woman*, 1972). Sin embargo, también ellas reconocen su deuda de libertad a este extraño personaje que fue Radclyffe Hall. — M. P.

BIBLIOGRAFIA

- Vera Brittain, *Radclyffe Hall. A case of Obscenity?* (Londres: Femina Books, 1968).
- Lovat Dickson, *Radclyffe Hall at the Well of Loneliness. A Sapphic Chronicle* (Londres: Collins, 1975).
- Dolores Klaich, «The 1920s: Radclyffe Hall's 'obscene' bestseller» en *Woman + Woman. Attitudes Toward Lesbianism* (Nueva York: William Morrow, 1974), págs. 179-195.
- Jane Rule, «Radclyffe Hall, 1886-1943», en *Lesbian Images* (Londres: Peter Davies, 1976), págs. 50-73.
- Lady Una Troubridge, *The Life and Death of Radclyffe Hall* (Londres: Hammond Hammond, 1961).

Luchan a vida o muerte

MUJERES TERRORISTAS

MARI ANGELES ARREGUI

En la mayoría de los países de Occidente, un claro ejemplo sería el de la República Federal Alemana, se está dando un fenómeno sin parangón histórico: las mujeres terroristas. Cada día son más y golpean con mayor fuerza. Detrás de este problema, el terrorismo, al que sólo se tiene como «azote» de nuestro tiempo, existen unas causas y razones difíciles de analizar por cuanto el tema tiene de conflictivo.

El que hoy exista una presencia activa de mujeres en la lucha armada, no es en ningún caso gratuito o circunstancial, sino algo a tener muy en cuenta.

Ayer la fregona, hoy las ametralladoras

Salvando algunos casos excepcionales de mujeres que, a lo largo de la historia, han empuñado las armas para defender a la colectividad a la que pertenecían, frente a cualquier caso de ataque, el papel femenino ha sido siempre el de defender lo individual, lo cotidiano, lo que afecta sólo a la familia. Esto no es sino una consecuencia más de la función que se asignó a la mujer en todas las épocas. La sociedad estuvo y está organizada en función de una diferenciación sexual de las tareas. Mientras el hombre conquista, lucha, se deja sojuzgar por otros hombres, la mujer cría hijos e hijas que dividirán sus tareas de la misma manera, con la única diferencia que se deriva del progreso económico y científico alcanzado por el hombre. Progreso en el que

la mujer no podrá participar más que indirectamente.

A raíz de la Revolución Industrial, la necesidad de más brazos para las fábricas incorpora a gran número de mujeres al trabajo. Estas mujeres, la mayoría de ellas proceden de los medios rurales, se integran en el mundo masculino del que participan y empiezan a dejar escucharse sus voces. Las consecuencias son el derecho al voto, al trabajo, a la cultura. Pero no es hasta que la mujer se desliga de su función de paridora constante, cuando verdaderamente empuja intentando buscar un sitio en una sociedad que, para dársele, habrá de cambiar radicalmente sus estructuras.

Actualmente, la cultura y los medios anticonceptivos, sólo están al alcance de unas pocas, y son éstas las que viven una clara contradicción debido a las relaciones de poder que existen entre hombres y mujeres, a pesar de la teórica igualdad de oportunidades que se concede a ambos. La mujer, por tanto, participa si se integra a la sociedad masculina con todas las consecuencias que de esto se derivan. En el momento en

que pide excesivamente alto que para que esta integración se realice de hecho, el hombre debe de perder sus privilegios y aceptar y asumir otro tipo de cultura, la femenina, todas las cortapisas serán pocas. Las barreras inexpugnables. La igualdad de oportunidades, un demagogia para callar a las más luchadoras. que en adelante se considerarán personas mediocres, incapaces de comprender que no es su fracaso intelectual el que hecha por tierra sus esperanzas, sino la fortaleza de un poder establecido desde que el mundo existe.

El terrorismo político: nombres con rostro de mujer

A partir de los movimientos de liberación tercermundistas y de los grupos revolucionarios europeos en los que la mujer participa activamente aparece un nuevo tipo femenino. La mujer olvida su pasado de procreadora para convertirse en la terrorista que atenta contra todo el orden establecido de una forma que, hasta ahora, se



Petra Schelm, muerta por la policía en Hamburgo, el 15 de julio de 1971.

había considerado como típicamente masculina.

El fenómeno tiene su ejemplo más claro en la República Federal Alemana. En 1969, se crea la «banda Baader-Meinhof» que se autodenominaría en el 70, Fracción del Ejército Rojo, tras contactos y duros entrenamientos en los campos de Al Fatah (Líbano). Una vez detenido Andreas Baader, el funcionamiento práctico del grupo corre a cargo de Ulrike Meinhof. Otras participantes, Margrit Schiller y Astrid Proll, serían detenidas en el año 71. En este año también muere la primera mujer terrorista, Petra Schelm, en una calle de Berlín a consecuencia de un tiroteo.

Ulrike Meinhof, periodista, redactora de *Konkret*, casada con un abogado y con dos hijos, abandona todo lo suyo para acabar suicidada —según la prensa—, en la cárcel de Stuttgart-Stammheim. Cambio 16, a propósito de este suceso titulaba su noticia: «Murió mamá coraje». Las acciones en las que participó Ulrike fueron, entre otras, los numerosos atentados que se prodigaron contra toda clase de instituciones y organismos americanos, en señal de protesta por el aumento de los bom-

bardeos en Vietnam sobre la población civil. Hasta el momento de su detención, el 19 de junio de 1973, Ulrike Meinhof se había mostrado como la principal ideóloga e impulsora del grupo.

A partir de este momento, cuando se creía desarticulada la R.A.F. (Rote Armee Fraktion), comenzaron una serie de atentados, el primero de los cuales sería el secuestro de Peter Lorenz, reivindicando por el «Movimiento 2 de Junio». Este surgió como grupo reconstruido de la Fracción del Ejército Rojo. Estaba formado principalmente por mujeres entre las cuales destacan: Angela Luther, actualmente fugada y considerada como una de las más peligrosas terroristas del mundo, según los Servicios de Inteligencia Europeos. Se cree que podría estar implicada en el secuestro del industrial alemán Hans Martin Shleyer. Susanne Albrecht, también en libertad, a la que se le acusa del asesinato del banquero Ponto. La anteriormente citada Margrit Schiller, cuya actitud mientras su detención y su corres-

pondiente proceso, llamó la atención a toda la prensa alemana por su violenta resistencia. Ingeborg Baz, Ingrid Siepmann, presa en la cárcel de Stammheim, complejo penitenciario especialmente acondicionado para los terroristas de la R.A.F. Irene Goergens, Ingrid Schubert; Sabine Schmitz y Verena Vecker, ambas también en Stammheim. Gabriele Kröecher-Tiedeman, que perteneció al comando que secuestró a Lorenz. Actualmente se encuentra en libertad. Otras célebres terroristas alemanas son Brigitt Monhampt y las cuatro que se fugaron a punta de pistola de la cárcel de Berlín, el día 7 de julio de 1976: Inge Viett, V. Barberich, Gabriele Rollnik y Julianna Plambeck.

Si bien son las alemanas las terroristas que más se destacan por su número y cantidad de acciones, no son las únicas en el mundo. Fusako Shigenobu, estudiante universitaria japonesa, es la impulsora en su país del Ejército Rojo. Marie Drumm, nombre destacado del IRA en Irlanda. La famosa y temida Leila Chalid, junto a otras te-

Oficiales de la prisión federal intentando hacer poner a Ulrike Meinhof, una expresión normal durante una de las sesiones de identificación física ante testigos.



roristas palestinas del F.P.L.P. (Frente para la Liberación de Palestina), que actúan en el territorio de Oriente Medio.

Otro grupo importante en cuanto a la participación femenina en atentados terroristas fue el que se denominó Ejército Simbiótico de Liberación en Estados Unidos. La atención de la prensa hacia las acciones de este grupo se debió a varios motivos, no sólo a la participación de Patricia Hearts en los atentados a raíz de su secuestro. Si bien todo el asunto en el que se vió envuelta Patty Hearst apareció en la prensa como una historia novelesca, no se pueden minimizar la importancia que tuvieron las acciones del Ejército Simbiótico de Liberación. En realidad, fue el primer intento serio de subversión que se dió en Estados Unidos en los últimos años. Para la desarticulación de grupo, la policía americana, con ayuda de patrullas especiales de la Armada, bombardeó la casa donde se refugiaban seis miembros del S.L.A. (Symbiotic Liberation Army), entre los cuales se hallaban varias mujeres.

En el S.L.A. destacó la actuación organizadora de Nancy Ling Perry, graduada por la Universidad de Berkeley e hija de un importante magnate de Santa Rosa. Se podría decir que Nancy fue el cerebro gris del grupo. Otras mujeres pertenecientes a esta banda terrorista fueron Mary A. Siem, Joan Little y Angela Armstrong.

Opiniones sobre el caso

Como consecuencia de la activa presencia de la mujer en las luchas vanguardistas, psicólogos, criminólogos, e incluso gobiernos, como el de la República Federal Alemana o el de Italia, empiezan a preguntarse a qué se debe esta alza en el «índice de criminalidad femenina». Freda Alder (1), so-

ciólogo y criminalista alemana, sostiene que a medida que la mujer posee los mismos derechos que el hombre, aumenta el número de sus actividades criminales.

Psicoanalistas de la escuela freudiana afirman que la mujer se siente completamente emancipada cuando empuña con sus manos las armas, consideradas como símbolo de virilidad por excelencia. Es decir, según estos psicoanalistas, la mujer se siente más libre si a través de un símbolo puede considerarse un hombre.

Armand Mergen sostiene, también, que el fenómeno de la «*guerrilla femenina*» es el resultado de esa emancipación de la mujer, a la que ésta sólo puede llegar a través de la violencia. Por otra parte, se afirma también, que las mujeres revolucionarias superan a los hombres en valor, frialdad y coraje.

Entre estas opiniones hay sólo una constante en la que todos coinciden. El fenómeno del terrorismo femenino es consecuencia de la liberación de la mujer. Sin embargo, la diferencia terminológica indica la distinta valoración que se hace al hecho. Por un lado, el típico razonamiento freudomachista a través del cual, la mujer, consciente de su inferioridad por la carencia de falo, busca sin parar hasta que encuentra el símbolo que más la identifica con el hombre. En esta opinión nada tiene que ver hacia quien se empuña el arma ni desde qué presupuestos ideológicos. El hecho en sí no importa, el destino del dinero robado, la persona secuestrada (ésta y no otra), no tiene nada que ver con la psicología de la mujer. El hecho de empuñar un arma es más que suficiente para identificar la cuestión.

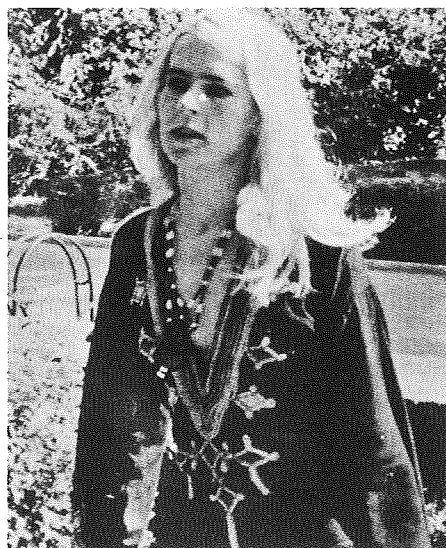
Para otros, de tendencias claramente machistas y reaccionarias, el caso se define como criminali-

dad femenina debida a una emancipación de la mujer que no se merece (si no, fíjense en los resultados). Si la mujer hubiera seguido relegada a las tareas del hogar, nunca se le hubiera ocurrido robar bancos y menos matar a nadie. Más o menos, quieren hacer ver que la mujer, al perder u olvidar sus funciones de esposa y madre, actúa contra su naturaleza y se demanda a través de luchas altamente peligrosas precisamente para los más conservadores del orden tradicional. En resumen, la mujer dejará de ser un peligro cuando vuelva a su situación de esclava. Mientras tanto, puede ser un ejemplo nefasto para las demás.

En otra línea se sitúan los que piensan en el terrorismo femenino



Arriba, Angela Luther. Abajo, Ingeborg Barz del comando que secuestró a Peter Coreny.



(1) Las distintas opiniones están tomadas de «El País», día 10 de septiembre de 1977.



Margrit Schiller es llevada a la sala de juicio durante el último proceso a los componentes de la «Facción del Ejército Rojo».

en términos de «guerrilla» como Arman Merger, que además considera que la emancipación de la mujer sólo se consigue a través de la violencia.

El hecho de que las terroristas procedan de medios burgueses, las desliga de las normas morales más asumidas por los proletarios, ya que es a ellos a quienes están dirigidas. Como apuntábamos antes, la cultura y los medios de ac-

Orden de busca y captura sobre Ulrike Meinhof. Recompensa: 10.000 marcos.

MORDVERSUCH in Berlin 10.000 DM BELOHNUNG

Am Donnerstag, dem 14. Mai 1970, gegen 11.00 Uhr wurde anlässlich der Ausführung des Straßengefangenen ANDREAS BAADER in Berlin-Dahlem, Miquelstr. 83, und seiner dabei durch mehrere bewaffnete Täter erfolgten Befreiung der Institutsangestellte Georg Linke durch mehrere Pistolenschüsse lebensgefährlich verletzt. Auch zwei Justizvollzugsbeamte erlitten Verletzungen.

Der Beteiligung an der Tat dringend verdächtig ist die am 7. Oktober 1934 in Oldenburg geborene Journalistin

Ulrike Meinhof
geschiedene ROHL

Die Gesuchte hat am Tagtage ihren Wohnsitz in Berlin-Schöneberg, Kufsteiner Str. 12, verlassen und ist seitdem flüchtig. Wer kann Hinweise auf ihren jetzigen Aufenthalt geben? Für Hinweise, die zur Aufklärung des Verbrechens und zur Ergreifung der an der Tat beteiligten Personen führen, hat der Polizeipräsident in Berlin eine Belohnung von 10.000,- DM ausgesetzt. Die Belohnung ist ausschließlich für Personen aus der Bevölkerung bestimmt und nicht für Beamte, zu deren Berufspflichten die Verfolgung strafbarer Handlungen gehört. Ihre Zuerkennung und Verteilung erfolgt unter Ausschluß des Rechtsweges. Mitteilungen, die auf Wunsch vertraulich behandelt werden, nehmen die Staatsanwaltschaft in Berlin, 1 Berlin 21, Turmstr. 91 (Telefon 359111) und der Polizeipräsident in Berlin, 1 Berlin 42, Tempelhofer Damm 1-7 (Telefon 691091) sowie jede andere Polizeidienststelle entgegen.

Berlin im Mai 1970



Personenbeschreibung: 35 Jahre alt, 165 cm groß, schlank, längliches Gesicht, langes mittelbraunes Haar, braune Augen.

Der Generalstaatsanwalt bei dem Landgericht Berlin



No se puede minimizar la importancia que tuvieron las acciones del Ejército Simbiótico de Liberación, aunque Patricia Hearst apareciera en la prensa envuelta en una historia novelada.

ceder a ellas están al alcance de pocas mujeres, y son éstas las únicas que pueden traspasar las barreras fisiológicas y morales que impiden a la mujer de esta sociedad ser un ente individual y completo.

También fueron mujeres burguesas las que a través de sus «reuniones de caridad» en un principio, consiguieron el derecho al voto. Las revoluciones no las hicieron las capas sociales más olvidadas. Fue la burguesía la que derrocó a las monarquías feudales, y su lucha se transparentó al pueblo, que se radicalizaría a través de éstas y

de la mejora de sus circunstancias.

Las armas como medio

Las mujeres terroristas se nos presentan, pues, como casos excepcionales de seres para los que la realidad cotidiana no tiene lugar. Sin hacer un juicio moralista del asunto, se trata de personas marginadas o automarginadas de la sociedad cuyos obstáculos primarios no se dan en sus vidas. Es el caso de cualquier revolucionario vanguardista. El pueblo, en general, no admite sus métodos aunque, hasta cierto punto, comparta sus opiniones, y es por esto por lo que los grupos radicales, sólo en casos particulares son apoyados por las masas.

Las mujeres a las que hemos mencionado no tienen planteamientos feministas explicitados en sus luchas. Es la actuación en sí misma la que puede considerarse como tal. El hecho es que aumenta el número de mujeres que luchan a vida o muerte, y que demuestran día a día que no van a la zaga de sus compañeros, dejándose manipular como sucede normalmente. También es lógico que sean las mujeres, el sector más esclavizado de todas las sociedades, las que se radicalicen con más ímpetu, a las que interese con más urgencia que todo, absolutamente todo, cambie.

Ellas, las mujeres terroristas, ante esta desesperanza, ante la impotencia más absoluta, han encontrado un camino: las armas.

La solución a este problema no está en interrumpir el proceso de emancipación de la mujer como insinúan las tesis machistas, sino en conseguir una sociedad justa, donde no existan las discriminaciones de los hombres hacia los hombres ni de éstos hacia las mujeres. — M. A. A.

Cooperativas textiles de mujeres en el Pla de Lleida

SI NOSOTRAS PRODUCIMOS, TAMBIEN QUEREMOS DIRIGIR

M. TERESA ESTANY
Fotos: MONT. MARSA

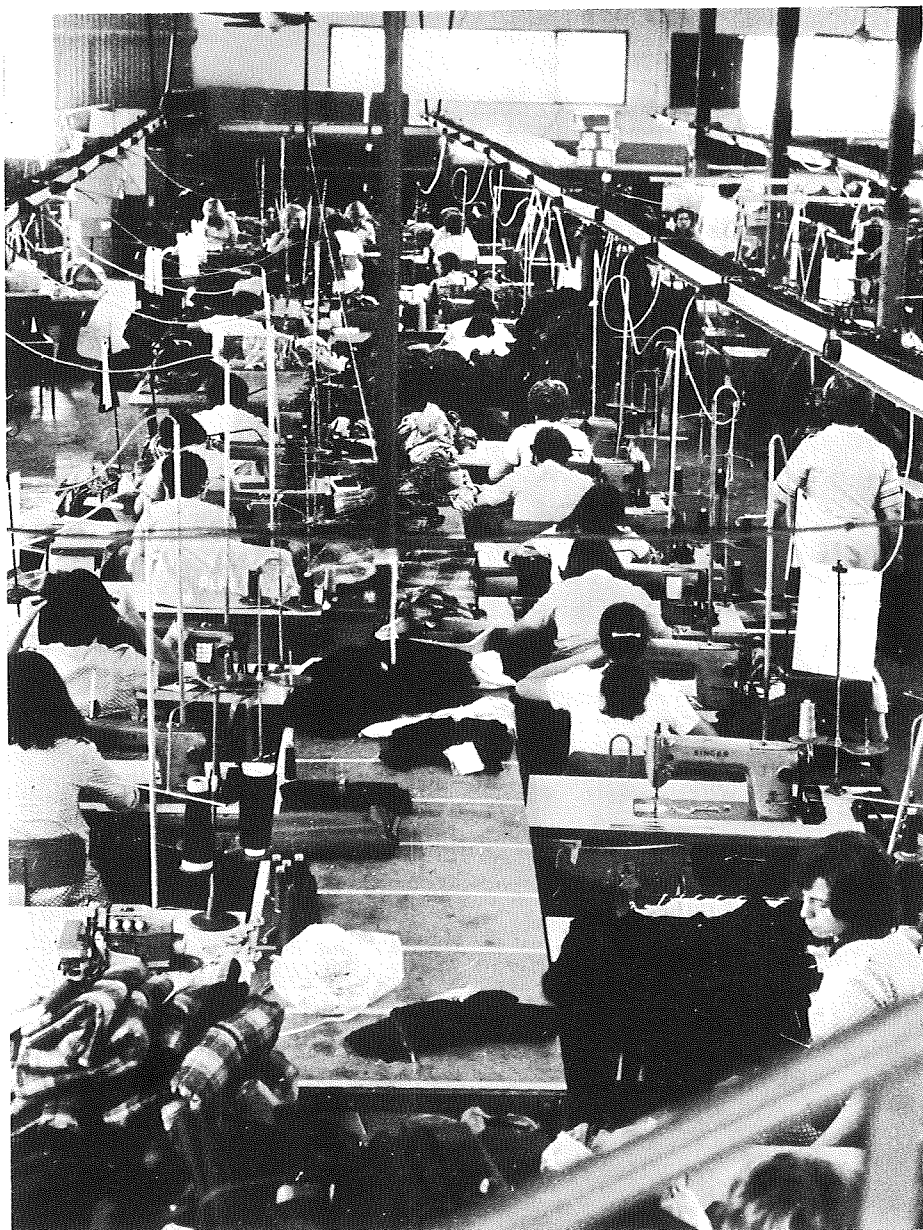
En la comarca del Urgell y alrededores de la provincia de Lleida, la mecanización de la agricultura ha alejado a la mujer de las labores del campo para devolverla a las del hogar, o convertirla en mano de obra que cumple el cargo de ejército de reserva.

Pocas posibilidades se les presentaban a las mujeres: casarse y trabajar, así, para el marido; coser en su propia casa para empresas de fuera del pueblo; o bien emigrar a la gran ciudad (Barcelona), solución que el poder patriarcal intentaba evitar a toda costa por temor ante las adversidades con que pueda encontrarse la hija, considerada incapaz de ganarse y organizarse la vida, en la urbe.

Los párrocos de los pueblos, cursillistas de cristiandad, grupos de caritas y en general gente de iglesia, movidos, aunque en un sentido reaccionario en la mayoría de las veces, por inquietudes sociales y humanitarias plantearon la iniciativa de agrupar bajo un mismo techo y en régimen de cooperativa a todas las mujeres que cosían. Se descartó, desde el principio, la idea de empresa capitalista y se pensó en cooperativa porque el Estado da más facilidades para su formación, se necesitan menos inversiones y como la producción está supeditada a las demandas de grandes firmas, podían darse períodos sin encargos durante los cuales las cooperativistas no recibirían beneficios. En realidad, consideraron que las mujeres no necesitaban un sueldo fijo cada mes, sino sólo una ayuda para el presupuesto familiar y para sus gastos personales.

Estas cooperativas se organizan, casi siempre, sobre la base una junta directiva constituida por hombres, carente de vocación industrial y sin práctica técnica en administración y dirección, lo que provoca una producción lenta y de poca calidad. Por el hecho de ser hombres, consideran a las mujeres socios incapaces de desempeñar cualquier tarea técnica y, sobre todo, de dirección. Así, envolviéndolas con paternalismo, se las mar-

Las juntas directivas de las cooperativas constituidas por hombres consideran a las mujeres socias incapaces de desempeñar tareas económicas y de dirección, y las marginan.



gina de toda la vida cooperativista. Ellas no son protagonistas de su trabajo sino tan sólo máquinas.

Constatar cómo funcionan algunas de estas cooperativas nos sorprendió en dos sentidos: por un lado, descubrimos la desfachatez por parte de la junta de alguna cooperativa respecto a su manera de actuar; por otro lado, verdaderos intentos por cambiar la situación de paternalismo y discriminación que maniataba a las cooperativistas y, tomar ellas mismas la dirección y funcionamiento de la cooperativa.

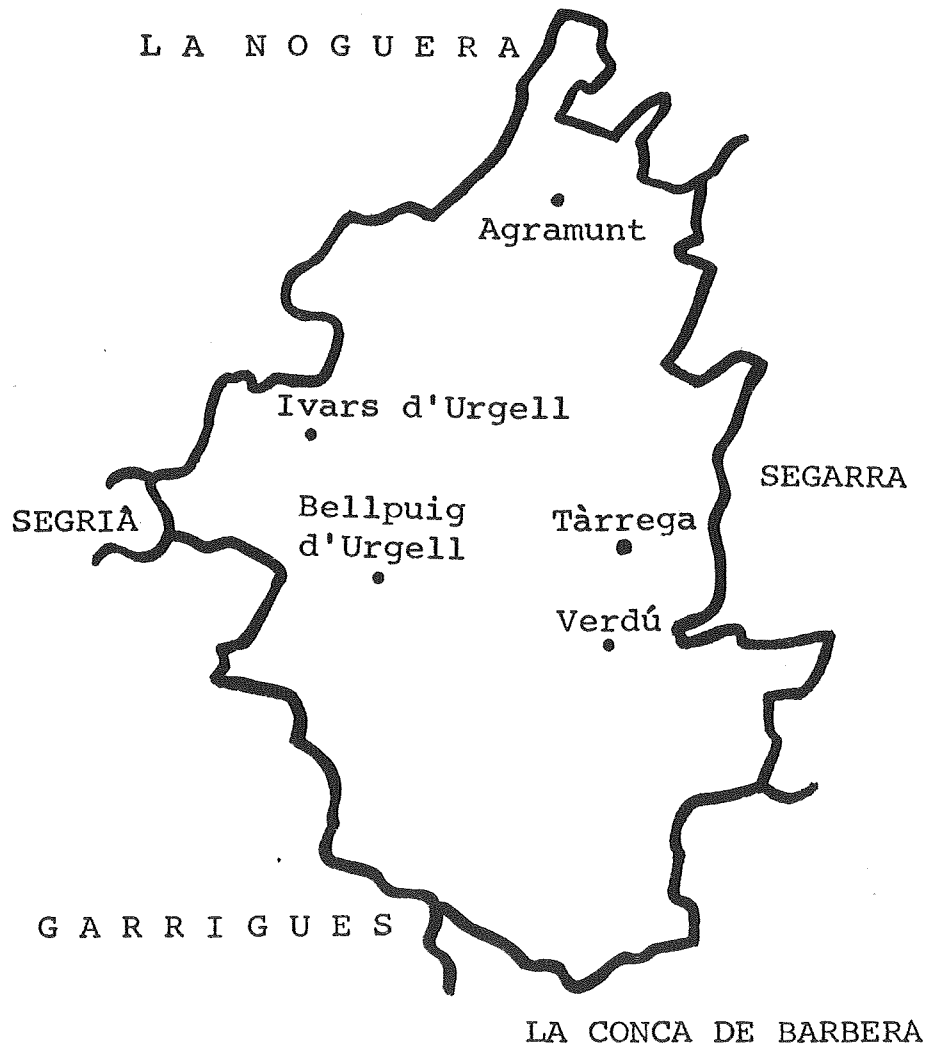
El paternalismo rector: una forma de explotación

Está claro que existe una forma de explotación que sólo es posible ejercer sobre la mano de obra femenina. Este es el caso de la cooperativa C. O. I. B. E. S. A. (Bellcaire de Urgell y Termens), proclamada hace 8 años *Cooperativa Ejemplar* por Francisco Franco.

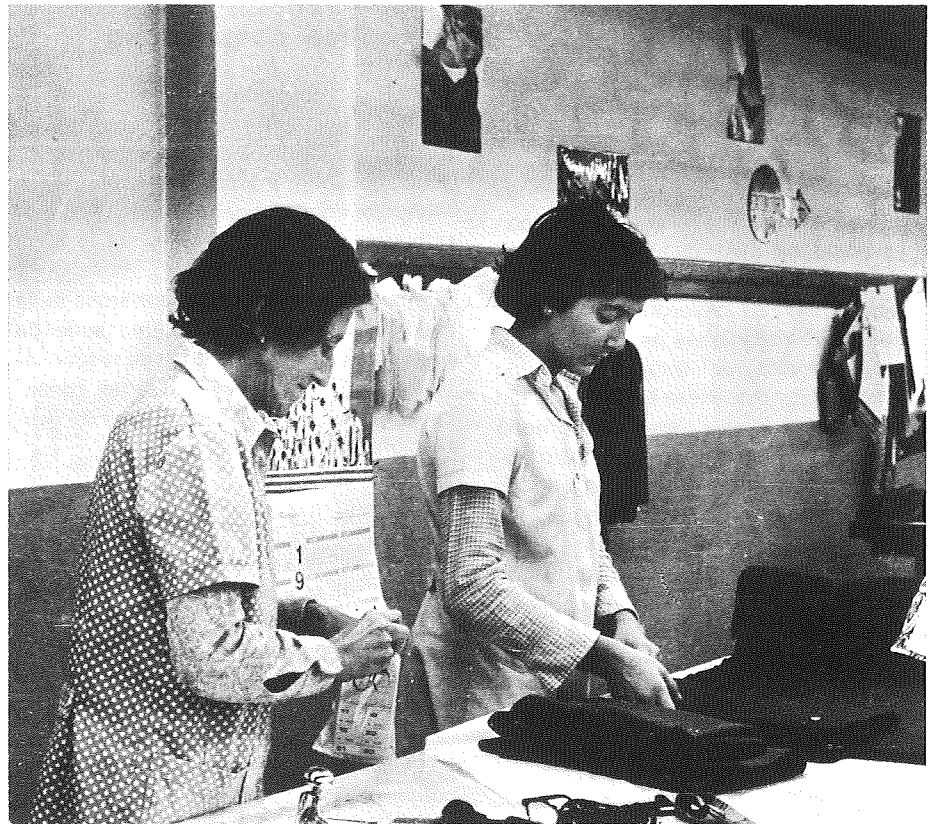
Bajo el nombre de cooperativa, se está explotando, como en una empresa normal, a 210 mujeres a las que se les hace creer que la cooperativa es suya, ellas son patronas y que trabajan para ellas. Pero la realidad es muy otra: No saben el precio que las firmas comerciales pagan a C. O. I. B. E. S. A. por pieza terminada, jamás han visto una factura a pesar de haberlas pedido. La negativa se ha basado siempre en que muchas de las socias no están capacitadas para entender las cuentas. Téngase en cuenta que una cooperativa se caracteriza, precisamente, por el derecho de toda socia a controlar su funcionamiento.

La junta rectora está compuesta por hombres (que continúan en su puesto desde 1967), excepto las cuatro vocales que son mujeres: El presidente es el Sr. Francisco Riera (miembro del Opus Dei). Según la información del tesorero, los sueldos no se reciben por ocupar un cargo sino por colaborar, con trabajo, en la producción. Pero el Sr. Riera aparece por C. O. I. B. E. S. A. tan sólo una vez cada 15 días aproximadamente.

Las chicas trabajan en cadena durante ocho horas y media y reciben un sueldo según un rendimiento mínimo que es 100, pagado a 3.500 a la semana si se mantiene constante. Si al cabo de unos días de realizar la misma tarea logran rendir a 120, el técnico transforma el número de piezas que logras hacer yendo a 120 en el rendimiento base 100, lo que significa que raramente puedes aumentar



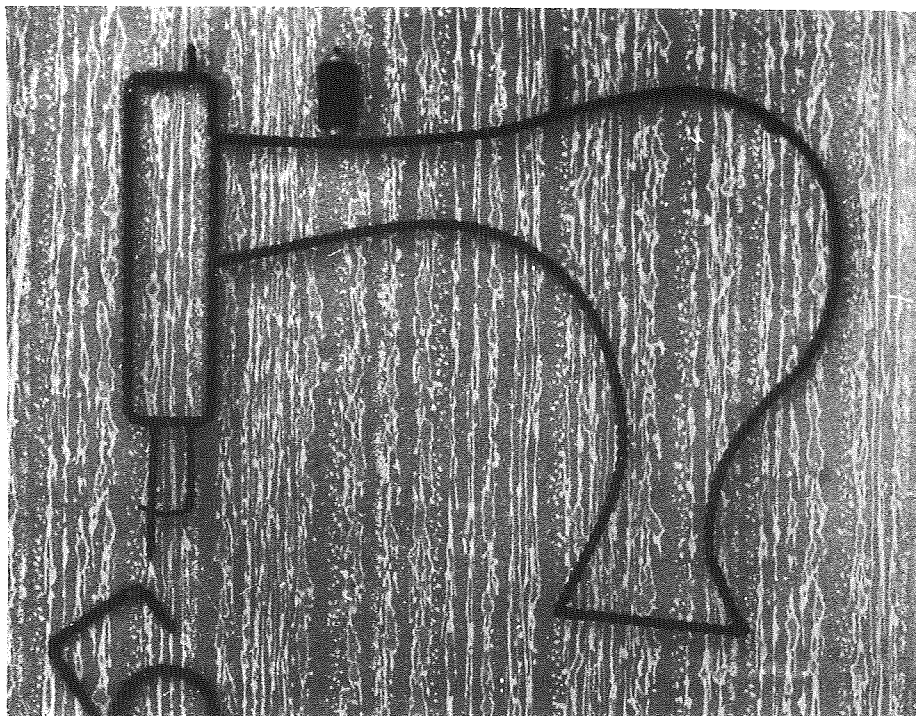
Las mujeres de algunas cooperativas han disuelto la antigua junta de hombres tomando el control y dirección de la cooperativa.



las 3.500 pts. Si en alguna ocasión una trabajadora se ha quejado al técnico por haberle subido el tope mínimo se le contesta tranquilamente que el cronómetro se equivocó. Incluso se ha llegado a insultarlas cuando en un cambio de pieza no se lograba el rendimiento deseado pasando, encima, a cobrar tan sólo 1.500 ó 2.000 pts. a la semana.

Los quince días de vacaciones no se pagan. Los retornos de cooperativa anuales no han sobrepasado jamás las 6.000 pts. Si se abandona la cooperativa a mitad de año no recibirá ningún beneficio por los meses trabajados. Sólo hay retornos por años completos.

Todas estas condiciones propician. Primero: que las mujeres nunca podrán considerar su empleo como un medio para vivir ya que cobran poco y nunca lo mismo. Segundo: que consideren impropio quejarse dado el espíritu de patronas que intentan inculcarles.



Dios, patria y... Sr. Presidente en funciones

¿Por qué las chicas no hacen uso de sus derechos de cooperativistas y piden cuentas reales a la administración intentando dismantlar el misterio que encierra la junta? Tengamos en cuenta que ser mujer en un pueblo pequeño implica mucha falta de experiencia en defender sus derechos, laborales en este caso. Además, el elevado número de mujeres mayores en actitud de agradecimiento por dejarles ganar un poco de dinero provoca un ambiente entre el miedo y el conformismo que frena toda acción reivindicativa.

A pesar de todo, no han faltado últimamente conflictos laborales en busca de una justicia que no se ha encontrado: con el respaldo de unas cuarenta firmas se decidió no trabajar el día de San Juan. Consecuencia: se pidieron responsabilidades y hubo sanciones para cuatro chicas privándoles de trabajo y sueldo mientras no se resolviese la situación (un mes). Al cabo de este tiempo se sometió a votación el despido de las cuatro socias. El recuento de votos realizado en presencia de una de las sancionadas les fue favorable, pero el presidente falseó los resultados. Y, al quejarse ellas, la respuesta fue: *Quien no confía en la palabra del presidente no tiene derecho a seguir en la cooperativa.* O sea que si las socias no confían en él la alternativa no es nunca su dimisión sino la expulsión de las mismas.

Bajo la apariencia y nombre de cooperativa se esconde una empresa clásica que

supone para la dirección las ventajas de una cooperativa. Las trabajadoras, en cambio, no gozan de las ventajas de un control ni tampoco disfrutan de los mínimos derechos legales de las obreras de cualquier fábrica: No pueden ir a Magistratura en caso de despido, no pueden pedir indemnización, etc.

Mujeres en producción y dirección: hacia una auténtica cooperativa

C. I. P. A. cooperativa asentada en Linyola se encuentra, actualmente, en situación de cambio. Las mujeres han disuelto la antigua junta de hombres, tomando el control y dirección de la cooperativa.

El emprender entre todas la marcha de la producción ha provocado una serie de problemas de tipo técnico y de responsabilidad, que no son más que las consecuencias lógicas de largos años de proteccionismo machista.

C.O.P.I.V.A. (Os de Balaguer) es una cooperativa dirigida desde siempre por mujeres. Allí, todas han tenido desde el principio un puesto de trabajo en la producción: así la presidente se encarga de repasar la ropa y de los pedidos. Es una cooperativa que funciona y que pertenece realmente a todas las mujeres que en ella trabajan, haciendo retorno de cooperativa cada vez que hay beneficios. La prueba de este buen funcionamiento

es que la mitad de las actuales socias (17 de las 35 en total) llevan trabajando en C.O.P.I.V.A. desde su fundación en 1969, y los cargos directivos han sido renovados cada cuatro años. Curiosamente la junta rectora de Bellcaire nombrada en 1967 (año de la fundación), es aún la misma que existe hoy. De las chicas trabajadoras quedan tan sólo dos o tres de las veinticinco que fueron agrupadas en los primeros dos meses.

El ejemplo más claro del buen funcionamiento del régimen de cooperativa es, sin duda, Seana (barrio de Bellpuig).

La junta rectora está compuesta también por mujeres. La cooperativa tiene un gerente (varón), que se halla en régimen de asalariado. Percibe un sueldo mensual que se regulariza anualmente en la misma proporción que los ingresos totales de los socios.

C.O.I.N.S.E. funciona con el esfuerzo de todas las cooperativistas, pero lo realmente interesante es el empeño en hacer que todas las socias sean conscientes de lo que significa ser dueño de sus propios destinos económicos.

La cooperativa ha creado una serie de comisiones fuera de la horas de taller destinadas una a fomentar el espíritu cooperativista, otra a cultura general que cuenta con biblioteca, etc. El fondo de obras sociales se destina a comprar libros y, sobre todo, a promocionar a las socias pagándoles estudios que las capaciten para el buen funcionamiento de la cooperativa.

Cada socia recibe al año el justificante de su retorno de cooperativa, donde se da relación exacta y minuciosa de las cuentas del año. El último retorno efectuado por C.O.I.N.S.E. suma la cantidad de 132.706 pts. por socia. Recordemos que los retornos que C.O.I.B.E.S.A. efectúa no sobrepasa la cantidad de 6.000 ptas. la diferencia es lo bastante alarmante como para temerse lo peor.

Basta ya de Juntas Rectoras paternalistas

Haciendo un análisis general de los ejemplos expuestos lo primero que hay que destacar es que las mujeres, y así lo han demostrado, somos capaces de dirigir y hacer que funcione una cooperativa. ¡Basta ya de juntas rectoras cargadas de paternalismo! Si las mujeres somos las que producimos, nosotras seremos las que dirijamos nuestra propia cooperativa.

¿Qué ha representado en realidad la existencia de cooperativas textiles en el Pla de Lleida? La consideramos positiva por varias razones:

- Se ha despertado, aunque rudimentaria, una vida cooperativista.
- Se ha evitado la emigración de mucha mano de obra femenina, incluso de familias enteras.
- Las mujeres de estos pueblos han despertado al mundo del trabajo fuera del hogar, tomando cada vez mayor participación laboral y política.

Las mujeres deben tomar conciencia de que sirven para mucho más que para ser la sirvienta de un marido. En una palabra, deben tomar conciencia feminista para poder defender sus derechos desde su situación de mujeres explotadas.

Si son capaces de dirigir una cooperativa que produce las piezas, lo son también comercializar estos productos. El auténtico negocio lo hacen las grandes firmas como Meyba, Pulligam, Saint Tropez S.A. (Lee Cooper) y otras, que sin ningún contrato y sin ninguna obligación de periodicidad, encargan pedidos a estas cooperativas que vienen a ser como factorías de estas empresas.

Si el cooperativismo emanado de un régimen fascista ha dado, en algún caso, la oportunidad de realizar ensayos de democracia, con un cambio de la ley cooperativista estamos seguras de lograr verdaderas industrias con régimen cooperativo. Las mujeres del Pla de Urgell han iniciado la lucha. — M.^a TERESA ESTANY

NOVEDAD

Noviembre 1977

SHERE HITE Sinceridad sexual

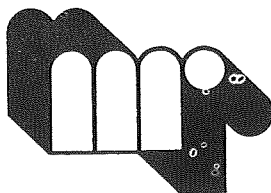
ASI NACIO EL INFORME HITE

Lea las respuestas escritas anónimamente por mujeres de 14 a 64 años al cuestionario sobre su sexualidad

- El sexo y el orgasmo
- Importancia de la masturbación
- Movimientos estimulantes
- Contacto oral / clitoridiano
- Experiencias lesbianas
- Todo sobre la vida sexual femenina

Contiene desplegable con el cuestionario base

**Las respuestas más representativas
a los cuestionarios base del material
que Shere Hite reunió para redactar
su famoso informe**



Ediciones Martínez Roca, S. A.

Avda. José Antonio, 774, 7.^a planta
Barcelona - 13

LA ESCUELA PUBLICA FRANQUISTA SE RESISTE A FIRMAR SU DEFUNCION

MAITE GOICOECHEA

En Barcelona cuatro escuelas estatales enclavadas en sendos barrios obreros están protagonizando una sorda guerrilla popular con el fin de que el Ministerio de Educación reconozca las plantillas de profesores elegidos por las Asociaciones Democráticas de Padres y Vecinos y acepte su programa de reivindicaciones pedagógicas, elaboradas también con consulta y participación popular.



Romper los tabúes sexistas.

Por su parte, el Ministerio, y los organizadores que de él dependen, se hacen los suecos ante lo que está cobrando carta de clamor generalizado. No sólo no ha accedido a negociar directamente el conflicto con sus protagonistas, sino que persiste en enviar a esas escuelas populares y de nueva línea sendos equipos de maestros adictos al Sistema, nombrados por él tras ganar *legalmente* unas oposiciones que repudian la nueva generación de enseñantes.

La lucha continúa después de dos meses de resistencia activa, y en lugar de replegarse cada día se suman a sus planteamientos mayor número de escuelas

públicas consumidas por la misma problemática. El enfrentamiento dialéctico sube de tono. Y a nadie se le escapa el carácter político del movimiento que supone, ni más ni menos, una ruptura del sistema escolar estatal con las líneas aberrantes de la educación franquista.

Pero ceder ante las exigencias pedagógico-populares sería abrir una brecha que automáticamente sería reivindicada por otras escuelas. Y esto es lo que no está dispuesto a admitir el Ministerio. En el actual confrontamiento ha destacado la participación de la *clase* femenina de enseñantes, que es mayoría numérica en esta profesión.

Datos cantan

Dos maestras de la coordinadora de *Escuelas en Lucha*, organismo que recoge la problemática de los centros afectados, se han prestado al diálogo con VINDICACION como comisión de las escuelas a las que representan y no a título personal, dado el carácter amplio y unitario del movimiento de enseñantes y familias de barrios. Las dos tienen en común, además de la juventud, gran defeción y dedicación a la profesión, que practica con una actitud progresista, combativa y tenaz. De ello han dado sobradas muestras a lo largo de los dos meses que duran los enfrentamientos dialécticos con el MEC en defensa de la nueva escuela popular, racionalista, democrática y autogestionada.

Estas dos maestras pertenecen a las escuelas *Pegaso* y *Sóller*. Sus alternativas al actual sistema de enseñanza recogen también las propuestas de otras dos escuelas, la *Ferrer y Guardia*, y *Patronato Ribas* que no han podido acudir a nuestra cita. Las dos enseñan a niños de primero de Básica y de segundo de Preescolar, residen en el barrio donde enseñan y participan en sus movimientos reivindicativos urbanos.

Para agilizar un posterior diálogo sobre cuestiones más directas y concretas —en relación con la línea de la revista— hemos resumido las características de los dos centros en lucha.

ESCUELA PEGASO: Su nombre oficial es *Príncipes de Viana* pero popularmente se la llama así porque está enclavada en

unos terrenos de la fábrica Pegaso. Situada a caballo entre dos conocidos barrios obreros, La Sagrera y San Andrés, cuenta con un censo de 150.000 personas. A nivel de escuelas sólo hay dos públicas, contando la que nos ocupa. La otra es la tristemente famosa *Juan XXIII*, denunciada en estas páginas por los abusos sexuales de su director con las niñas y destacada también por sus métodos autoritarios y decadentes. El resto de *escuelas* son de carácter privado y se caracterizan por su elevado precio (mínimo: 2.000 pesetas mensuales) y sus fatales condiciones materiales y pedagógicas. La escuela *Pegaso* ha tardado en construirse tres años y le ha costado al barrio cuatro interminables años de lucha y movilización, que se aglutinó alrededor de la potente Asociación de Padres de Alumnos y de la Vocalía de Enseñanza con la colaboración de la Asociación de Vecinos. Tiene una capacidad para 2.000 alumnos entre preescolar y EGB y necesita un equipo docente de 80 maestros, de los que sólo cuenta con 37 —30 nombrados por el barrio y 7 por el Ministerio pero aceptados por el Consejo de Escuela—. Con 74 aulas, se ve impotente para absorber al conjunto de población en edad escolar de la barriada. En tan deficientes condiciones se dan clases desde el 19 de septiembre, día oficial de la apertura de curso, sin el reconocimiento del MEC.

ESCUELA SOLLER: Pertenece al suburbio llamado *Polígono Porta*, un barrio de 40.000 habitantes, inmigrantes en su mayoría, y cuenta sólo con esta escuela estatal, conseguida después de una sonora guerra que duró todo el curso pasado para *funcionar* en plan semiprefabricado y con gran premura de medios y de maestros. Puede admitir a 500 niños con un equipo escolar por encima de los 20 maestros, mientras la plantilla actual —también sin reconocer por el MEC— es de ocho. El centro está planificado, controlado y cogestionado por una poderosa comisión mixta de profesores y padres, con una organización calificada en los ambientes docentes de revolucionaria.

Un encierro muy provechoso

V: El movimiento de «Escuelas en Lucha» adquirió importancia a raíz de la ocupación y encierro de la Inspección de Enseñanza Primaria de Barcelona. Cuál fue la chispa que provocó adoptar esta postura de fuerza y qué desenlace tuvo la acción.

SOLLER: *Sí, pero esquemáticamente el conflicto en torno a estas escuelas nace desde el momento en que los padres de los alumnos y los profesores manifestaron su deseo de intervenir en el nombramiento del profesorado, amparándose en una disposición legal recogida en el «Patronato de Suburbios». Al final del curso pasado se confeccionaron unas listas con las plantillas de profesores democráticamente elegidos por el barrio, que se había destacado por su activa participación en la lucha para conseguir las escuelas. El Ministerio recibió las listas y aceptó tácitamente respetar los puestos de trabajo. Luego resultó que durante el verano salieron las escuelas a concurso (hecho ilegal puesto que las escuelas de reciente construcción salen a información pública a mitad de curso), a nosotras no nos reconocían y nos enviaron unos cupos de maestros, «propietarios» de la plaza a través de oposiciones. Algunos llegaron con una actitud de «ancha es Castilla» manifestando que no estaban dispuestos a admitir el funcionamiento «anarquista» de las escuelas y menos a aceptar la participación de los padres en la planificación y gestión escolar. Entonces cavaron su propia sepultura y fueron automáticamente rechazados por el Consejo democrático de Escuelas. Sólo unos cuantos se prestaron abiertamente a colaborar en la marcha activa de la escuela y fueron calurosamente recibidos. Esto que quede claro.*

PEGASO: *Nuestra protesta ante la actitud ministerial fue tajante y convergió con la de Sóller en una asamblea general donde se discutió el nefasto comportamiento oficial y su indiferencia para aceptar nuestras demandas. De acuerdo con los padres, que defendían el equipo frente a los maestros que atacaban su línea pedagógica, decidimos usar la táctica del encierro. La ocupación duró cinco días, que aprovechamos para discutir el problema y reafirmarnos en nuestra línea política conjunta. Recibimos gran ayuda en los barrios gracias a las comisiones de extensión de la lucha. Hubo que desalojar, ante las amenazas policiales y sobre todo porque el gobernador civil nos prometió que él mismo trasladaría nuestras peticiones al Ministerio. Antes se había valorado en una asamblea la tensión que se podía crear entre los niños si la Policía nos evacuaba violentamente y posteriormente se acordó como más positivo traspasar la lucha a los barrios. El encierro había servido para llamar la atención de la opinión pública, de las fuerzas políticas y sociales y a él se sumaron más escuelas problemáticas como Ferrer y Guardia y Patronato Ribas, que a partir de ahí se coordinaron en la lucha. Las comisiones*

de ayuda de los barrios fueron eficacísimas.

La escuela al servicio del barrio

V: *Cómo creéis que tiene que ser la escuela en el ámbito de una política urbana humanizada y progresista. ¿Estáis de acuerdo con la idea de que el maestro debe vivir en el barrio e integrarse en el entorno socio-económico de sus alumnos?*

SOLLER: *El mero hecho de que nos planteemos una enseñanza gratuita, antiautoritaria y de calidad en los barrios obreros evidencia nuestra defensa del derecho de la clase trabajadora a recibir una enseñanza racional, privilegio hoy por hoy de las clases más acomodadas. Sus contenidos harán referencia al contexto social en que se aplican sin separarlos de la dialéctica general de lucha de clases. Es absurdo hacerse planteamientos maximalistas que aparten al niño de clase obrera de su verdadero entorno social, de una realidad en continua transformación. Ya se ha terminado de utilizar la enseñanza para transmitir una ideología al servicio de unos pocos. Los nuevos criterios pedagógicos en las escuelas populares están comprometidos a desarrollar en el niño un sentido crítico, al tiempo que abren su inteligencia y se le preparan científicamente para superar su etapa de adulto.*

PEGASO: *El principio de «la escuela al servicio de los barrios» no tiene vuelta de hoja ni es en absoluto negociable o discutible. En nuestros barrios se han conseguido escuelas públicas gracias a la movilización ciudadana. Ellos están en su derecho de controlar esa escuela y de nombrar a unos profesores que estén dispuestos a insertarse en su realidad social y natural. Respecto a vivir en el mismo barrio, lo ideal es que así sea y estas escuelas, con la dinámica que llevan de participación al cien por cien de padres y maestros, así lo exigen. Sin embargo, algunos profesores tienen un complejo problema detrás y es que al no ser propietarios de la plaza dependen de un contrato que les extiende el MEC por sólo un año y que éste se renueva si le place (por supuesto, depende de los antecedentes o de los informes del Claustro de profesores, organismo caduco que aún se mantiene). No tener un contrato laboral durable supone una inestabilidad profesional tal, que una no se atreve a montarse un traslado de piso así como así. El sistema de contratación es la gran*

jugada del Ministerio para deshacer los equipos pedagógicos y dividir a la profesión, pero el derecho a tener un puesto de trabajo estable y bien retribuido es uno de nuestros principales puntos reivindicativos.

Romper los tabúes sexistas

Las maestras comentan entre sí que prefieren trabajar con niños de parvulario, «vírgenes» aún en cuanto a clichés educativos, y más receptivos respecto a la línea ideológica, que con chavales de EGB llegados de escuelas privadas donde les han imbuido ideas autoritarias, de sumisión, sobre todo de diferenciación de sexos. Parece que los mitos y tabúes machistas que establecen la polarización niño/niña, y por consiguiente la compartimentación de «roles», exaspera a estas jóvenes maestras. Mira por dónde me he encontrado con dos feministas así que con plena consciencia he trasladado el centro de la charla al campo concreto del feminismo. Les pido que me expliquen cómo se las arreglan ellas para erradicar de la educación infantil cotidiana los maquiavélicos estereotipos de la división y funcionalidad de los sexos y qué reacciones encuentran en el campo concreto de su aplicación.

PEGASO: *Es deprimente constatar cómo interiorizan los niños esa noción falsa de los roles que se les ha inculcado. Hasta tal punto que les influye en sus propias pautas de comportamiento y reaccionan de muy distinta forma ante un maestro que ante una maestra. A un hombre le respetan más, ven en él signos autoritarios, de mando, de valía y poder. En cambio con las maestras adoptan una actitud más de pitorreo. Se han creído también —igual que nosotras a su edad— que las profesoras somos «por naturaleza» más débiles, serviles y sosegadas. Este problema se ha empezado a tratar en los claustros, aunque no se insiste sobre él en nuestro Manifiesto de 9 puntos sobre criterios pedagógicos, pero sí hemos insistido en otros aspectos, también de contenido feminista, como es de cara a la coeducación —uno de nuestros más firmes principios— la introducción de medidas compensatorias hacia las niñas para superar la serie de tabúes que las colocan en condiciones de inferioridad y dependencia respecto a los chicos.*

SOLLER: *Hay que hacerles superar las ideas deformadas. En el parvulario donde doy clase hemos intentado montar un sistema único de juegos. Los niños deben jugar con muñecas, hacer labores ma-*



El principio de «la escuela al servicio de los barrios» no tiene vuelta de hoja ni es discutible.

nuales, de artesanía, como collares y pulseras y ponérselos si lo desean.

V: *Cómo responden los alumnos, las alumnas sobre todo, que están tan alienadas por la deformación del sistema y sin posibilidades de defensa, debido a su poco desarrollado sentido crítico.*

SOLLER: *En general reaccionan con sorpresa y protestan como defendiendo «sus» especialidades de mujer. Cuando inculcamos en una clase mixta que las labores manuales y el resto de trabajos (limpieza, compra, cocina, costura) se tienen que hacer indistintamente, la niña repite el penosísimo slogan «eso es trabajo de mujeres» o «los hombres no llevan collares». De todas maneras, los niños aceptan de entrada todo lo que les explicas si se lo razonas. El hueso duro de roer en este aspecto son los padres, la familia.*

Estos sí que aceptan mal ver a su hijo con un collar hecho por él. Tenemos que montar una labor paralela con los padres a través de charlas, debates, y demás para que por medio de la comprensión del problema colaboren con nosotros y así terminar con la división sexista del trabajo.

PEGASO: *sin embargo, la desmitificación*

del problema pasa de un aspecto más anecdótico a otro plano más profundo y peligroso. En un trabajo que hicimos sobre «La Casa» el curso pasado los críos explicaban que su madre hacía todo el trabajo de la casa «pero no trabajaba». En cambio, su padre era el auténtico rey del hogar. Gracias a su trabajo de asalariado tenían dinero. Se trató de explicarles que todo era trabajo así como la falta de oportunidades de la mujer dejando clara la desigualdad de posibilidades pero la similitud de facultades o aptitudes. Yo también opino que la influencia de los padres es perniciosa. No ven las alternativas nada claras y siguen exigiendo que se forme a la niña como madre, ama de casa y órgano reproductor y al niño como padre, cabeza de familia y acaparador de las mayores proezas profesionales.

El Magisterio: Profesión «femeninamente» vergonzante

V: *He observado que en la mayoría de reuniones de la Coordinadora y en las manifestaciones callejeras asistían maestras en representación de las escuelas en lucha. ¿Sigue siendo la docencia una «profesión femenina»?*



Tanto el ministerio, como los organizadores que de él dependen, se hacen los suecos ante al clamor generalizado.

SOLLER: Hoy por hoy, sí. Sigue habiendo un manifiesto rechazo del hombre por este trabajo y esta actitud secular se ha disparado en estos 40 años de exaltación de las cualidades y especializaciones femeninas, que no era otra cosa que manipulación machista. El hombre internaliza aspiraciones clasistas y si puede llegar a ser licenciado de Instituto o Universidad no se le ocurrirá hacer Magisterio y menos dedicarse a enseñar en parvulario o preescolar. Quizá el problema se vaya zanjando con equipos de escuelas cada vez más progresistas.

V: Pero el progresismo al nivel que queráis y la profesión de fe machista en la mayoría de hombres son incompatibles debido a que les cuesta deshacerse de un sistema de privilegios.

SOLLER: Estoy de acuerdo. No es una coincidencia que nuestros compañeros maestros que se ofrecen para la enseñanza en preescolar sean una minoría y que no haya uno solo que haya pasado por parvulario. Ni es tampoco coincidencia que durante el encierro que mantuvimos juntos se resistieran a hacerse cargo de la guardería o a limpiar. Esta manera de actuar la tiene igual el cojonudo dirigente político o brillante planificador escolar que el más aborregado de los empleados. Y todo por no querer despegarse de un sistema de valores muy útiles para su desarrollo personal.

V: Los maestros estatales nombrados para esas escuelas por el MEC están intentando confundir a la opinión pública

con comunicados donde os acusan de usurpadores de plazas docentes, de atropelladores, y piden que se cumpla la legalidad vigente. Por otra parte, 49 maestros nombrados para Pegaso han pedido traslado de plaza. Vosotras en plena lucha seguis sacando adelante esas escuelas. En qué condiciones.

SOLLER: Estamos dando clases sin cobrar desde el 19 de septiembre, día oficial según el Ministerio, por dos motivos. Uno, para demostrar a éste que a pesar de su actitud negativa en estas escuelas ya está en marcha la enseñanza autogestionaria. Otro porque hay que corresponder a la confianza que nos han dado los padres al escogernos a nosotros y al decidir la enseñanza que quieran para sus hijos. A nivel concreto y como interinas seguimos luchando por un contrato de trabajo. Nos diferenciamos de las maestras «propietarias» (vaya concepto trasnochado) en que no hemos hecho oposiciones. Y en que ellas sin dar golpe en todo este conflicto siguen cobrando y siempre encuentran trabajo en una escuela u otra.

PEGASO: A título personal ahora, tengo que decir que repudio todo el sistema de oposiciones, que sólo sirven para enfrentar a la profesión ya que las mil y una categorías fomentan el corporativismo. Estamos por un cuerpo único de enseñantes que englobe todos los niveles de enseñanza y unifique salarios respetando el concepto de a trabajo igual, salario igual y exigimos que un recién licenciado tiene un derecho irrenunciable a un puesto de

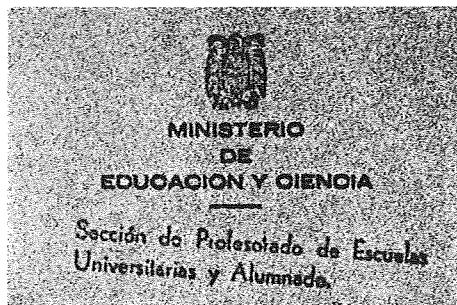
trabajo estable y bien remunerado. Las oposiciones, además, sólo consiguen romper los equipos pedagógicos coherentes. La que sale perjudicada es la escuela ya que si no tienes una estabilización de plantilla no puedes trabajar en equipo con los padres. Se propone como alternativa una enseñanza democrática que los organismos oficiales franquistas no están dispuestos a permitir.

«No permitiremos que los frutos se pudran»

V: Cómo acabará el movimiento de «Escuelas en Lucha». ¿Hay perspectivas de ganarla?

SOLLER: Tú pides que hagamos futurismos. Qué va a pasar aquí no lo sabe ni Dios. La postura del Ministerio ha sido hasta ahora de «en boca cerrada no entran moscas» y la del gobernador civil enviarnos a la Policía a las concentraciones ante Delegación en plan contundente. En todo el proceso hay dos cuestiones muy claras. Por un lado, nuestras peticiones se pueden solucionar técnicamente y por la vía legal. El MEC tiene un chanchullo montado llamado «Patronato de Suburbios», por el que un director elegido para el centro puede nombrar a los maestros. En nuestro caso el tal director serían los padres y legalmente fue la solución que se nos dio el curso pasado. Si este año se oponen es porque ven en nuestro programa reivindicativo un problema claramente político. Ahora somos cuatro escuelas, pero luego se unirán más y el movimiento se les vuelve incontrolable. Por otro lado, ceder es abrir una brecha en el MEC que no les conviene, porque en esta dialéctica estamos cuestionando todo un sistema de enseñanza del que ellos se han servido para imponer la ideología del Régimen.

PEGASO: Estoy de acuerdo con la compañera y además quiero añadir algo. No sé si al final el Ministerio aceptará nuestras peticiones pero sí que la lucha va a continuar con los maestros impuestos o sin ellos. En plan optimista, siendo constantes en la movilización y en su extensión, podemos conseguir la victoria en uno o dos meses. En plan pesimista, aunque entraran los «propietarios» y nos echaran a la calle a nosotros, la organización tan fuerte de los padres es un precedente que no se va a acabar nunca. Si Pegaso, Sóller y tantas otras escuelas de barrio se han conseguido después de una tenaz lucha ciudadana, no vamos a permitir que sus frutos se pudran. — M. G.



1939: LOS ENSEÑANTES DEPURADOS

ANNA ESTANY

Durante la época de la República y en concreto en Catalunya con la Generalitat, las Escuelas Normales se regían por el denominado Plan Profesional, según el cual una vez obtenido el título se accedía directamente al Cuerpo docente y obtenían una plaza en propiedad.

Con la implantación de la dictadura, la represión fascista se dejó sentir también en el campo de la enseñanza. Durante la República había habido una auténtica revolución en materia pedagógica y los maestros y maestras en general habían dado su apoyo incondicional al Frente Popular.

En estas circunstancias el gobierno de la dictadura dicta la *Ley de depuración* por la que todos los maestros y maestras tenían que pasar a depurarse por las Escuelas normales, en un plazo fijo, y a su arbitrio quedaba de admitirles o no.

En aquellos momentos, ¿quién podía presentarse, con su nombre y apellido, *limpio de toda mancha*, sin exponerse a ser fusilado o a cargar sobre las espaldas con años de cárcel? ¿Cuántos y cuántas se encontraban en campos de concentración? ¿Cómo presentarse en aquel entonces, voluntariamente ante un tribunal fascista?

Así por Orden Ministerial del treinta y uno de Julio de 1940, aparecida en el Boletín Oficial del Estado del veinticuatro de septiembre del mismo año, sale una lista de todos los que no se presentaron a *depuración*, estableciendo que quedan fuera del Magisterio y que a las personas que les hubieran expedido el título durante el período de 1936 a 1939, no se les reconocen los estudios cursados. A las que habían terminado los estudios desde el 14 de abril de 1931 al 18 de julio de 1936, se les reconocía el título pero quedaban sin poder obtener una plaza en propiedad.

Los alumnos que habían empezado los estudios en el *Plan Profesional* también sufrieron las consecuencias del cambio de régimen. LA VANGUARDIA del 2 de agosto de 1940 publica la orden aparecida en B.O.E. por la que: *se cancela definitivamente los estudios del grado profes-*

sional del Magisterio según la cual todos los alumnos y alumnas del grado profesional que deseen terminar sus estudios podrán hacerlo por enseñanza no oficial en la próxima convocatoria de septiembre y las pruebas que habrán de someterse los alumnos serán las que se determinan en el art. 33 del reglamento de 17 de abril de 1933.

Con estas primeras disposiciones, la dictadura había asestado el primer golpe a uno de los pilares de la educación y de la cultura en general. Era sólo el principio del camino emprendido para sumir al país en la ignorancia y en la miseria cultural.

Un largo peregrinar

A partir de este momento los profesionales de la enseñanza que habían quedado con vida emprendieron una dura lucha por la simple subsistencia.

Años y años trabajando con las manos atadas y a merced de la buena voluntad de un *padre rector*, una *madre superiora*, o de un director de escuela al que la Ley de Depuración no tenía por que afectarle.

Todos los testimonios con los que he tenido ocasión de hablar me han dado fe de esta humillante e injusta situación que han tenido que sufrir los que en su día fueron la vanguardia de la educación.

Después de treinta y cuatro años

Hasta 1973 no se establece la posibilidad de *convalidar*, no hubo por tanto reconocimiento, estudios realizados en las Escuelas Normales del Magisterio *enclavadas fuera de la Zona Nacional durante la Cruzada de Liberación.*

Por Orden Ministerial del 14 de septiembre de 1973 y en aplicación del Decreto del 20 de septiembre de 1974, los maestros/as del Plan Profesional de 1931 pasan a integrarse en el Cuerpo de Profesores de E.G.B.

Posteriormente por Decreto del 5 de diciembre de 1975, *las sanciones administrativas adoptadas conforme a la ley del 10 de diciembre de 1939 de responsabilidades políticas se declaran revisadas de oficio y en consecuencia anulando sus efectos administrativos...*

De todas formas les exigen presentar un documento firmado en el que deben declararse *Adictos al Movimiento.*

Una vez en posesión de la plaza durante el último curso 76-77, no poseen más derechos que la gente joven que ha terminado la carrera el último curso. Esta es la lucha que están librando en este momento. En una instancia dirigida al Ministerio de Educación y Ciencia exponen, *Que a pesar de haber sido rehabilitado/a sin sanción alguna y habérsele reconocido a efectos de trienios el tiempo de separación del Magisterio, sufriendo un trato discriminatorio, ya que si ha estado separado/a del mismo durante estos años que median entre 193... y 197... ha sido por causas totalmente ajenas a su voluntad, ya que su vocación ha sido siempre la enseñanza, a la que desde el final de la contienda se ha dedicado, ya particularmente, ya en escuelas privadas, siendo así que ahora a sus años se halla sin un sólo trienio en su haber, sin derechos pasivos, sin puntuación alguna a efectos de concurso, etc.*

Es la última batalla que les queda por ganar. Por mucho que se les devuelva nunca será suficiente para compensar todo lo que se les arrebató. Todo el reconocimiento es poco para estos héroes y heroínas de la educación.



1940: Comienza el timo de la estampita

Timadas, todas timadas con el timo de la estampita, del rosario, de la historia y la geografía explicada a «majorem gloriam», del Sistema; con la aritmética del dos más dos hacen tres: padre hijo y espíritu Santo... Timadas hasta la medula de los huesos revestidos de túnicas de primera comunión, de presentación en sociedad, de boda y hasta las bodas de oro. Timadas sin posibles rebeldías, ni sospechas, ni escepticismos, porque para eso estaban los cilicios, las penitencias, los Ejercicios Espirituales y los Vía Crucis de Cuaresma.

Un timo total, la enseñanza religiosa y nacional a la que sucumbimos la mayor parte de las mujeres de tres generaciones que hemos vivido —oscuras, tristes, indecisas, apagadas— desde 1940 hasta hoy.



V



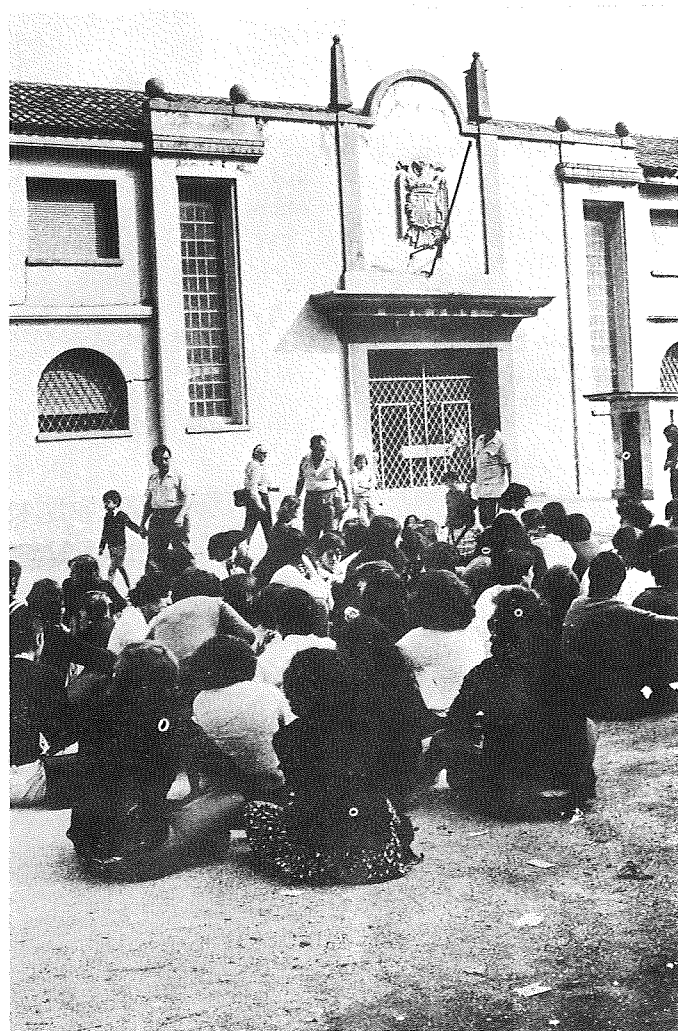
"...le diré a la Virgen que os dé lo que más necesitáis..."
"...todo lo que le pida a Ella me lo concederá..."

LA SIERRA DE DIOS HERMANA MARÍA TERESA GONZÁLEZ-QUEVEDO, MUERTA EN MADRID, EL 9 DE ABRIL DE 1950. A LOS 19 AÑOS DE EDAD.



REGINA BAYO / ENCARNA SANAHUJA

EN EL PAIS



AMNISTIA PER LA DONA

Las feministas de Barcelona acordaron hacer acto de presencia cada domingo en la Cárcel de Mujeres de la Trinidad para exigir la amnistía para la mujer, aspecto que han olvidado los parlamentarios a la hora de negociar la amnistía política. **V.**

Unión de Mujeres del Altoaragonés (U.M.A.)

Un grupo de mujeres de Huesca han constituido una asociación legal, (U.M.A.) dirigida a todas las mujeres, y sobre todo a las más oprimidas (obreras y campesinas) e independiente de todos los partidos políticos. El pasado 24 de septiembre se celebró en el Jai-Alai una asamblea de presentación al pueblo oscense, en la que la U.M.A. se declaró en contra de la discriminación laboral de la mujer, del paro femenino y de la utilización de la mujer como mano de obra barata; contra las leyes discriminatorias referentes a la mujer y a favor de una amnistía total denunciando la situación de las presas, más deplorable que la de sus compañeros. Denunció la falta de escuelas maternas y exigió la coeducación a todos los niveles.

Denuncia del Colectivo Feminista «Pelvis» de Palma de Mallorca

Por orden de Martín Villa está a punto de desaparecer el Colegio de Matronas. El

Colectivo Pelvis reivindica el rol de las matronas y en un escrito dirigido a los grupos feministas explica la razón de esta defensa. En primer lugar, el Colectivo Pelvis denuncia al cuerpo médico (*... como se sabe, como trabajadoras de sanidad, las mujeres ocupamos un amplio espacio. Pero sólo como asistentes sin poder de decisión ni económico*), y tras enumerar los sofisticados procedimientos incorporados a la práctica rutinaria —hormonas para regular la menstruación, hormonas para la menopausia, píldoras anticonceptivas en cantidad sin haber estudiado a fondo los efectos secundarios— termina asegurando que *las comadronas necesitan del colegio para mejorar su trabajo y plantear sus reivindicaciones profesionales. No deben ser absorbidas a ningún ente que abarque otros profesionales de la medicina bajo el pretexto de que la unión hace la fuerza. No debemos permitirlo.*

Violación en Oviedo por dos militantes de la C.N.T.

La Asociación Feminista Asturiana denunció la violación de una joven por parte de dos militantes de la C.N.T. y de otro agresor no perteneciente a ningún partido político.

La A.F.A., tras denunciar el hecho, habló con la C.N.T. de Oviedo, exigiendo, además de una nota de repulsa, la expulsión de los dos violadores de la C.N.T. La Central Sindical se negó, afirmando que la violación no estaba probada por juicio y que la muchacha sólo fue violada por uno de los tres hombres, por lo cual *bien podría ser el violador que no pertenecía a la C.N.T. y los dos militantes simples colaboradores*. La Asociación Feminista Asturiana en un comunicado de respuesta anuncia la convocatoria de una campaña contra las agresiones (subrayando que esperan el apoyo de todas las organizaciones revolucionarias) que culminará con una concentración ante la audiencia el día de la celebración del juicio.

Nuevo grupo feminista

Trabajadoras de una Compañía de Seguros de gran prestigio han formado el grupo feminista de Comercial Unión. Sus objetivos son: *Exigimos igualdad de oportunidades en el trabajo, queremos conseguir mejoras para la mujer, como guarderías para sus hijos, y deseamos poder conectar con el resto de las Compañías de Seguros de toda Barcelona para, juntas poder conseguir nuestros fines dentro del campo en que trabajamos.*

nos comunican

La problemática de la mujer

¿RESOLVERLA CON O SIN EL ESTADO?

Con un orden del día algo apretado, se reunieron más de 60 grupos feministas y Asociaciones diversas de toda España en Madrid los pasados días 24 y 25 de septiembre, para tratar de la promulgación del Decreto que constituye la Subsecretaría de la Condición Femenina dependiente del Ministerio de Cultura y Bienestar Social, y de las conversaciones que se han desarrollado entre diversos grupos feministas y el Ministro Pío Cabanillas, con el fin de obtener del Ministerio locales y ayuda económica. La *Coordinadora Feminista de Barcelona* leyó un largo comunicado con un duro ataque a los nueve grupos de Madrid que habían participado en las conversaciones con la Administración, por considerar que se habían llevado negociaciones unilaterales sin esperar a la Asamblea Estatal, *arrogarse la representatividad de todas las feministas del Estado Español, realizando todo en Madrid, dando muestras de una concepción centralista y oportu-*

nista, que puede hipotecar el futuro del movimiento feminista y llevarle a una clara división. La Coordinadora Feminista de Barcelona consideró que para solucionar los graves problemas que tenemos hoy planteados las mujeres, es necesario una organización autónoma e independiente de los partidos políticos machistas y por supuesto del Estado. Consideró así mismo, que ese Organismo no puede solucionar los problemas de las mujeres ni siquiera a nivel inmediato, pues *es sólo posible a través de la lucha feminista.* La Organización Feminista Revolucionaria se adhirió al comunicado de la Coordinadora. A excepción de la Unió d'Alliberament de la Dona que no lo había discutido en su seno, los demás grupos feministas catalanes se manifestaron en contra de la participación con el Gobierno. Valencia, Asturias, Valladolid, Canarias, Sevilla y algunos grupos de Madrid rechazaron mayoritariamente continuar las negociaciones con Pío Cabanillas.

También están en contra Galicia, País Vasco, y las Mujeres Separadas de Madrid se retiran de la Asamblea el día 24 por considerar que en ella *el movimiento feminista se ha deteriorado y desunido.*

Los nueve grupos negociadores envían una nueva carta al Ministerio de Cultura, ofreciéndose a la formación de un gabinete asesor para la subsecretaría de la Condición Femenina, y piden que sirva para: La legalización de todos los grupos de mujeres, la distribución del patrimonio de la Sección Femenina, participación en todas las comisiones sobre el tema de la mujer en todos los ministerios, la promulgación de normas que eviten una imagen deteriorada de la mujer en los medios de comunicación, la participación de las feministas en programas de los medios de comunicación, la creación de un Centro de documentación sobre la condición de la mujer, y una oficina de relaciones internacionales con los grupos feministas del extranjero.—V

Feministas portuguesas: Las Tres Marías quedaron atrás



En 1975 las feministas convocaron la primera manifestación con carácter multitudinario. Acudieron miles de hombres, en su mayoría militantes de izquierdas, que se dedicaron a insultarlas, ridiculizarlas y escupirlas.

Feministas portuguesas Desesperación

Las mujeres portuguesas están ya derribando las paredes de sus propios conventos de opresión, y las Tres Marías se han convertido en una leyenda popular de esta lucha.

María Isabel Barreno, María Teresa Horta y María Fátima Velho da Costa fueron intelectuales lisboetas durante los años 30. Escribían poesía y ensayo. *Nuevas Cartas Portuguesas* aparece publicado en 1972, y las Tres Marías son detenidas semanas más tarde. Todos los ejemplares fueron confiscados por el Gobierno bajo la acusación de lo que calificó como *un abuso a la libertad de prensa y una ofensa a la decencia pública*.

El marco de referencia para la obra fueron las famosas *Cartas de una monja*

portuguesa, escritas en francés, en el siglo XVII, por la Monja Mariana. Las cartas van dirigidas a un soldado amante suyo y en ellas le cuenta Mariana su soledad, de su amor por él, y de su horrible encarcelamiento en el convento. *Las Nuevas Cartas* de las Tres Marías también están escritas por una mujer llamada Mariana y están dirigidas a su madre, a su amiga Joana y a sus amigos... ¿Qué mujer no es una monja, después de todo, sin una vida propia y alejada del mundo...?

Después de muchos retrasos, el juicio se celebró finalmente el 7 de mayo de 1975. Las dejaron en libertad. Casi inmediatamente, María Fátima abandona el grupo acusando al movimiento feminista internacional de haber mitificado y utilizado su juicio para la causa feminista. Al separarse de María Teresa y de María Isabel se autodenomina la Tercera María, y se dedica a trabajar en favor de la lucha

del Tercer Mundo, cuya problemática, dice, trasciende cuestiones de sexo. Isabel y Teresa están ahora en el movimiento feminista portugués.

María Teresa Horta declaró hace unos meses a una revista norteamericana que mencionar el aborto, tener libertad sexual igual que el hombre, o vivir independientemente, son motivos suficientes para que en Portugal las mujeres le miren a una como llegada de otro planeta.

180.000 abortos cada año

La nueva Constitución portuguesa prohíbe cualquier discriminación en función del sexo. El Estado tiene la obligación de promover la planificación familiar, y hoy se cuentan alrededor de un centenar de centros en todo el país. El resultado es escalofriante. Más de 180.000 abortos cada año, número que supera en mucho al de nacimientos. Dos mil mujeres mueren a causa de prácticas abortivas ilegales, pues está prohibido interrumpir el embarazo con penas de dos a ocho años de prisión. Datos recogidos por las feministas nos hablan de mujeres que *se han practicado* más de 30 abortos en su vida. ¿Es éste el precio que cuestan los centros de planificación familiar, la suelta solución, para muchas feministas, del problema del aborto?

La situación de las mujeres en Portugal es idéntica a aquella existente antes del 25 de abril de 1974. No sirve cualquier revolución para aliviar la situación de la mujer.

Feministas apedreadas

El M.L.M. (Moviment de Libertação da Mulheres), integrado por mujeres de distintas procedencias y preparación, fue el primero en llevar las riendas de las reivindicaciones feministas. Convocaron una manifestación, la primera con carácter multitudinario, para darse a conocer, para plantear lo desesperante de su situación, en enero de 1975. A ella acudieron también miles de hombres, mayoritariamente de partidos de izquierdas y de aquellos que habían colaborado en la Revolución de los Claveles (pacífica y linda), y se dedicaron a insultarlas, a ridiculizarlas, a escupirlas, a apedrearlas y hasta agredirlas físicamente. La manifestación callejera se convirtió en humillación machista. Se recordaban viejos tiempos.

Movimiento de Libertação da Mulher

Es independiente de los partidos políticos y acoge la doble militancia. Impulsó la campaña por los anticonceptivos y sobre

todo por la legalización del aborto. Sus reivindicaciones más urgentes eran:

- Abolición inmediata de las leyes del aborto.
- Aborto libre y gratuito.
- Discusiones públicas sobre este tema.

Han editado dos folletos explicativos sobre el aborto, comentando la lucha de las mujeres para el control sobre su cuerpo y la importancia que tiene para la liberación de la mujer. Otras reivindicaciones del M.L.M. son:

- Salario igual a trabajo igual.
- Asistencia de guarderías día y noche.
- Comedores y lavanderías populares para aliviar el trabajo doméstico.
- Lucha política en contra del chauvinismo machista.

En 1975 se forma dentro del M.L.M. un grupo formado por madres solteras que trata de abolir las discriminaciones que sufren estas mujeres.

Este movimiento está considerado en Portugal el más radical. Anteriormente militaban en él las dos Marías, pero una reciente escisión ha separado a una de ellas del M.L.M.

La dirección es: Avda. Pedro Alvares Cabral, n.º 49. LISBOA.

Sindicato do Serviço Doméstico

Después de abril del 75 las empleadas de hogar se organizaron en menos de 6 meses. Han creado sucursales en todas las ciudades y hoy están afiliadas más de 6.000 mujeres. Entre sus reivindicaciones destacan: pedir por lo menos un día festivo a la semana; edad mínima para empezar a trabajar a los 14 años (actualmente se emplean a los 8 o 9 años); 12.000 pesetas de sueldo mínimo; protección ante el despido libre; habitaciones decentes en los lugares de trabajo; y comida alimenticia. El Gobierno sigue derogando sus peticiones.

En Porto, al norte del país, las que fueron criadas de las casas más ricas, ocuparon un local que transformaron en lugar de reunión, cooperativa, guardería y comedor popular. Allí celebraban sus reuniones y alojaban a las más necesitadas. El Ayuntamiento ha enviado una nota de desahucio, en la que se les ordena abandonar el edificio. La lucha más urgente de estas mujeres consiste ahora en no dejarse arrebatar los locales de su Sindicato.

La dirección es: Sindicato do Serviço Doméstico. Rua de Sao Bento, 337. Lisboa-2.



La situación de las mujeres en Portugal es idéntica a la existente antes del 25 de abril de 1974. No sirve cualquier revolución para aliviar la situación de la mujer.

Movimento Democrático de Mulheres

El M.D.M. dice ser independiente de los partidos políticos, pero las mujeres afiliadas son militantes del Partido Comunista Portugués en su mayoría.

La dirección es: Avda. Duque de Loulé, 111, 4.º. LISBOA-1

União das Mulheres Antifascistas Revolucionarias

De tendencia del Partido Uniao Democrática Popular, organización maoísta.

La dirección es: Escadinhas de Sao Cristovao, 13, 2.º. LISBOA.

Comissão da Condição Feminina

Es una comisión del Gobierno que se ocupa de las leyes que discriminan a la mujer, y que por lo tanto son anticonstitucionales. También atiende a la problemática general femenina.

La dirección es: Av. Elías García, n.º 00. LISBOA-1.

Las feministas portuguesas dicen: A LUTA CONTINUA!

NOS COMUNICAN

nos comunican

Feministas de Broadway

Agosto. — Miles de mujeres respaldadas por la mayoría de los Grupos Feministas americanos y otras organizaciones políticas y cívicas, escritoras, marcharon por la avenida de Broadway, calle 72 hasta el Bandshell de Central Park de New York en demanda de la igualdad de derechos ERA, al canto de:

¿Qué es lo que queréis? Igualdad de derechos. ¿Cuándo? Ahora. Hermanas uníos. Poneos de pie y luchad. La igualdad de derechos (ERA) es un derecho femenino. Nuestros cuerpos, nuestras vidas, son derechos a decidir. No la iglesia, ni el estado, las mujeres tenemos que decidir nuestro destino. Somos mujeres. Tenemos derecho. Esta es la razón por la que luchamos.

Entre las oradoras que tomaron parte en la demostración también se encontraban: Bella Abzug, Jo Freeman, autora, Betty Friedan, que marchó a la cabeza de la demostración, Ginny Apuzzo, del Gay Rights; Gloria Steinem, editora de Ms. y otras. — JOSEFINA FERNANDEZ COUTO

Coordina: VINDICACION

ANUNCIOS Y OTRAS HIERBAS

Actualidad laboral

Bajo Llobregat

20.000 parados

Dirigentes del Partit Socialista Unificat de Catalunya del Bajo Llobregat manifestaron en rueda de prensa que el paro existente en la comarca se cifra en unas 20.000 personas, alcanzando así una de las cotas más altas de España. A este paro, declararon, hay que añadir el de los jóvenes que aún no se han incorporado al trabajo por falta de puestos. Entre los parados, según declararon, unos 3.000 se encuentran en Cornellà.

Para solucionar el problema propusieron, en primer lugar, llamar al ministro de Trabajo para que visite el cinturón industrial de Barcelona, y también que se canalicen los créditos hacia los sectores en crisis, además de organizar toda la contratación de personal a través de las oficinas de colocación y desarrollar las obras municipales con el fin de contratar parados.

Los parados de la zona de Cornellà se reparten por sus comarcas. Los más de 10.000 de Cornellà, a los que una vez desengañados, quieren auténticos cambios, el paro de Cornellà y de Cornellà y de Cornellà y de Cornellà.

DOS PARADAS. juntas pollería y huevería Mercado Santa Catalina. Se traspasa. ☎ 255 05 33.

OFERTAS

REPARTO . Folletos. Tel. 318 35 60.

VARIOS

ATIENDO LLAMADAS ☎ 253 02 39.

TAPICE puertas 236 84 14.

MIREIYA. relax c/ Taquígrafo Garriga, 104, 2º.

Seguimos igual: unos tanto y otras tan poco.

Algo de lo que se escribe sobre el Patronato de Protección a la Mujer

Una revista que se titula «feminista», editada en Barcelona, en su número correspondiente al día primero de septiembre actual, publica un artículo con el sugestivo título «Patronato de Protección a la Mujer, fábrica de subnormales». Aclaremos que este título ocupa la portada de la revista en llamativa tipografía.

El título, como puede advertirse fácilmente, es de los que, en el argot periodístico, se les califica de información «con garra». Pero, naturalmente, siempre que sea veraz. Esta —vaya por delante— no lo es en forma alguna y de ahí que pretendamos en este número de nuestro BOLETIN, en forma deliberadamente escueta, objetiva y, por supuesto sin deseo de entrar en polémica alguna, hacer algunas observaciones al respecto, con dos finalidades fundamentales. En primer lu-

No nos cabe la reproducción de las páginas 2.ª y 3.ª, que siguen a esta Editorial de un Boletín Interno del Patronato de Protección a la Mujer, pero dicen lo mismo que en la primera: que mentimos. Desgraciadamente, en todas las provincias sigue funcionando el «cuerpo del delito». No hay más que visitar estas instituciones para comprobarlo.

¡BUAAAH!

MILES DE ESPAÑOLES NO PUEDEN VER A SUS HIJOS

La Fundación General Mediterránea le pide que se haga donante del:



**BANCO
ESPAÑOL DE OJOS**



¡Malos padres!

JA, JA, JA

Shere Hite en persona: «Las mujeres estamos hartas de servir orgasmos como tazas de café»

¡Vaya camarera, señora!

TARRADELLAS, INCENDIARIO

Seguimos con un desmadrado y a la vez curioso anónimo: "Sois unos antiespañoles despreciables, comunistas, leninistas y separatistas, que con tal de vender este bodrio, no sabéis qué inventar. Por eso sube la juventud que sube, golfa y asesina, por leer vuestra bazofia. Ya veréis, ya. ¡Cuando venga Tarradellas y tenga la sartén por el mango os incendiarán el local!".

Publicado en INTERVIU, 7/10/77

Con el President en Perpinyà

«Con la Generalitat provisional podemos hacerlo todo»

En una brevisima conversación, el president reafirma su gran fe en Catalunya: la Generalitat es débil, pero de ella puede surgir una Generalitat fuerte, a pesar de los problemas y las divergencias.

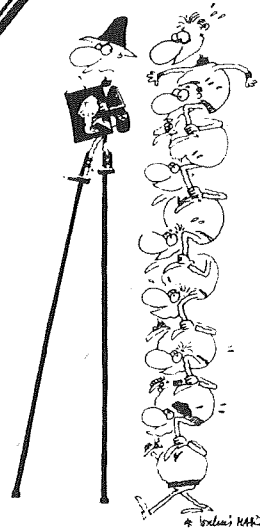
Aprovechemos la provisionalidad y hagamos locuras Ay, qué nervios.



No sean copiones. Por ahí no sigan: se lo decimos nosotras que fuimos las primeras en la guerra antides-tape y no tenemos con qué tapar-nos porque vendemos muy poco.

RIPISIMO

intervi



Boletín de
suscripción

VINDICAMOS

Publicado en
CUADERNOS PARA EL DIALOGO

Los mejores trajes del mundo
son de Pura Lana Virgen.



No se fie. Exija certificado del Insti-tuto Dexeus.

RIP

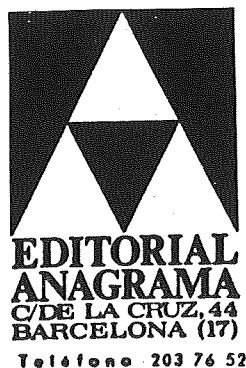
mos a lo nuestro, sin prestarles a ellas la debida atención. Su cuerpo es un instrumento que tocamos pésimamente. ¡Ojo! Hablo en sentido de ejecución musical... Entonces, como que no servimos para el caso, el informe Hite resulta un alegato a favor de la masturbación y del lesbianismo. Las hom-bras, para gozar, no nos necesitan. Y creciendo del hombre, se liberan, dejan de ser el segundo y sacrificado sexo. Una colega mía, quisá dudando de la experiencia personal de la señora Hite, le preguntó: ¿Es usted soltera o casada? Respuesta del todo ambigua: Jamás he estado casada.

Sí, sí, el señor Sempronio tiene toda la razón.

¡MILAGRO:
Los cojos ven,
los ciegos oyen y
los sordos andan!

Y «interviu» sigue a pesar de las fe-ministas.





NOVEDADES

María-José Aubet
**ROSA LUXEMBURG
 Y LA CUESTION NACIONAL**
 Obra seleccionada para el I Premio
 Internacional de los Editores,
 convocado por ANAGRAMA (Barcelona),
 BOURGOIS (París), CALDER (Londres),
 FELTRINELLI (Milán), VAN GENNEP
 (Amsterdam), DOM QUIXOTE (Lisboa)
 y WAGENBACH (Berlín).

Christiane Rochefort
LOS NIÑOS PRIMERO
 Un apasionado alegato en
 favor de los primeros colonizados
 del capitalismo

Raoul Vaneigem
**TRATADO DEL SABER VIVIR PARA
 USO DE LAS JOVENES GENERACIONES**
 Un libro clave del movimiento
 situacionista

Lourdes Benería
**MUJER, ECONOMIA Y PATRIARCADO
 DURANTE LA ESPAÑA FRANQUISTA**

TITULOS RECIENTES

Amparo Moreno
MUJERES EN LUCHA
 El movimiento feminista
 en España

Hildegart
**LA REBELDIA SEXUAL DE LA
 JUVENTUD**

Juliet Mitchell
LA CONDICION DE LA MUJER
 De la misma autora:
 «Psicoanálisis y feminismo»

Emma Goldman
TRAFICO DE MUJERES

Clara Zetkin
LA CUESTION FEMENINA

Ulrike Meinhof
PEQUEÑA ANTOLOGIA

RECITAL DE AMA DE CASA

MARISA HÍJAR



BASTA YA DE FEMINISTAS

¡Qué ya estoy harta de tus amiguitas feministas! Sí, lo oyes. Son todas un atajo de locas, desaprensivas sin moral ni principios. ¿Que si no estoy de acuerdo con ellas? ¡Claro que no! ¿Por qué? Muy sencillo. ¿Qué es eso de ir por las calles pintando ordinarieces como esa de castrar a todo *quisque*? ¿Qué dices de la violación? No, no, ¿cómo voy a estar de acuerdo con que violen impunemente a las mujeres? ¡Al violador habría que colgarlo! ¡Faltaría más! ¡Colgarlo en plaza pública! Sólo de pensar que puede ocurrirme a mí, o a mi nena... Bien, pues dejemos el tema de las pintadas, reconozco que tus amigas tienen razón. Uno a cero a su favor.

Pero por lo del aborto no paso. No, no. ¡Todo el día vociferando aborto libre! Pero, ¿qué es eso? La maternidad es un deber sagrado... Sí, sí, claro que cada mujer debe tener los hijos que quiera y pueda, ¡faltaría más! Ya basta con la bromita de ir pariendo como conejas. Después no tienes tiempo para nada, la vida se reduce a cambiar pañales, dar papillas y ser más esclavas que... Sí, claro que la mujer tiene que ser dueña de su propio cuerpo, ¡faltaría más! Bien, dejemos ese tema: Dos a cero a favor de tus amigas feministas.

Pero esa estupidez horterá de ir por ahí hablando del poder y de que el enemigo común es el hombre, ¡no, por eso no paso! Mujer, claro que las mujeres necesitamos el poder para construir nuestro mundo, pero... Mujer, claro que el que te pudre la vida y los días y las horas es el marido... Mujer, ¡a mí qué me vas a contar! Si te he dicho mil veces que ése que me ha hecho a mí la vida a cuadros me las va a pagar todas juntas algún día... Bien, dejemos este tema; tres a cero a favor... ¿Qué dice? ¿Que no pasemos a ningún otro tema? ¿Que te pasas el día hablando con feministas radicales como yo? ¿Que mi problema es no saber la definición de mis sentimientos? Oye, ¿me estás tomando el pelo...? Pero, ¡qué dices...! Bien, tú sabrás... Pero yo creía que eso del feminismo no me iba.

La manipulación empieza en la infancia ¡QUE BOCHORNO!



De todas las victorias feministas que a base de perder la piel y el humor iremos consiguiendo antes del año 2000, la que se nos plantea como más ardua y más quijotesca es la que tienen empeñada las mujeres militantes de partidos de izquierdas dentro de sus propios partidos. Cuando una que vale —la Dolors Calvet, sin ir tan lejos— consigue ser cola de león comunista en las últimas elecciones, las demás, todas las demás, el género, la clase, el sexo MUJER, sigue viendo su propia imagen vituperada, ofendida, desprestigiada, ridiculizada, como podemos ver —como se dice— en las fotos de más arriba.

No, desengañémonos, esta victoria —la de no vernos nunca más en el espejo que nos plantan delante los hombres, nosotras, todo cuerpo, todo piernas, todo disfraz— no la alcanzaremos ni la alcanzarán nuestras biznietas. Solo advendrá, está previsto por todas las brujas Lilith, en el año 3 o 4 mil después del super-misógino Jesucristo, con la desaparición definitiva de los machistas, y, en consecuencia, de los actualmente llamados partidos políticos. —V

¿QUE PROTEGE EL PATRONATO DE PROTECCION DE LA MUJER?

Compañeras:

Acabo de leer el número 15 de VINDICACION y os escribo para haceros referencia del artículo de Magda Oranich titulado *Las instituciones, como cárceles* porque realmente me parece una salvajada la existencia de esos centros promovidos por el Patronato de protección de la mujer, [...] centros denigrantemente machistas creados para *proteger* a la mujer. ¿Proteger de qué? No creo que la misma sociedad que nos condena a ser ciudadanas de 2.ª categoría sea la que nos proteja de ella misma. Nosotras somos las que hemos de luchar para acabar con nuestra marginación y no cesar hasta conseguirlo.

Carmina Gisbert (Valencia)

MAS VALE ANALFABETO MACHO QUE MUJER LICENCIADA: LAMENTABLE PERO CIERTO

Queridas amigas:

A la mujer se la ha acusado de carecer de preparación, a la mujer se la ha educado para ser esposa y madre y, por lo visto y según opinión del macho, para tales menesteres no hacía falta ninguna clase de conocimientos. [...] Actualmente algunas mujeres —no todas por desgracia— hemos dejado de ser esclavas del macho para tener una personalidad propia y actuar en la vida como nos venga en gana. Para conseguir esta independencia era necesario antes conseguir una independencia económica. A mí, eso de *las tareas propias de mi sexo*, no me ha gustado nunca, así que la única posibilidad que tenía para no ir a la caza del macho era trabajar. Pues bien, empecé a trabajar y me di cuenta de que por el solo hecho de ser mujer estaba condenada a ocupar los puestos de categoría laboral más bajos. Esto no me gustaba y empecé a estudiar y conseguí un título. Pero, con gran sorpresa, los puestos importantes siguen ocupados por hombres sin título alguno y yo ocupo un puesto inferior. La realidad demuestra que nuestra marginación no se supera sólo con preparación, sino que se debe a cuestiones de sexo y al miedo del macho a que seamos superiores. Seguiré luchando e intentaré superarme, aunque sé que cuando lo consiga habrá una porción de machos analfabetos ocupando cargos superiores.

M. Luisa Naranjo (Córdoba)

NOTA DE REDACCION: Ante la imposibilidad material de dar cabida en nuestra sección a todas las cartas recibidas, nos permitimos —al tiempo que pedimos la aprobación de quienes nos han escrito— resumirlas en los puntos que juzgamos de mayor interés.

CONTROLE CIENTIFICAMENTE SU LINEA.

Con Slendertone.

Slendertone hace posible un control riguroso y sistemático de la línea, actuando en aquellas zonas del cuerpo en donde es necesario.

Slendertone sustituye a su voluntad enviando a los músculos una señal idéntica a la que envía el cerebro, la señal MBI, que los hace trabajar en profundidad y de un modo totalmente natural, eliminando la grasa y el agua acumulada.

La gimnasia automática Slendertone actúa así de una manera localizada, dosificada y sin cansancio. Y mientras Slendertone trabaja para Vd. nada le impide leer, o ver la televisión o charlar por teléfono.

Producto de la Bio-Medical Research, LTD. de Londres. Slendertone ha sido puesto a punto por un completo equipo de médicos y especialistas en rehabilitación, belleza y estética.

Somos conscientes de que en un simple y breve anuncio es imposible explicarle la forma en que Slendertone trabajará a favor de su línea, por eso nos agrada enviarle una **INFORMACION COMPLETA Y GRATUITA**. Inclusive puede si lo

desea **TENER EN PRUEBA UN SLENDERTONE DURANTE UNA SEMANA**. Pruebe Vd. mismo Slendertone. En su casa. Gratuitamente. Llamando o enviándonos este cupón.

Envíeme su documentación completa a todo color sobre Slendertone.

Nombre _____
Dirección _____
Tel. _____

Población _____
CAP SLENDERTONE SERVICIO

Mallorca, 116 - Teléf. 323 1062.
BARCELONA-11
Gral. Moscardó, 3 -
Teléf. 233 75 50.
MADRID-20

slendertone
LA GIMNASIA AUTOMATICA

VF-III



Sección a cargo de SOLEDAD BALAGUER

(Fuentes de información: Agencias de noticias y Periódicos)

MADRID: Luis Gómez Llorente, miembro de la Ejecutiva del PSOE, ha declarado a EL PAIS que *una mujer capaz de soportar a un político está haciendo ya una contribución increíble y cuando se habla con respecto de un político inmediatamente habría que estar pensando en sus mujeres.* Diario 16 apostilla la frase diciendo que *según esto, los políticos son varones por definición.*

LONDRES: *Los británicos no son ya la gente reservada que pretenden ser* —dijo en esta ciudad un profesor americano— *sino una comunidad obsesionada por los aspectos más siniestros del sexo, como la violación, el asesinato, el sadomasoquismo y la homosexualidad.*

El profesor Gordon pronunció una charla ante una asamblea de pedagogos y psiquiatras organizada por la Asociación de Planificación familiar y el consejo educativo sanitario y apeló a los padres para que acometan la *incómoda tarea de educar sexualmente a sus hijos.* El doctor Gordon estima que la educación sexual es esencial para el equilibrio social e individual y que debe ser llevada a cabo por padres y pedagogos de manera profunda, inteligente y delicada. *Los jóvenes cultos, educados, sabedores de cosas, tienden espontáneamente* —dijo el profesor— *a controlar su conducta sexual y su fertilidad, a ser responsables en su vida íntima y a guardar su integridad e independencia.*

(Nota de la seleccionadora: Dudamos de la eficacia de una educación sexual, basada en las palabras del señor Gordon, que no duda en poner la homosexualidad —libre elección de preferencias sexuales— junto a la violación, como formas paralelas de *aspectos siniestros del sexo...*)

VALENCIA: Unas cuatrocientas personas, casi todas ellas adolescentes y jovencitas, participaron en una manifestación por el centro de la ciudad para solicitar la abolición de las leyes represivas del sexo. Sobre las ocho de la tarde se concentraron en la glorieta situada frente al Palacio de Justicia y de allí partieron por varias calles de la ciudad disolviéndose pacíficamente en la plaza del Caudillo.

La manifestación había sido convocada por la Coordinadora de mujeres del país valenciano, y han asistido representaciones de todos los grupos feministas de Valencia-capital y alrededores. Las manifestantes portaban pancartas donde se solicitaba la abolición de las leyes represivas sexuales, ley de peligrosidad social, reivindicando en sus textos la libertad sexual, la supresión de la penalización del aborto y la concesión del divorcio.

El Front d'Alliberament Homosexual también envió su representación con pancarta incluida.

NUEVA YORK: Descendieron los índices de criminalidad en esta ciudad, pero las violaciones aumentaron en un diez por ciento, según datos de la policía que acaban de darse a la publicidad. Hasta el 1 de julio de este año se había denunciado 2.283 casos de violación, seguida, en muchas ocasiones, de malos tratos y, a veces, de la muerte.

Durante el año 1976 se registraron 3.400 casos de violación, 3.866 en el año anterior y 4.054 en 1974, por lo que se predice que cuando se complete el año actual se habrán superado esas cifras.

Existe una campaña publicitaria en los metros y en los autobuses en la que se pide a las mujeres que se unan y protejan, destacando que a cualquiera de ellas les puede pasar.

Aunque los resultados no son muy favorables a las mujeres, por ahora, la policía tiene la impresión de que las cosas no se presentan demasiado fáciles para los muchos violadores que andan al acecho por la ciudad.

Uno de ellos, llamado John Bellamy, tuvo que ser detenido en un hospital donde le extrajeron una bala del vientre, disparada por la última de sus víctimas. Esta, que no quiso revelar su nombre, dijo que la defensa personal era el recurso que les quedaba a las mujeres en esta ciudad *donde los jueces son tan tolerantes con los violadores.*

Se ha roto la paciencia de las feministas. V

La escuela franquista se resiste a firmar su defunción. Maite Goicoechea

Ja tenim Generalitat! Lidia Falcón.

Nacha Guevara: Genio y figura. Ana Moix

Feministas Portuguesas: Quedaron atrás las Tres Marías. Regina Bayo / Encarna Sanahuja Yll

Los envenenadores de Séveso. Alicia Fajardo

Las mujeres terroristas. M.^a Angeles Arregui

Radclyffe Hall: Una mujer que amó a las mujeres. Marta Pessarrodona

1939: *Maestros depurados*



Foto: COLITA

1940: *Empieza el Timo de la Estampita*